מ ד י נ ת   י ש ר א ל

משרדי הממשלה

לשכת הנשיא נבון

משרד

ביקור הנשיא סאדאת

בבאר-שבע

5/1979

מחלקה

מס' תיק מקורי

שם תיק: ביקור הנשיא סאדאת בבאר שבע (מצרים)

מזהה פיזי: ג-350/3

מזהה פריט: 000e5zo

כתובת 3-311-12-9-3

תאריך הדפסה: 19/04/2017

מס. ת.ק

סוכנות לקטעי עתונות
רחוב הרברט סמואל 4
ת.ד. 724 טלפון 234252
ירושלים

28 מאי 1979
מעריב

תושבי מצרים נהנו מנאום נבון בערבית

מאת סופר „דיילי טלגראף" בקאהיר

תושבי מצרים התקבצו סביב מקלטי הטלוויזיה שלהם כדי לצפות בשידורי הטלוויזיה מביקורו של נשיאם אנואר סאדאת, בבאר־שבע, והאזינו בהבעה של הפתעה נעימה ובחיוכים של שביעות רבות לדברים שנשא בערבית נשיא ישראל יצחק נבון.

מר נבון דיבר בערבית מצרית, ואישר, כי הסכמי קמפ דיוויד אינם הסכמים של שלום נפרד בין ישראל לבין מצרים, כי אם חוליה בדרך לשלום כולל.

„טוב! טוב! הם סוף סוף מתחילים לדבר בשפתנו" — אמר ממדוח מונטאז, פקיד, כשהוא לוגם תה בבית קפה קאהירי.

אושר

לגיון הנשיא

דכינר סלבדור

בבלי שלך

יד יצחק בן־צבי

25.5.79

לכב'
נשיא המדינה, מר יצחק נבון

בכבוד הנשיא,

בהמשך לתצלומי הקובץ בדבר המגעים בין וייצמן ופייסל
בשנים 1918–1919, הרשה לי לצרף שני תצלומים של שתי
תעודות נוספות מתוך הארכיון הציוני, תיק Z4/483:
האחת היא מכתב תודה של וייצמן לארכיבישוף של הר סיני
Porphyrios II על המכתב שלו למושל ירושלים רונלד סטורס
בו הביע יחסו הטוב ואת אהדתו לשאיפות התנועה הציונית (10.5.1918)
השניה היא מכתב התשובה של הארכיבישוף לוייצמן (13.5.1918).

בברכה
שמעון רובינשטיין
ארכיון "יד בן צבי"

Copy.

Abh. 86.

Tel - Aviv,

JAFFA,

May 10 1918.

His Eminence

Porphyrios II

Archbishop of Mount Sinai.

JERUSALEM.

Your Eminence.

His excellency the Governor of Jerusalem has been good enough to send me a copy of the letter to him in which you expressed the sympathetic attitude of yourself and your Community towards the aspirations of the Zionist movement.

Permit me to thank you, in the name of the Jewish people, for the cordiality and understanding, with which you and your colleagues have met us in our effort to clear away misunderstandings, and pave the way for a future of cooperation and prosperity in Palestine. We regard your letter a most favourable omen, for the success of our work, not merely from our point of view, but from that of all who have the true welfare of Palestine at heart.

In the happy days of peace which we all hope are coming, I know my people will always look back, with affectionate remembrance to the noble and kindly sentiments which your Eminence has personally expressed.

Assuring you of our highest regards,

I beg to subscribe myself,

Yours very faithfully,

Sd. Ch. Weizmann

Z4/483 ארכיון פולין,

Treè honorable

Monsieur Waizmann.

Votre estimable lettre du 10 Mai que j'ai reçu par l'intermédiaire de S. Excellence le gouverneur de Jerusalem, m'a fait une impression inoubliable. Je la garderai comme le meilleur souvenir de mon séjour dans la ville sainte.

Veuillez présenter à tous les membres de voter société mes meilleurs sentiments de solidarité de toute la Confrérie hellénique du St. Sépulcre.

Avec toutes mes salutations empressées

L'archevêque du Mont Sinai

Porphyrios II

Jerusalem 13 Mai 1918.

Z4/483 איכון, קורן

בשנת 1974 - הפרדת כוחות [illegible]

1975 - " " סיני

1976 - [illegible]

ובנובמבר 1977 - ביקור בירושלים

1978 - קמפ דיויד

1979 - השלום

[illegible]

[illegible]

סאנדרוס [illegible]

[illegible] – [illegible]

[illegible]

([illegible])

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible]

[illegible] 1918 . גמר [illegible] 1938

[illegible]

[illegible] [illegible] بنت

[illegible] عثمان

– [illegible] 54 / زهران

לבנון

סיפור. אין היום סיפורה של
מ3 י׳.

(הלא הם מחכים לכולכם, של אחד
ב[illegible])

— אדם! נשא עז! הבוחו!
— השאמה קווים. בוחו הם

[illegible]

— מ3 אמיתי: טוב מאוד, הכל, ושולטני
الشعب المصري الطيب ...

- אני מאמין גם זאת כי שירה ל
שאינה ראוי לפרסום
(אינני משוכנע)

יש כך שליו של מימון דברים מונה.

מהומר של שליות מאוף ומגן בעומת

ולמיון מילון הילך. יותר מה חוש מלומות
ומה לשנות דברים.
כך נפה שורש, לחם חזות הריע:

שמות בעמות מזומנות.

בפיה שהצלה אין חסד ונותן
לשנות דברים.

- ישנם נפה ומבינים כל הזמן.

אנו לא נרצה לאל הוזמן,
ואל שנות אינם מורב לאל

- טוב

- الانفتاح على العالم?

- אין מלבד גוחלה של מצרים המודרנית.

- אין מעניין בזה.

- ... רחב אופקים, איש העולם הגדול.

- ספגה ... הלבוש הכבד והמסורתי

~~[illegible]~~ מודרני למדי ...

ומעורב בחברה המצרית.

هو عاصمة

الشعب المصري ~~[illegible]~~

الأمة العربية

מתוך ראיון:

- אי-אפשר להתקדם ללא שינוי -

אולם אסור שיהיו יכולים לשנות את

מחשבותיהם. לא יוכלו לשנות את נשמתם"

יד יצחק בן־צבי והאוניברסיטה העברית, ירושלים Yad Izhak Ben-Zvi and The Hebrew University of Jerusalem

מכון בן־צבי לחקר קהילות ישראל במזרח
Ben-Zvi Institute for the Study of Jewish Communities in the East

אם הערבים
ישגו עצמאות כפי שדרשתי במזכר
מתאריך 4.1.1919 שהוגש למשרד החוץ הבריטי (?),
הריני מסכים למה שהוזכר בסעיפי ההסכם,
אך אם יעשה השינוי הקל ביותר לא אהיה כפוף
או נקשר לשום מלה שבהסכם, אלא ההסכם (?) יהיה
בטל ומבוטל ואין לו תוקף חוקי, ואין
לבוא אלי בשום טענות.

רח' אברבנאל, גן הכוזרי, רחביה, ירושלים, ת. ד. 7504 p.o.b. טל. 39204 Abravanel St., Gan ha-Kuzari, Jerusalem, tel. 39204

אוניברסיטת תל־אביב TEL AVIV UNIVERSITY

מכון שילוח לחקר המזרח התיכון ואפריקה
THE SHILOAH CENTER FOR
MIDDLE EASTERN AND AFRICAN STUDIES

"מצר אל-מחרוסה"

(ג'והר של אל-אזהר
("האוניברסיטה העתיקה בעולם")

"מצר" - (מילולית:) העיר הגדולה, "מצר אלקאהרה"

עיר אלף המינארטים, עיר המסגדים של
אל-חכם, אבן-טולון, אבן קלאוון, ברקוק וכו'

בירת הח'ליפות

עיר "הישן והחדש" (20 מוזיאונים, 4 אוניברסיטאות)

הגדולה בערי אפריקה ובערי המזרח

(עבורנו:) עיר הרמב"ם, הנגידים והגאונים,
הגניזה (פוסטאט)

רמת־אביב, ת. ד. 39012, תל־אביב 69978 טל. 416111 TEL. RAMAT AVIV, P. O. B. 39012, TEL AVIV 69978

אוניברסיטת תל-אביב
TEL-AVIV UNIVERSITY

- מצרים אשר "בין שני הימים ושתי היבשות"
- ארץ היאור, הנילוס, "הסנה המבורך", "מתנת הנילוס", "אמא של הארץ" (אום אל דניא)
- "מצרים האם", לב העולם הערבי
- ארץ "אל-אמאן אל-סמאוויה" (חביב על סאדאת)
- "ערש הציביליזציה", "7000 שנות היסטוריה"
- חלוצת המודרניזציה בזמנו בתוכן (מחמד עלי)
- ארץ המדע והחכמה (בתקופה הפרעונית, ההלניסטית, היום: 12 אוניברסיטאות הממשלתיות)
- "גנה ואנשיה", "כגן ה' בארץ מצרים" (בראשית י"ג י')
- "הארץ החשובה ביותר בעולם" (נפוליאון)
- ארץ "השגרתיות, הדתות והאמונות" (סטרבון), "המדע והאמונה" (סטרבון)
- ארץ המונומנטים ופלאי עולם" (הפירמידות על הסנה הגבוה!)

קרית האוניברסיטה, רמת-אביב, תל-אביב טל. RAMAT-AVIV, TEL-AVIV TEL.416111

23.5.79

שמעון רובינשטיין
רח' בני צבי

לכב'

נשיא המדינה, מר יצחק נבון

כבוד הנשיא,

בעקבות שיחתנו היום בספריית "יד יצחק בן צבי", השתדלתי לתפוש את המאמר שהתפרסם בעיתונו הרשמי של השריף חוסיין במכה "al Qibla" (גל' מס' 183 מיום 23.3.1918) והקורא לאוכלוסיה הערבית בארץ ישראל לקדם בברכה את היהודים כאחים ולשתף עמם פעולה לתועלת הדדית. בשל הזמן הקצר שעמד לרשותי לא הצלחתי לברר אם קיים צילום של מאמר זה באחד מהארכיונים הישראליים אך אפשר לסמוך על אנטוניוס — אשר אין אתה לא יחשוד בו בנטיות כלפי הציונות — שהמובא שהוא מביא מהימן ולא צוטט אלא [illegible] (G. Antonius, The Arab Awakening, London, p. 269), שכתב המאמר היה השריף חוסיין עצמו והיה אף מדייק שמאמר זה היה כולל דרך הסטורי, לא רק בקביעה לכך שחוסיין היה משוחרר מדעות קדומות דתיות, אלא משקף גם את היחס הערבי הכללי כלפי היהודים בשלב הופעתה של הציונות הפוליטית בזירה (ולכן טורח אנטוניוס לבטל בהשקפתו זו ואין זו שרות מקרית אלא היא בטוי להשקפה שבאילו הציונות הפוליטית החלה עם הופעתו של וייצמן עם ועד הצירים בארץ ישראל — אליה הוא הגיע ב-4.4.1918 — ולדעה זו אין לה כל בסיס: לא יתכן שאנטוניוס [illegible] העובדה שבעת כתיבת המאמר הגיע כבר ועד הצירים למצרים (ב-20.3.1918) ואליה הגיע בעקבות התזכיר שהגיש וייצמן למשרד החוץ בלונדון, ב-17.12.1917 בו הוא הציע לשלוח משלחת ציונית לארץ ישראל — הצעה שאושרה ע"י הקבינט ב-19.1.1918), ושמאמרו של חוסיין היה ביטוי להשקפה שנושאה ע"י אנשי המודיעין הבריטי במצרים המכוון לפי הוראותיו של מארק סייקס, ויועצה הראשי של הממשלה הבריטית לענייני ארץ ישראל (מי שחתום על התכנית הסופית עם הצרפתים והידוע כתכנית סייקס-פיקו), כדי למנוע את אחד השלבים שהתעורר באוכלוסיה הערבית לנוכח הידיעות על בואו של ועד הצירים לא"י (הם חששו שהצירים מגיעה בכוונה לבוא לשלוט את הקמת הבית הלאומי); העובדה שחוסיין ובניו נתנו יד למאמצי הרגעה אלה של

המנדט הבריטי היה רבת משמעות והיא נלמדת שכאשר לבריטים היה נוח (לדוגמה תקופה הקשה נגד מתקפה הגדולה של גרמניה בחזית המערבית בצרפת, לנוכח מתקפת האביב המוצלחת של הגרמנים, ובארץ ישראל, לנוכח כשלון כוחותיו של אלנבי בשל הצורך לשלוח תגבורות לחזית צרפת, והכשלון הגנרלים בחזית עבר הירדן שהביאו לכורח לסגת משם באפריל 1918), הם ידעו כיצד להשפיע על ראשי התנועה הציונית במגמה ליחס חיובי כלפי הישוב היהודי בא"י ואף לשאת ולתת עם הציונים.

אם כן, יחס זה של חוסיין לא היה בשום פנים בגדר הפתעה של הציונות המדינית בארץ ישראל וכאשר היא נודעה החליטו לשאת ולתת עם הערבים הם ידעו שהם מקבלים את הציונות ואת האוטונומיה היהודית היישוב בארץ ישראל, מטרת הציבור הציוני, כפי שניתן ללמוד מדבריו של אנטוניוס.

אני מצרף כאן את צילום הדפים הרלוונטיים בספרו של אנטוניוס ויחד עם זה, אוסיף במאמצים למצוא את מאמרו של השריף חוסיין

אשר למגעים הציוניים ולמאמץ של וייצמן עם פייסל בשנים 1918-1919, צילומי עבור כבוד הנשיא כמה קטעים מתוך ספרו של ח. מיחדיה "הציונות, אחר התנועה הפוליטית" ירושלים, 1943 וכן אני מצרף כאן את ההקדמה שכתב בן גוריון לספר זה, מתוך הנחה שכבוד הנשיא ימצא בה ענין

כפי שאמרתי לכבוד הנשיא בשיחתנו, הפגישה בין וייצמן לפייסל בפריז לא היתה הראשונה — קדמה לה הפגישה שהתקיימה ביניהם ב-4.6.1918 במחנהו של פייסל מצפון לעקבה*. אמנם פגישה זו לא הסתיימה בחתימה על התחייבות מוגדרת, אך היא יצרה בסיס להבנה בין שתי התנועות הלאומיות ולא רק וייצמן אלא גם קלייטון, הקצין הפוליטי הראשי במחנהו של אלנבי ראו בה הצלחה. כי אם אוסיף פה מהתוצאות של שני אישים אלו כעבור מספר ימים: דו"ח שמסר וייצמן בישיבת ועד הצירים ב-16.6.1918 (ראה פרוטוקול מס׳ 17 של ועד הצירים — הנוסח המלא שלא קיבל את אישור הצנזורה הבריטית ונגנז ובמקומו פורסם נוסח מקוצר — ארכיון ציוני, Z4/483). בפרוטוקול הישיבה נרשם מפיו של וייצמן:

---

* ראה למשל "כרונולוגיה לתולדות הישוב היהודי בארץ ישראל, 1917-1935", בעריכת יהודה רוזנטל, הוצאת יד בן צבי, ירושלים, 1979, עמ׳ 17.

"... On the morning of the 4th, Dr. Weizmann and Col. Joyce went up to see Prince (בהתלווה לווייצמן בעקבה א' ג'ויס — ב.ג.) Faisal... who received them cordially. The following is a brief résumé of the conversation:

Dr. Weizman informed Faisal that he was the Chairman of the Commission sent by H. M. Government to study the conditions in Palestine, to lay plans for the future and to get into contact with the representatives of the Arab nation... he was now very pleased to see the representative of the Hedjaz. Dr. Weizman then handed Faisal the letters he had received from the High Commissioner, Sir Reginald Wingate, General Clayton and Col. Deedes for Prince Faisal, who expressed his delight in meeting Dr. Weizmann. He generally hoped that there would be an intimate collaboration between the Jews and Arabs in Palestine and elsewhere, as this was essential for the progress of both nations..." (ההדגשה שלי — ב.ג.).

בהמשך אמר פייסל שאינו יכול לדון בשאלות פוליטיות, כי המחליט הוא אביו, השריף חוסיין, לכן היה רמז שעליו להיזהר בהתבטאויותיו הפומביות כדי שאויביהם והבריטים לא יעלילו עליו, ולכן מחשש לתגובות המוסלמים לא אמר הודעות מפורשות, בקרב אלמונים אחרים; יחד עם זה הוא הדגיש

"... that he quite realised the value of the Jews to Palestine and that he was himself quite sympathetic to the Jewish national aspirations..." (ההדגשה שלי — ב.ג.)

ווייצמן סיכם בישיבה את התרשמותו מהפגישה:

"... the interview was a very cordial one and would result in a considerable amount of good..."

ב) גם גנרל קלייטון, מסר בדוחותיו על דוח והיה צה את אשר נאמר ואף שלח את דוחו ב-16.6.1918 לבלפור בלונדון, (P.R.O. F.O. 371/3395 F.11053 No 130342).

דו"ח שלו (שהיה מבוסס על הדו"ח שקיבל הוא עצמו מוייצמן, וגם למרות הפגישה עם פייסל) כותב גנרל קלייטון:

"... The recent visit of Dr. Weizman to Sherif Faisal.... has been... of good results in establishing cordial personal relations between the two participants.... It is evident that he [Faisal] regards mutual cooperation between Jews and Arabs as an important factor towards the attainment of Arab ambitions in Syria ...."

הרשה לי כבוד הנשיא להוסיף כאן מספר נקודות נוספות השופכות אור על היחסים שהתרקמו בין הערבים ליהודים בארץ ישראל ועל היכולות להבהיר אספקטים שונים הקשורים לסכסוך בין הערבים ליהודים:

1) אני מצרף כאן תצלום של מברק הצהרה רשמי ששלח מחיפה של דר וייצמן, בראשות ועד הצירים, מי-שגיא של ערב, אל האמיר פייסל, מנהיג המרד של התנועה הערבית הלאומית בזמן מלחמת העולם. המברק הוא מ-25.10.1918 ובו מבקש פייסל להשתתף בחגיגה במלאת שנה למתן הצהרת בלפור, ולאחל לערבים בירושלים. חשיבות רבה יש לדעתי לייחס לעובדה שלפי המברק הזה מדגיש וייצמן שבאספה החגיגית שהתקיימה באנגליה בזמן קצר לאחר מתן הצהרת בלפור, ואשר נערכה לציון את מתן ההצהרה, ישבו על הבמה לצד המנהיגים הציוניים גם נציגים של התנועה הערבית הלאומית, באולם אחד איתם אלו סמכו ידם על ההצהרה. (התעודה בארכיון הציוני, א פ 259/4L)!

אין ספק שתמיכת השתתפותם של אותם מנהיגים ערבים בעצם היתה בזכות פעולתו של מארק סייקס (שבשנה האחרונה למלחמה מילא כבר תפקיד רשמי כסגן שר החוץ לענייני ארץ ישראל), להביא לידי יחסים יהודים-ערבים-ארמנים, בראשו של קרוזי של המלחמה כאשר צמחת האיכות של התנועה הציונית היתה בשיאה. כאשר בחנוכה צופתה שבאוירה לצמיחת הפרח הציוני, ועם ההסכמות הקולות מתמיה ומביאו לידי ביטוי את השפעת הציונות בארה"ב (בראשותו של השופט העליון, ברנדייס, ובעקבות הכרזתו של הנשיא ווילסון) כדי שזו תשתתף במלחמה לא רק נגד גרמניה אלא גם נגד טורקיה (אשר לגביה היה סנטימנט חזק בארה"ב) והיפנו להדגים כבקשת של ווילסון לאמנה, ביחוד מצד החוגים

בראשי מס' 12 של הקונ' ישנו את פרק הנ"ל את הכותרת:
"The Arab Movement" ובו נאמר:

"The true Arab movement really existed outside Palestine. The movement, led by Prince Faisal, was not unlike the Zionist movement. It contained Arabs who were real men. The Arabs in trans-Jordania were fine people. The west of the Jordan, the people were not Arabs, but only Arabic speaking (ההדגשה שלי – ג.ר.). Zionists should recognize in the Arab movement, originally centered in the Hejaz, but now moving north, a fellow movement, with fine ideas, which had for its aim the rehabilitation of the Arab nation...

... The Zionists had to prove themselves the natural best masters of the soil, and the best equipped for handling the practical problems of the country. The results of such practical policy would be that the ~~opposing~~ opposition of the (pseudo-Arabs) (כך!!) would either reform or disappear.

He (דהיינו [illegible] – ג.ר.) advised the Zionists to go straight ahead with their work, without paying too much attention to anti-Zionists in this country (דהיינו ארצישראלים – ג.ר.), or Syrian opponents in Palestine."

5 בעיתון „אל נפיר" החיפאי התפרסם ב-1923 מאמר התומך בתנועת רוטנברג. המאמר, שנחתם ע"י אחמד אפנדי קאמל, הדגיש תמיכה, תגובה על ההתקפות שפורסמו בעיתון הערבי-נוצרי החיפאי „הכרמל" נגד התנועה. גם העיתון „ליסאן אל ערב" פירסם מאמר חיובי על התנועה הציונית של רוטנברג: בתגובה על ההתקפות בעיתונות הערבית על התנועה, כתב העיתון שהתנועה הציונית בארץ ישראל סבלה מחוסר מנהיגות היא. (ראה „ידיעות מארץ ישראל" גל' 101, 9.5.1923; גל' 3, 19.12.1923).

6) בנאום פרי דוני שנשאה לורנה וינגייט אלמנתו של אורד וינגייט, בתחנת השידור "Station CFCF" של מונטריאול, ושלם שהופיע אחר כך בדפוס ("Hadassah Newsletter", מרץ-אפריל 1946, עמ' 8, 31) מובאה היא מצטטת מלבד אחר מאמרו של תלמידו הדגול, קולונל לורנס:

„Palestine was a decent country once, and could easily be made so again. The sooner the Jews farm it, the better; their Colonies are bright spots in a desert".

(מעניין גם להוסיף שאת הכותרת למאמר זה בחרה היא מתוך דבריו הקודמים שאמר בחיי המנוח: „Only the Jew can Save the Arab")

במאמר מצ"ע לורנה וינגייט ש:

„[the end of] 1917, the gates were opened [to the Zionists] with the full consent of Arab Prince Feisal and his adviser Colonel T. E. Lawrence.

During the Peace Conference of 1919, Dr. Weizmann and the Arab Spokesman signed and sealed an agreement to pledge their peoples' mutual assistance. This agreement was concluded with British approval, and Colonel Lawrence said of British policy at that time: „We have come out of the Arab affair with clean hands".

כאן אני רוצה להוסיף לסיום, פסקה נוספת המובאת ע"י לורנה וינגייט והמצוטטת מפיו של אורד, שנים לפני מלחמת העולם השניה:

„It may well be that the destiny of the Jew is to bring the vigor of the West to the East, and the culture of the East to the West".

בכל זה נושא, אני מקוה שבדברים אלו יש כדי לסייע בידך בעבודתך, אשמח לסייע בידך, במידה ויהיה צורך בכך, גם בעתיד.

בהוקרה

שמעון רובינשטיין

ארכיון „יד בן צבי"

שהתלכדו סביב לדרישתו של הגנרל להדביר בכל שאת הנרי מורגנטאו);
ולא עוד אלא שסייקס דיבר שהציונים יצליחו להשפיע גם על רוסיה
שלאחר המהפכה להמשיך במלחמה ולמנוע לה לעשות שלום נפרד עם גרמניה;
כי אלה ישארו אליהם אולי גרמניים מאשר קרבה לתנועה הציונית והיא
תנועה נרפה.

אי יכולתה של התנועה הציונית לממש שאיפות אלו גרמו אכזבה
קשה לבריטניה, ובכך כאן עברו הרבה שנים שהלכו בקוים הבאים להפך
במדיניות הפרו ציונית של בריטניה, והתכחשה להתחייבותיה בהצהרת בלפור.

אך בדבריו להצביע גם על האספקט השני, המנוגד לאינטרסים הפרו ציוניים
בבריטניה בתקופת המלחמה, שהיה אלה הרבה מרגישה המלחמה על המגמה
לנקוט במדיניות פרו ערבית. הדבר מתבטא במקרה דיכוי התחייבויות שהבטיחו
לערבים שריף שניתנו ע"י הבריטים לשריף חוסיין כדי שיצטרפו להלחם במלחמה
לצידה של בריטניה ולפתוח במרד המדבר. השאלה היא האם נכונה טענה זו?

(ב) על פי "ידיעות מארץ ישראל" גל' 30, מ-11.10.1921, התפרסם בעתון
הערבי הירושלמי "מראת אל מקדם" מאמר בשם "ארץ ישראל והשאלה הערבית"
בו נאמר: "אנו סומכים ביום דפתרון השאלה הערבית, על הדרך שכרתו
מאשר את ההסכמה עמנו, או יותר נכון, עם מלך חג'אז. אם כי אין שום
הודעה כתובה, לפי דברי הגנרל תקאב פחה, בנאומו בירושלים לפני נכבדי
העיר. כאן הוא גלה את האמת ופורסם סוף מסופקת של השאלה
הערבית. הוא אמר: "האמת ניתנה להאמר, אין שום תעודה בכתב בידי
מלך חג'אז, מלבד מאשרת ההסכמה על [כך] ב[דבר] הדרך שבה הולכים אנו
דורשים ירושתו. (ההדגשה שלי – ש.ה.). מה שיש כאן, זהו חליפת מכתבים
בין הוד מלכותו לבין הסיר [=סר] מקמהון, שהיה אז ציר בריטניה בקהיר....
על יסוד חליפת המכתבים הזאת בלבד, אחרי כל ההתנדבות בלונדון,
מלבד פ"ס ומדינה השלטון... הדבר גלוי והוא יסוד מדינה ערבית
בארץ נהריים תחת שלטון הוד מלכותו, אבינו פייסל".

והעתון הערבי מוסיף את המסקנה מדברים אלו: "אין אנו, כי מלך
חג'אז קם במרד הגדולה [קרוי: התקוממות] — על יסוד חליפת מכתבים
ולא על בסיס ברית רשמית שנכרתה עמו אנגליה או בריטניה כמו שחשבנו

עד היום. "אחרי המלחמה באנו לדרוש הקמת ממלכה ערבית שתכלול את כל הארצות הערביות ואולם אף ממשלות ההסכמה הבטיחה לנו זאת ואף פלשתינה לא נפלה לחלקם שכן היא נמסרה, אלא בגלל השמיד הנה אשר קיימת אלף שנים, אשר נמסרה להגשמת הצהרת בלפור שגרמו לעורר את הארצות הערביות ולהיות לסברוס".

בתור שכל פרושים לדבריהם אלו מוחרמים מאורעות המרד הערבי יכולה למשוך התנועה הערבית הלאומית את סוריה ואת עירק אך לא את ארץ ישראל המערבית.

(2) במרץ 1918, כאשר ראה הקורא שהיה במזרח בדרכו לארץ ישראל חיים וייצמן שנוצרה של מגעים עם מנהיגים לאומיים ערביים (בקהיר בעיקר), אך הלכת המצב שבהם כמעט ולא הוסכם אלא רק דעתם של אחרים. בסוף ביקורו של וייצמן באוניברסיטת אל-אזהר (שהיה ביקור ראשון של מסר וייצמן כששאל לראשי המוסד קוראן ערבי אחד ויכר את זאת רגש עם היהודים באירופה דרכו לא"י ואם יקראם לא ניתן כולם עם בלא האיסלאם לנסות לאחדו דספרייג אל-אזהר), גילה הרקטור שלה עניין רב בתכנית האוניברסיטה העברית שוייצמן ייחס לה חשיבות מכרעת עליונה. בשיחתם, הבטיח וייצמן שהאוניברסיטה העברית תהיה פתוחה לכל, ותקדם בברכה גם סטודנטים ערבים שירצו ללמוד בה (ראה דו"ח ווראמסבי גור מ- 7.4.1918, P.R.O. F.O. 371/3394 F. 11053 No. 836891).

את הסבר הזה אמר בבואו לפרוץ האוניברסיטה העברית שהכלתה לפתיחתה של זאת קם המדינה מאות סטודנטים ערבים.

סמלית רבה יכולה להיות לעובדה שבעת, שישים ואחת שנה לאחר הנחת אבן הפינה לאוניברסיטה, יכריז נשיא מדינת ישראל שהבטחתו של הנשיא הראשון של מדינת ישראל תקויים כעת עם חתימת השלום גם לגבי סטודנטים ממצרים ומארצות ערביות אחרות שתחתמו עמנו על שלום.

(4) בישיבה שקיימה "הועדה המדינית" של ההנהלה הציונית בלונדון, ב-16.8.1918 נתן אורמסבי גור, הדו"ח הנהלה של ממשלת בריטניה כלפי היהודים שנוצרה של מזרח. גור ייחס חשיבות כה רבה לישיבה זו עד שצירף את הפרוטוקול שלה כנספח מס' II לדוח המקיף שהגיש הוא לממשלה ב-27.8.1918. לכן, יש לראות בפרוטוקול זה מסמך רשמי כמו הדוח עצמו.

נשיא מדינת ישראל
PRESIDENT OF ISRAEL

ADDRESS OF WELCOME TO PRESIDENT ANWAR SADAT

BY PRESIDENT YITZHAK NAVON

BEERSHEBA, 27 May 1979

(delivered in Arabic)

Your Excellency the President of Egypt, the source of Arab civilization,

I offer you and your distinguished entourage a cordial welcome on your arrival in Israel, in the city of our blessed father Abraham.

I do so as President of the State of Israel, in the name of the entire population of this country, Jews and Arabs alike.

This is no mere formal greeting, as required by protocol, but a sincere expression of our profound esteem and respect for your personality and your achievements, for the noble Egyptian people and its great country, millennial cradle of civilization.

You come to us from El-Arish, the capital of Sinai, which we have returned to you in accordance with the terms of the peace treaty.

...2/

In accordance with this treaty, Egypt will receive the whole of Sinai in three years time. At the same time, it is no light matter when we withdraw from it, for we are giving up substantial strategic depth, an area three times the size of the State of Israel, airfields it cost us much labour to build, a ramified network of roads, buildings and stores, and vital source of oil. And - no less important - we are evacuating people who have built their homes with labour and sacrifice.

At the same time, it is clear that the State of Israel will faithfully carry out its commitments, and we should like to see the peace process and the normalization of our relations receiving a more speedy and substantial expression.

Mr. President,

It seems to me that in the near future we must seek appropriate ways to reinforce the bonds of peace between us on the level of the two peoples. It is a great source of satisfaction to all of us that both our peoples have expressed their fervent desire for peace in a variety of ways, and this desire is not confined to the level of cabinet ministers and military men. Cultural and scientific exchanges are no less significant than military and political arrangements, and it is important to prepare the way for them.

Long years of hostility and war have prevented both our peoples learning the true character of the other. For a long time we felt that there was no foundation in reality for the picture that was painted of us in your literature and media.

All we ask is that we should be known as we are, with our virtues and defects. We are an ancient people, returning home after two thousand years of wandering, a small nation, but a courageous one, longing for peace with all its heart, a people that has watered the flowers of human civilization with its blood and now seeks only to bring living water to fructify its own little country.

Nor do we have an adequate knowledge of you. Even those among us who were not born in the Arab countries would like to know more intimately your great culture and the character of the noble Egyptian people, rooted in its soil.

We know that this mutual acquaintanceship will not be achieved in a day, and there are also psychological barriers to be overcome. But it is vital if we wish to establish a peace on a firm basis, and there is no firm basis except the peoples themselves.

...4/

Mr. President,

In this generation both peoples have lived under the impression that all the encounters between the Arab and Jewish peoples involved hostility and hatred. Nothing can be further from the truth. In the past there were periods of fruitful and friendly friendship, and even alliance in arms against a third party. Not so long ago - sixty years ago, on the fall of the Ottoman Empire, the leaders of the Arab and Jewish national movements regarded their movements as complementary and cooperated with each other in this spirit.

In 1919, Weizmann signed with the Emir Feisal, son of the Emir Hussein, King of the Hedjaz, the famous agreement for cooperation between them for the achievement of the aims of both sides for political independence.

In a letter that the Emir Feisal sent to a Zionist leader in the United States, Justice Felix Frankfurter, he wrote, inter alia:

> "We feel that the Arabs and Jews are cousins in race, having suffered similar oppressions at the hands of powers stronger than themselves, and by a happy coincidence have been able to take the first step towards the attainment of their national ideals together.

"We Arabs, especially the educated among us, look with the deepest sympathy on the Zionist movement ...

"Dr. Weizmann has been a great helper of our cause, and I hope the Arabs may soon be in a position to make the Jews some return for their kindness. We are working together for a reformed and revived Near East, and our two movements complete one another. The Jewish movement is national and not imperialist. Our movement is national and not imperialist."

It is quite possible that this vision might have become a living reality but for the opposition of certain elements in the area and the intervention of Powers with alien interests which were opposed to our common aims. Who can tell - if at that time there had arisen a leader of the stature of President Jimmy Carter, who would, like him, have worked, with vision and persistence, to bring the two sides together for peace, the entire course of history might have been different.

Mr. President,

At Camp David we signed, not an interim agreement but a permanent peace settlement, not a separate agreement but an agreement establishing a framework for a comprehensive peace with all the nations of the area.

...6/

Today this aim appears distant and difficult, but just as things that appeared impossible yesterday are being realised today, so things that appear impossible today will be realised tomorrow.

History does not stand still. It moves incessantly and confronts mankind with new and varied possibilities and circumstances. Often men fail to notice what is happening, and the opportunities pass them by while they continue to mark time. You, Mr. President, have always said that "it is impossible to go forward without change. Those who cannot change their thinking will never be able to change their situation." You yourself have been gifted with this capacity. You draw your power from a profound inner faith and the sense of a supreme mission, together with a sober perception of the day-to-day reality. You embody in your personality both the villager who knows the value of the soil, of every drop of water and crumb of bread, and a mind open to the thought, literature and science of all mankind. Your life is intertwined with the history of Egypt: Mit Abu-Lakum, Zaharan, prison cell 54, the revolution, the withdrawal, the presidency, El-Arish and Beersheba.

When you turned to the way of change, you found us faithful partners in the desire to change the circumstances in which we have lived.

...7/

The Prime Minister of Israel, Mr. Menahem Begin, strove unflinchingly, persistently and untiringly for peace and struggled with strong opposing winds, and the Government, under his leadership, did not recoil from difficult decisions in order to bring about the great change. The Knesset, representing the nation, gave its approval, with a large majority of members from both coalition and opposition, to the peace treaty, with a clear knowledge of its heavy price.

We hope that other nations in the area will join us on the road to peace. The way of war has been tried in the past and has brought only havoc and blood. Let the other nations of the area join the caravan of peace, so that they may assure their sons of life and the entire area of prosperity and progress.

٤١ – و قال آخر [قيس بن زهير العبسى]

تركت الركاب لأربابها   و أكرهت[1] نفسى على ابن الصعق[2]
جعلت يدى وشاحا له   وبعض الفوارس لا يعتنق

٤٢ – و قال آخر

يا عمرو لو نالتك أرماحنا   كنت كمن تهوى به الهاويه
ألفيتا عيناك عند القفا   أولى فأولى لك ذا واقيه

٤٣ – و قال عمرو بن معدى كرب الزبيدى

الحربُ اولَ ما تكون فتيّةً   تسعى ببزينتها لكل جهول
حتى إذا حَميت و شبَّ ضِرامها   عادت عجوزا غيرَ ذات حليل
شمطاء جزت رأسها و تنكرت   مكروهة للشم و التقبيل

٤٤ – و قال على بن ابى طالب رضى الله تعالى عنه وتروى لحسان بن ثابت

نحن الخيار من البرية كلها   و نظامها و زمام كل زمام

---

٤١ – البيتان فى نقد الشعر ٥٩ و الحيوان ٦/٤٢٥ بغير عزو ، قال الجاحظ : ومن اشعار المقتصدين فى الشعر انشدنى قطرب .

(١) فى الحيوان «فاجهدت» بدل «و اكرهت» (٢) هو يزيد بن عمرو بن خويلد بن نفيل بن عمرو بن كلاب بن الصعق ، انظر البسوس ٣٨ و التاج (ص ع ق) ، و الخزانة ٢ / ١٥٣ «يزيد بن عمرو بن الصعق بن خليد (كذا) بن نفيل بن عمرو بن كلاب الكلابى» – م د .

٤٣ – الروض ١/١٨١ له ، و الشعراء ٢٢٠ بغير عزو ، و الأول فى اللسان ٩/٤١٦ له و فى سيبويه ١ / ٢٠٠ .

٤٤ – ديوانه (بولاق سنة ١٢٥١) ٦٣ .

الخائضو غمرات كل كريهة   و الدافعون حوادث الأيام
و المبرمون قوى الأمور بعزمهم[1]   و الناقضون مرائر الإبرام
فى كل معركة تطير سيوفنا   فيها الجماجم [2]عن فراخ[2] الهام
وترد عادية الخميس رماحنا   و تقيم رأس الأصيد القمقام
فالله اكرمنا بنصر نبيه   و بنا اقام دعائم الإسلام

٤٥ – و قال معاوية بن ابى سفيان [يخاطب عليا عليه السلام و قيل بل قالها كعب بن جعيل – [1]]

اتانى امر فيه للناس غمة   و فيه اجتداع للأنوف اصيل
مصاب امير المؤمنين و هدّة[2]   تكاد لها صم الجبال تزول
سأبكى ابا عمرو بكل مثقف   و بيض لها فى الدارعين صليل
فلله عينا من رأى مثل هالك   اصيب بلا ذنب و ذاك جليل
فأما التى فيها المودة[3] بيننا   فليس اليها ما حييت سبيل
سألقحها[4] حربا عوانا ملحة   و إنى بها من عامها لكفيل

---

(١) من ديوان حسان ، و فى الأصل و نع و صف : بعزهم – م د .

(٢–٢) من ديوانه ، و فى الأصل : من قراع ، و فى نع وصف : عن قراع – م د .

٤٥ – من قطعة فى ١٤ بيتا قالها معاوية رضى الله عنه حين أتاه قتل عثمان ، والأبيات فى وقعة صفين ٨٨ ، و الأبيات ١ – ٣ ، ٥ فى المرزبانى ٣٩٣ .

(١) من نع ، و كعب بن جعيل التغلبي مخضرم كما فى اعلام الزركلى – م د .

(٢) من المرزبانى ، وفى الأصل: هذه (٣) كذا فى الأصل وصف ، وفى نع والمرزبانى: الهوادة – م د (٤) من نع و صف ، و وقع فى الأصل : سألحقها – م د .

وَنَجَّاكَ خَوَّارُ ٱلْعِنَانِ كَأَنَّهُ   إِذَا ٱلْتَقَتِ ٱلْخَيْلَانِ أَحْقَبُ قَارِبُ
جَمُومٌ عَلَى ٱلسَّاقَيْنِ بَعْدَ كَلَالِهِ   إِذَا نُدِيَتْ أَقْرَابُهُ لَا يُحَاسَبُ
تَضَمَّنَهُ فِي ٱلصَّيْفِ ظِلٌّ وَخَيْمَةٌ   وَآصِرَةٌ (١ مَا تَسْتَفِيقُ وَحَالِبُ

٢٦٠ وَقَالَ ضِرَارُ بْنُ ٱلْأَزْوَرِ (طويل):

أَنَاكَ يَا عَامِ ٱبْنَ فَارِسِ قُرْزُلٍ   عَنِ ٱلْقَصْدِ إِذْ يَمَّمْتَ ثَهْلَانَ حَائِرُ
تَجَنَّبْتَهُمْ يَعْدُو بِكَ ٱلْوَرْدُ بَعْدَمَا   قَذَفْتَهُمْ فِي ٱلْبَحْرِ وَٱلْبَحْرُ زَاخِرُ
وَأَسْلَمْتَ عَبْدَ ٱللهِ لَمَّا عَرَفْتَهُمْ   وَنَجَّاكَ وَثَّابُ ٱلْجَرَائِمِ ضَامِرُ
قَذَفْتَهُمْ فِي ٱلْمَوْتِ ثُمَّ خَذَلْتَهُمْ   فَلَا وَأَلَتْ نَفْسٌ عَلَيْهَا تُحَاذِرُ

٢٦١ وَقَالَ ٱلنَّجَاشِيُّ ٱلْحَارِثِيُّ (طويل):

وَنَجَّى ٱبْنَ حَرْبٍ سَابِحٌ ذُو عُلَالَةٍ   أَجَشُّ هَزِيمٌ وَٱلرِّمَاحُ دَوَانِي
(85) مِنَ ٱلْأَعْوَجِيَّاتِ ٱلطِّوَالِ كَأَنَّهُ   عَلَى شَرَفِ ٱلتَّقْرِيبِ شَاةُ إِرَانِ
شَدِيدٌ عَلَى فَأْسِ ٱللِّجَامِ شَكِيمُهُ   يُفَرِّجُ عَنْهُ ٱلرَّبْوَ بِٱلْعَسَلَانِ
كَأَنَّ عُقَابًا كَاسِرًا تَحْتَ سَرْجِهِ   تُحَاوِلُ قُرْبَ ٱلْوَكْرِ بِٱلطَّيَرَانِ
إِذَا قُلْتَ أَطْرَافُ ٱلْعَوَالِي يَنَلْنَهُ   مَرَتْهُ بِهِ ٱلسَّاقَانِ وَٱلْقَدَمَانِ
إِذَا ٱبْتَلَّ بِٱلْمَاءِ ٱلْحَمِيمِ رَأَيْتَهُ   كَقَادِمَةِ ٱلشُّؤْبُوبِ ذِي ٱلنَّفَيَانِ
كَأَنَّ جَنَابَيْ سَرْجِهِ وَلِجَامِهِ   مِنَ ٱلْمَاءِ ثَوْبًا مَائِحٍ خَضِلَانِ
مِنَ ٱلْوَرْدِ أَوْ أَحْوَى كَأَنَّ سَرَاتَهُ   بُعَيْدَ جَلَاءٍ خَرَجَتْ بِدِهَانِ
جَزَاهُ بِنُعْمَى كَانَ قَدَّمَهَا لَهُ   بِمَا كَانَ قَبْلَ ٱلْحَرْبِ غَيْرَ مُهَانِ

٢٦٢ وَقَالَ ٱلْأَخْطَلُ (طويل):

وَنَجَّى ٱبْنَ بَدْرٍ رَكْضُهُ مِنْ رِمَاحِنَا   وَنَضَّاحَةُ ٱلْأَعْطَافِ مُلْهِبَةُ ٱلْحُضْرِ
إِذَا قُلْتَ نَالَتْهُ ٱلْعَوَالِي تَقَاذَفَتْ   بِهِ سَوْسُ ٱلرِّجْلَيْنِ سَابِحَةُ ٱلصَّدْرِ

---

١) في الاصل: وأصِرة. وفي الهامش: وأصِرَةٌ. وكلاهما غلط

كَأَنَّهُمَا وَٱلْآلُ يَنْشَقُّ عَنْهُمَا   إِذَا هَبَطَا وَعْثًا يَعُومَانِ فِي غَمْرِ
كَأَنَّ بِعِطْفَيْهَا وَمَجْرَى حِزَامِهَا   أَدَاوَى تَسِحُّ ٱلْمَاءَ مِنْ حَوَرٍ وُفْرِ
فَظَلَّ يُفَدِّيهَا وَظَلَّتْ كَأَنَّهَا   عُقَابٌ دَعَاهَا جُنْحُ لَيْلٍ إِلَى وَكْرِ
يُسِرُّ إِلَيْهَا وَٱلرِّمَاحُ تَنُوشُهَا   فِدًى لَكِ أُمِّي إِذْ سَبَقْتِ إِلَى ٱلْقَصْرِ
(86) وَتَٱللهِ لَوْ أَدْرَكْنَهُ لَقَذَفْنَهُ   إِلَى صَعْبَةِ ٱلْأَرْجَاءِ مُظْلِمَةِ ٱلْقَعْرِ

٢٦٣ وَقَالَ نُعَيْمُ بْنُ سُفْيَانَ ٱلتَّمِيمِيُّ (طويل):

لَمَّا رَأَيْتُ ٱلْخَيْلَ جَاءَتْ كَأَنَّهَا   جَرَادٌ زَهَتْهُ غَبْرَةٌ لَا تَقَشَّعُ
كَأَنَّ ٱبْنَةَ ٱلْغَرَّاءِ يَوْمَ ٱبْتَذَلْتُهَا   بِذِي ٱلرِّمْثِ ظَبْيٌ نَاصِعُ ٱلشَّدِّ أَخْضَعُ
مِسَحٌّ تَلَقَّتْهُ كِلَابٌ كَثِيرَةٌ   فَأَرْبَى عَلَيْهَا وَقْعُهُ يَتَقَطَّعُ
عَشِيَّةَ قَالَ ٱلْمَرْءُ هَلْ أَنْتَ مُرْدِفِي   وَمَا كَانَ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَٱلرُّمْحِ إِصْبَعُ
فَقُلْتُ لَهُ يَا ٱبْنَ ٱلْمَخَارِقِ إِنَّهَا   بِثَوْبٍ خَفِيفٍ وَاحِدٍ هِيَ أَسْرَعُ

الباب السابع والعشرون

فيما قيل في من كره الحرب ونهى عنها وطلب السلم ودعا اليه

٢٦٤ (من الطويل): ١)

نَهَيْتُ أَبَا عَمْرٍو عَنِ ٱلْحَرْبِ لَوْ يَرَى   بِرَأْيٍ رَشِيدٍ أَوْ يَؤُولُ إِلَى عَزْمِ
وَقُلْتُ لَهُ دَعْ عَنْكَ بَكْرًا وَحَرْبَهَا   وَلَا تَرْكَبَنْ مِنْهَا عَلَى مَرْكَبٍ وَخْمِ
وَمَهْلًا عَنِ ٱلْحَرْبِ ٱلَّتِي لَا أَدِيمُهَا   صَحِيحٌ وَلَا تَنْفَكُّ تَأْتِي عَلَى سُقْمِ
فَأَحْرِ بِهَا بَسْلًا عَلَيْكُمْ وَإِنْ تُرِي   لَكُمْ زَمَنٌ مِنْ فَضْلِ دِيٍّ وَمِنْ طُعْمِ
فَإِنْ يَظْفَرِ ٱلْحِزْبُ ٱلَّذِي أَنْتَ فِيهِمِ   وَآبُوا بِدُهْمٍ مِنْ سِبَاءٍ وَمِنْ غُنْمِ

---

١) هذه الابيات رويت دون ذكر ناظمها وقد وجدنا منها ابياتاً في مجموعة المعاني (ص ٧٨) مرويّة لحكمة بن قيس الكناني

(87) فَلَا بُدَّ مِنْ قَتْلٍ وَعَلَّكَ فِيهِمِ — وَإِلَّا فَجُرْحٌ لَيْسَ يَكْنِي عَنِ الْعَظْمِ
دَعَانِي يَشُبُّ الْحَرْبَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ — فَقُلْتُ لَهُ لَا بَلْ هَلُمَّ إِلَى السِّلْمِ
فَلَمَّا أَبَى أَرْسَلْتُ فَضْلَةَ ثَوْبِهِ — إِلَيْهِ فَلَمْ يَرْجِعْ بِعَزْمٍ وَلَا حَزْمِ
وَأَمْهَلْتُهُ حَتَّى رَمَانِي بِحَرِّهَا — تَغَلْغَلَ مِنْ غَيٍّ غَوِيٍّ وَمِنْ إِثْمِ
فَلَمَّا رَمَانِيهَا رَمَيْتُ سَوَادَهُ — وَلَا بُدَّ أَنْ يُرْمَى سَوَادُ الَّذِي يَرْمِي
فَبِتْنَا عَلَى لَحْمٍ مِنَ الْقَوْمِ غُودِرَتْ — أَسِنَّتُنَا فِيهِ وَبَاتُوا عَلَى لَحْمِ
وَأَصْبَحَ يَبْكِي مِنْ بَنِينَ وَإِخْوَةٍ — حِسَانِ الْوُجُوهِ طَيِّبِي الْجِسْمِ وَالنَّسْمِ
وَنَحْنُ نُبَكِّي إِخْوَةً وَبَنِيهِمِ — وَلَيْسَ سَوَاءٌ قَتْلُ حَقٍّ عَلَى ظُلْمِ

٢٤٥ وَقَالَ الْفِنْدُ الزِّمَّانِيُّ (هزج):

كَفَفْنَا عَنْ بَنِي هِنْدٍ — وَقُلْنَا الْقَوْمُ إِخْوَانُ
عَسَى الْأَيَّامُ أَنْ تُرْجِعَ م قَوْمًا كَالَّذِي كَانُوا
فَلَمَّا صَرَّحَ الشَّرُّ م فَأَضْحَى وَهْوَ عُرْيَانُ
وَلَمْ يَبْقَ سِوَى الْعُدْوَا — نِ دِنَّاهُمْ كَمَا دَانُوا
وَفِي الْعُدْوَانِ لِلْعُدْوَا — نِ تَوْهِينٌ وَإِقْرَانُ
شَدَدْنَا شَدَّةَ اللَّيْثِ — غَدَا وَاللَّيْثُ غَضْبَانُ
(88) بِضَرْبٍ فِيهِ تَأْيِيمٌ — وَإِيتَامٌ وَإِرْنَانُ
وَطَعْنٍ كَفَمِ الزِّقِّ — وَهَى وَالزِّقُّ مَلْآنُ
وَفِي الشَّرِّ نَجَاةٌ حِينَ م لَا يُنْجِيكَ إِحْسَانُ

٢٤٦ وَقَالَ آخَرُ (طويل):

تَجَنَّبْتُ دَارَ الشَّرِّ حَتَّى إِذَا أَبَى — تَجَنُّبَ دَارِي قُلْتُ لِلشَّرِّ مَرْحَبَا

الباب الثامن والعشرون

فيما قيل في مؤاخاة الكرام وحمدها واتيان اهل الفضل بالمروءة والصلة

٢٤٧ قَالَ شُرَيْحُ بْنُ عِمْرَانَ الْيَهُودِيُّ (مجزوء الكامل):

آخِ الْكِرَامَ إِذَا وَجَدْ — تَ إِلَى إِخَائِهِمِ سَبِيلَا
وَاشْرَبْ بِكَأْسِهِمِ وَإِنْ — شَرِبُوا بِهَا السُّمَّ الثَّمِيلَا

٢٤٨ وَقَالَ عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ الْبَجَلِيُّ (طويل):

إِذَا شِئْتَ أَنْ لَا يَبْرَحَ الْوُدُّ دَائِمًا — كَأَفْضَلِ مَا كَانَتْ تَكُونُ أَوَائِلُهْ
فَآخِ فَتًى حُرًّا كَرِيمًا عُرُوقُهُ — حُسَامًا كَنَصْلِ السَّيْفِ حُلْوًا شَمَائِلُهْ
فَذَاكَ الَّذِي يَمْنَى لِوَاشِيكَ جَدُّهُ — وَيَكْفِيكَ مِنْ لَهْوِ الْكَوَاعِبِ بَاطِلُهْ
وَيَحْمِلُ مَا حَمَّلْتَهُ مِنْ مُلِمَّةٍ — وَيَكْفِيكَ طَلْقَ الْوَجْهِ مَا أَنْتَ سَائِلُهْ

٢٤٩ (89) وَقَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِمِ السَّلَامُ (رمل):

وَإِذَا صَاحَبْتَ فَاصْحَبْ مَاجِدًا — ذَا عَفَافٍ وَحَيَاءٍ وَكَرَمْ
قَوْلُهُ لِلشَّيْءِ لَا إِنْ قُلْتَ لَا — وَإِذَا قُلْتَ نَعَمْ قَالَ نَعَمْ

٢٥٠ قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ الْغَنَوِيُّ (طويل):

فَصَاحِبْ كِرَامَ النَّاسِ وَانْمِ إِلَى الْعُلَى — وَدَعْ مَنْ غَوَى لَا يَجْرِيَنَّ لَكَ طَائِرُهْ

٢٥١ وَقَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ مُخَارِقٍ الشَّيْبَانِيُّ (وافر):

وَصَاحِبْ كُلَّ أَرْوَعَ دَهْشَمِيٍّ — وَلَا يَصْحَبْكَ ذُو الْجَهْلِ الْبَلِيدُ
يَرَى مَا نَالَ غُنْمًا كُلَّ يَوْمٍ — صَفَاةٌ حِينَ تَخْبُرُهُ صَلُودُ

٢٥٢ وَقَالَ أَيْضًا (وافر):

أَصِبْ ذَا الْحِلْمِ مِنْكَ بِسَجْلِ وُدٍّ — وَصِلْهُ وَلَا يَكُنْ مِنْكَ الْجَفَاءُ
وَلَا تَصِلِ السَّفِيهَ وَلَا تُجِبْهُ — فَإِنَّ وِصَالَهُ دَاءٌ عَيَاءُ

بجيش تظل البلق فى حجراته ... ترى الأكم فيه سجدا للحوافر
وجمع كمثل الليل مرتجس الوغى ... كثير تواليه سريع البوادر
أبت عادة للورد[2] ان يكره الوغى ... و حاجة رمحى فى نمير بن عامر

١٣٣ – و قال رجل من [بنى –[1]] محارب

معاقلنا فى الحرب جرد كأنها ... اجادل فى جو السماء كواسر
و سمر من الخطى ذات أسنة ... و بيض كأمثال البروق بواتر
إذا ما انتضيناها ليوم كريهة ... رأيت لها هام العدى تتطاير[2]

١٣٤ – و قال الحارث بن وعلة[1] الشيبانى[2] جاهلى[3] وقيل وعلة بن الحارث[4]، وقيل هى لابن الذئبة الأسدى و قيل هى لكنانة بن عبدياليل الثقفى و كان عبد الملك بن مروان يتمثل بها عند جلوسه للمظالم[3]

ما بال من أسعى لأجبر عظمه ... حفاظا و ينوى من سفاهته كسرى
أظن خطوب الدهر بينى و بينهم ... ستحملهم منى على مركب وعر

(٢) من نع و صف وحماسة ابن الشجرى و كامل المبرد . و وقع فى الأصل: للوارد ، خطأ – م د .

١٣٣ – ابن الشجرى ٣ .

(١) من نع – م د (٢) زاد فى حماسة ابن الشجرى بيتين بعد هذا – م د .

١٣٤ – الأبيات فى الأغانى ١٩/ ١٤٠ والوحشيات ١٤٣ وابن الشجرى ٧٠ للحارث بن وعلة ، و فى البحترى ١١٣ لعامر بن المجنون الجرمى و كنانة بن عبدياليل الثقفى ، و فى الشعراء ٤٦ للأجرد الثقفى ، و عند الآمدى ١٩٦ ، و السيوطى ٢٦٤ و شواهد التيجان ٢٦٤ لوعلة بن الحارث الجرمى ، و الأبيات رويت لابن الذئبة كما رواها القالى ١٦٤ عن امالى ثعلب ١٧٣ و عن القالى فى طراز المجالس =

و إنى

و إنى و إياهم كمن نبه القطا ... و لولم تنبه باتت الطير لا تسرى
أعود على ذى الجهل منهم تكرما ... بحلمى ولو عاقبت ماجرت فى الأمر
أناة و حلما و انتظارا بهم غدا ... فما أنا بالوانى و لا الضرع الغمر
ألم تعلموا أنى تخاف عرامتى ... و أن قناتى لا تلين على القسر

١٣٥ – وقال بلعاء بن قيس[1] الكنانى وقد تمثل بها المنصور –

دعوت أباليلى إلى السلم كى يرى ... برأى أصيل أو يؤل إلى الحلم
دعانى أشب الحرب بينى و بينه ... فقلت له مهلا هلم الى السلم
فلما أبى أرسلت فضلة ثوبه ... إليه فلم يرجع بحزم و لا عزم
و حين رمانيها رميت سواده ... ولابد أن يرمى سواد الذى يرمى
فكانت صريع الخيل أول وهلة ... فبعدا له مختار جهل على علم
إذا أنت حركت الوغى و شهدتها ... و أفلت من قتل فلا بد من كلم

= ١٦٣ ؛ التخريج فى سمط اللآلى ٧٥٠ .

(١) فى اعلام الزركلى : وعلة بن الحارث الجرمى ومثله فى الحيوان للجاحظ ٢/٣١٧ والمؤتلف ١٩٦ وفى صف : ابن اذينة الأسدى – م د (٢) فى نع : الكنانى – م د.

(٣) الأبيات فى الكامل طبع اوربا ١٥٥ تمثل بها عبد الملك بن مروان ، و فى الغرر ٣٦٩ بلاعزو ساقها تفسيرا لحديث : ادرؤا الحدود بالشبهات – م د .

١٣٥ – الأغانى ١٩/٧٩ . و ليس فى نع و صف .

(١) فى جمهرة انساب العرب ١٧١ : و من بنى الشداخ بلعاء بن قيس بن عبد الله ابن الشداخ ، و فى المؤتلف و المختلف للآمدى ١٠٦ : و ابن حبناء بلعاء بن قيس الكنانى ، و قد سقطت هذه المقطوعة من نع – م د .

THE ARAB AWAKENING

THE STORY OF THE ARAB NATIONAL MOVEMENT

by

GEORGE ANTONIUS

7079

تنبهوا واستفيقوا ايها العرب

Arise, ye Arabs and awake!
Ode by Ibrahim Yazeji.

HAMISH HAMILTON
90 GREAT RUSSELL STREET LONDON

> and will use their best endeavours to facilitate the achievement of this object, it being clearly understood that nothing shall be done which may prejudice the civil and religious rights of existing non-Jewish communities in Palestine, or the rights and political status enjoyed by Jews in any other country.'

The Balfour Declaration, as it came to be universally known, was issued from the Foreign Office on the 2nd of November 1917, and made public a few days later, that is to say, two years after the issue of Sir Henry McMahon's note of the 24th of October 1915, and eighteen months after the outbreak of the Arab Revolt, when the Sharif Husain, relying on England's pledges of Arab independence, which he had every reason to believe applied to Palestine, had thrown in his lot openly with the Allies.

9.

In those parts of the Arab world which were in direct touch with the Allies, the Balfour Declaration created bewilderment and dismay, even among those who were not aware of the exact nature of the British pledges to the Arabs. It was taken to imply a denial of Arab political freedom in Palestine. The news reached Egypt first, where it soon provoked a wave of protest on the part of the Arab leaders congregated in Cairo; and, for a time, the British authorities there, aided by a strict censorship and an active propaganda service, had much to do to allay Arab apprehensions and prevent a collapse of the Revolt. In the occupied part of Palestine, the British command did their best to conceal the news, as though they had a bad conscience about it.

When the news reached King Husain, he was greatly disturbed by it and asked for a definition of the meaning and scope of the Declaration. His request was met by the despatch of Commander Hogarth,[1] one of the heads of the Arab

[1] The late David George Hogarth, scholar and archaeologist, sometime Keeper of the Ashmolean Museum, and one of the greatest authorities of his time on Arabian history.

Bureau in Cairo, who arrived in Jedda in the first week of January 1918, and had two interviews with the King.

The message which Hogarth had been instructed to deliver had the effect of setting Husain's mind completely at rest, and this was important from the standpoint of the morale of the Revolt. But what is equally important from the point of view of the historian is that the message he gave the King, on behalf of the British Government, was an explicit assurance that 'Jewish settlement in Palestine would only be allowed in so far as would be consistent with *the political and economic freedom of the Arab population*'. The message was delivered orally, but Husain took it down, and the quotation I have just given is my own rendering of the note made by him in Arabic at the time. The phrase I have italicised represents a fundamental departure from the text of the Balfour Declaration which purports to guarantee only *the civil and religious rights* of the Arab population. In that difference lay the difference between a peaceful and willing Arab-Jew co-operation in Palestine and the abominable duel of the last twenty years. For it is beyond all reasonable doubt certain that, had the Balfour Declaration in fact safeguarded the political and economic freedom of the Arabs, as Hogarth solemnly assured King Husain it would, there would have been no Arab opposition, but indeed Arab welcome, to a humanitarian and judicious settlement of Jews in Palestine.

In his reply, Husain was quite explicit. He said to Hogarth that in so far as the aim of the Balfour Declaration was to provide a refuge to Jews from persecution, he would use all his influence to further that aim. He would also assent to any arrangement that might be found suitable for the safeguard and control of the Holy Places by the adherents of each of the creeds who had sanctuaries in Palestine. But he made it plain that there could be no question of surrendering the Arab claim to sovereignty, although he would willingly consider when the time came, whatever measures might seem advisable to supply the future Arab government

in Syria (including Palestine) with expert administrative and technical guidance.

In the months that followed, Husain gave ample proof of the sincerity of his attitude. He sent out messages to his principal followers in Egypt and in the forces of the Revolt to inform them that he had had assurances from the British Government that the settlement of Jews in Palestine would not conflict with Arab independence in that territory; and to urge them to continue to have faith in Great Britain's pledge and their own efforts to achieve their freedom. He ordered his sons to do what they could to allay the apprehensions caused by the Balfour Declaration among their followers. He despatched an emissary to Faisal at 'Aquaba with similar instructions. He caused an article to be published in his official mouthpiece,[1] calling upon the Arab population in Palestine to bear in mind that their sacred books and their traditions enjoined upon them the duties of hospitality and tolerance, and exhorting them to welcome the Jews as brethren and co-operate with them for the common welfare. The article appears to have been written by Husain himself and is historically valuable not only as an instance of his freedom from religious prejudice or fanaticism, but also as reflecting the general Arab attitude towards Jewry prior to the appearance of political Zionism on the scene.

In Egypt, the efforts of the British authorities to explain away the political implications of the Balfour Declaration had met with some success. In March, a Zionist commission headed by Dr. Weizmann arrived in Cairo on their way to Palestine; and they, too, went to no little trouble to allay Arab apprehensions. Dr. Weizmann, with his great gift of persuasion, scored a temporary success in interviews he had with several Arab personalities, and in this he was ably and zealously seconded by Major the Hon. W. Ormsby-Gore,[2] who was accompanying the commission as political officer delegated by the Foreign Office. They gave their hearers such a comforting account of Zionists aims and dispositions

[1] *al-Qibla* (Mecca), no. 183, March 23, 1918.
[2] Now Lord Harlech.

as dispelled their fears and brought them to a state of acquiescence in the idea of Zionist-Arab co-operation. Meetings were arranged and held between Zionist and Arab leaders. The proprietor of an influential newspaper in Cairo[1] was so far impressed with Dr. Weizmann's and Major Ormsby-Gore's assurances that he made use of the weighty columns of his journal to dispel Arab fears about their political future and advocate an understanding between the two races.

10.

In the spring of 1918, when the feeling aroused by the appearance of the Balfour Declaration and the disclosure of the Sykes-Picot Agreement was working havoc with the Anglo-Arab alliance, seven Arabs domiciled in Cairo formed themselves into a group to concert action. They were all of them men of standing and influence, who had been made privy to the terms of the Husain-McMahon compact at the time and had worked with zeal ever since on the furtherance of the Revolt. But now, in view of the dangerous uneasiness prevailing in Arab circles, and with their own confidence in the good faith of the Allies profoundly shaken, they were assailed by grave doubts and apprehensions. Eventually, they drew up a statement in the form of a memorial to the British Government, in which they depicted the situation as it presented itself to them, in both its internal and external aspects, and begged for a clear and comprehensive definition of Great Britain's policy with regard to the future of the Arab countries as a whole. In particular, the memorial reflected the concern of its authors as to the form and character of the Arab governments to be set up in Syria, Palestine and Iraq after the War. Statements made by persons in King Husain's entourage had given rise to a belief that he intended, in the event of victory over the Turks, to set up his

[1] Dr. Faris Nimr Pasha, one of the founders of *al-Muqattam*, the well-known Arabic daily published in Cairo. Dr. Nimr, it may be recalled, was one of the original members of the Bairut secret society (v. Chapter V, Section 2 *supra*).

TELEGRAM. October 25, 1918.

Emir Feisal,
DAMASCUS.

On November second we are holding throughout Palestine celebration on occasion of the first anniversary of the Declaration made by Mr. Balfour to the Jewish people. Last year at the great meeting held in London to celebrate the announcement, we were rejoiced to have on our platforms representatives of the great Arab Nation. At that time the Jews of Palestine were unable to share in the public joy of their brethren, nor were our Arab friends in much better plight. This year we in Palestine are, thanks to General Allenby and his gallant Army, in which we are proud to say our Jewish contingent took its post of honour, and to you and to your valiant troops, able to celebrate the event in a fitting manner. It would be a source of unbounded joy to us and a demonstration of our common interests and friendly feeling were you able to take part in our celebration at Jerusalem. We cordially invite you to be with us on this unique occasion.

For the Zionist Commission,

Dr. M. D. Eder.

ארכיון דוני

L4/259 ת'

בלא תשומת לב למשאלות ולאינטרסים של תושבי א״י ושההצהרות הללו יש להביאן כולן בחשבון בכל נסיון להערכת האחריות. שמ.ה.מ. קיבלה על עצמה — לפי כל פירוש שתפורש הקורספונדנציה — לגבי התושבים הללו כתוצאה מאותה קורספונדנציה. (מסמך ס. 5973)

*) חברי המשלחת הערבית: ס. סוויידי, ראש המשלחת העיראקית. א. ר. עזאם, הציר המצרי בבאגדאד ובג׳דה. עוני ביי עבדול האדי (א״י). מוסא עלאמי (א״י). ג. אנטוניוס (א״י). מזכיר המשלחת. היועץ המשפטי: סיר מיכאל מקדונל, קודם זקן השופטים בא״י.

חברי המשלחת של הממשלה: לורד מונהאם, לורד צ׳נסלור של אנגלית. בראטאן ברס, יועץ משפטי. ה. ל. בגליי, מזכיר משרד החיצון.

יד. הערבים בימי המלחמה ובועידת השלום

הערבים במלחמה

242. מדברי ו. צ׳רצ׳יל, בביה״נ (1939.5.22)

איני יכול להסכים לדעה, שנהגנו שלא ביושר כלפי העם הערבי לאחר התמיכה שהם תמכו בנו במלחמה שעברה. מובן, שערבי א״י נלחמו רובם במחנה שנגדנו; אך במקומות אחרים, באיזורים רחבי-הידים בהם יושבים ערבים, צצו ממלכות ונסיכויות ערביות עצמאיות, שעוד לא היו כמותן בדברי ימי הערבים.

243. מדברי מר לויד ג׳ורג׳

באיזו מידה השתתפו הערבים בפועל האמאנציפאציה

שלהם? בעיראק, בסוריה ובא״י הם נלחמו לצד מדכאיהם. השבטים הערבים שהתמרדו תחת הנהלת חוסיין כנגד הטורקים הגישו עזרה פעילה לבעלות הברית. אלא שהמספר הכללי שלהם הגיע רק לאלפים אחדים של פרשים. הם נלחמו במרץ ובהעזה. אולם הרוב הגדול של בני גזעם נלחמו בזמן מלחמת העולם לטובת כובשיהם הטורקים. החופש הערבי הושג ע״י החיילים והמלחים של האימפריה. (מספרו הנ״ל)

244. מדברי מר פיליפ גרייבס

הפרטנסיות של ערביי א״י, שהם עזרו לממשלות ההסכמה בכיבוש א״י מרגיזות את כל מי ששירת בצבא הבריטי ובצבא הערבי של השריף בזמן מלחמתם בא״י, ויודע משהו על אודות ההיסטוריה של מלחמה זו. רבים מה„עבר ירדנים“ והחג׳אזים, אלה שערביי א״י שונאים אותם, למרות שיחותיהם על אחדות ערבית, ומפחדים מפניהם, כמפני אנשים קשים וגסים, מילאו את תפקידם באופן טוב למדי תחת הנהגתו המלהבת של האמיר פיצל והקולונל לאורנס. אולם הפלשתינאים ציינו את את עצמם רק בבריחה בהמוניהם מהמחנה הטורקי לבריטים, שפירנסו, הלבישו ושילמו בשביל צרכיהם של אלפים מהשבויים הללו, שמהם רק מעטים קיבלו שחרור מהשבי ע״י הצטרפות אל מחנה השריף.

(מספרו Land of Three Faiths).

עמדת פיצל

245. הצהרת האמיר פיצל לב״כ רויטר (1910.12.12)

שני הענפים העיקריים של המשפחה השמית, הערבים והיהודים, מבינים איש את אחיו, ואני מקוה, שלאחר חילוף דעות בועידת השלום, שתודרך ברעיונות של הגדרה עצמית

ולאומיות. כל אחת משתי האומות תתקדם בהצלחה לקראת הגשמת שאיפותיה. הערבים אין עינם צרה ביהודים הציונים וברעתם להתיתס אליהם כהוגן. והיהודים הציונים הבטיחו לערבים הלאומיים בדבר כוונתם לדאוג לכך. שגם היחס אליהם יהיה הוגן בשטחים השייכים לכל צד. („טיימס")

246. מתזכירו של האמיר פיצל לועידת השלום בפאריס (1919.1.1)

הרוב הגדול של האוכלוסים בא"י הם ערבים. היהודים קרובים מאד קרבת גוע לערבים ואין ניגוד בין אפים של שני העמים. מבחינה עקרונית תמימי דעים אנו בהחלט. בכל זאת לא יוכלו הערבים להטיל על עצמם את האחריות להחזקת שווי המשקל בהתנגשות הגזעים והדתות, שהביאה בתכיפות כה מרובה קשיים על העולם בחבל ארץ זה. רצונם הוא, שימונה נאמן גדול בעל עמדת ריבונית יעילה, עד שיהיה רצוי שלטון מקומי רפרזנטאטיבי עם קידום מצבה החמרי של הארץ.

247. חוזה ויצמאן—פיצל (לונדון, 1919.1.3)

ה.מ. המלכותית האמיר פיצל, הפועל כבא-כוח הממלכה הח'אז ובשמה, מתוך הכרת הקירבה הגזעית והקשרים העתיקים הקיימים בין הערבים והעם העברי, ומתוך הנחה, שהדרך הבטוחה ביותר להשגת שאיפותיהם הלאומיות הוא שיתוף הפעולה האמיץ ככל האפשר בפיתוחן של המדינה הערבית ושל א"י, ומתוך רצון לאשר שוב את ההבנה הטובה הקיימת ביניהם, באו לידי הסכם בסעיפים הללו:

א. המדינה הערבית וא"י יתנהלו בכל יחסיהן ומפעליהן ברוח רצון טוב והבנה הדדית הלבביים ביותר, ולשם כך ימונו ויוחזקו באי כוח ערביים ויהודיים מוסמכים כדין בכל אחת מהארצות הללו:

ב. מיד לאחר סיום הדיונים בועידת השלום ייקבעו הגבולות המוחלטים שבין המדינה הערבית לבין א"י ע"י ועדה מוסמכת מטעם שני הצדדים המתקשרים בהסכם זה.

ג. בקביעת החוקה וההנהלה של א"י יאחזו בכל האמצעים, שיש בהם משום ערובה שלמה להגשמת ההצהרה של מ. בריטאניה מיום 1917.11.2.

ד. ינקטו בכל האמצעים הדרושים, כדי לעודד ולהגביר את עלית היהודים לא"י בקנה מידה רחב ולישב במהירות האפשרית את העולים היהודים על הקרקע תתישבות צפופה ומתוך עיבוד אינטנסיבי של האדמה. עם זאת יגנו על הפלח הערבי ועל האריסים וזכויותיהם, ויסייעו בידם לשם התפתחותם הכלכלית.

ה. לא יתקנו תקנה ולא יחוקקו חוק, שיאסור או יפריע באיזה אופן שהוא לחופש הדת: יתר על כן, לעולם לא יורשו חופש דת ותפילה בדרך של הפליה או זכות קדימה. לעולם לא יקבע קריטריון דתי לשימוש בזכויות אזרחיות או פוליטיות.

ו. המקומות הקדושים של המושלמים יהיו נתונים לפיקוח מֻשלמי.

ז. ההס. הציונית אומרת לשלוח לא"י ועדת-מומחים לחקור את האפשרויות הכלכליות של הארץ ולערוך דו"ח על האמצעים הטובים ביותר להתפתחותה. ההס. הציונית תעמיד את הועדה הנ"ל לרשות המדינה הערבית לחקור את האפשרויות הכלכליות של המדינה הערבית ולערוך דו"ח על האמצעים הטובים ביותר להתפתחותה. ההס. הציונית תתאמץ במיטב כוחותיה לסייע בידי המדינה הערבית ע"י הספקת אמצעים לפיתוח האוצרות הטבעיים והאפשרויות הכלכליות שלה.

ח. הצדדים החתומים כאן מסכימים לפעול מתוך הסכם והארמוניה מוחלטים בועידת השלום בכל הענינים הנכללים בזה.

ט. כל חילוקי דעות, שיכולים להתעורר בין שני הצדדים המתקשרים בהסכם זה, ימסרו לבוררות של המ. הבריטית *).

---

*) פורסם ע"י ד. ה. מילר היועץ המשפטי למשלחת האמריקאית לועדת השלום, 1928, ועי"י אחרים.

ואנו נעזור לכם באופן שהארצות, שאנו מעוניינים בהן יחד, תמלאנה שוב את תפקידן בתוך כלל עמי התרבות של העולם.

נקרא ע"י מ. בינגם M. P. בביה"נ ב־6.7.1922.

Royal Highness:

Allow me, on behalf of the Zionist Organisation, to acknowledge your recent letter with deep appreciation.

Those of us who come from the United States have already been gratified by the friendly relations and the active cooperation maintained between you and the Zionist leaders, particularly Dr. Weizmann. We knew it could not be otherwise; we knew that the aspirations of the Arab and the Jewish peoples were parallel, that each aspired to re-establish its nationality in its own homeland, each making its own distinctive contribution to civilisation, each seeking its own peaceful mode of life.

The Zionist leaders and the Jewish people for whom they speak have watched with satisfaction the spiritual vigour of the Arab movement. Themeselves seeking justice, they are anxious that the just national aims of the Arab people be confirmed and safeguarded by the Peace Conference.

We knew from your acts and your past utterances that the Zionist movement—in other words the national aims of the Jewish people—had your support and the support of the Arab people for whom you speak. These aims are now before the Peace Conference as definite proposals by the Zionist Organisation. We are happy indeed that you consider these proposals "moderate and proper," and that we have in you a staunch supporter for their realisation. For both the Arab and the Jewish peoples there are difficulties ahead—difficulties that challenge the united statesmanship of Arab and Jewish leaders. For it is no easy task to rebuild two great civilisations that have been suffering oppression and misrule for centuries. We each have our difficulties we shall work out as friends, friends who are animated by similar purposes, seeking a free and full development for the two neighbouring peoples. The Arabs and Jews are neighbours in territory; we cannot but live side by side as friends.

Very respectfully,

(Sgd.) Felix Frankfurter.

His Royal Highness Prince Feisal.

נשיא מדינת ישראל
PRESIDENT OF ISRAEL

ADDRESS OF WELCOME TO PRESIDENT ANWAR SADAT

BY PRESIDENT YITZHAK NAVON

BEERSHEBA, 27 May 1979

(delivered in Arabic)

Your Excellency the President of Egypt, the source of Arab civilization,

I offer you and your distinguished entourage a cordial welcome on your arrival in Israel, in the city of our blessed father Abraham.

I do so as President of the State of Israel, in the name of the entire population of this country, Jews and Arabs alike.

This is no mere formal greeting, as required by protocol, but a sincere expression of our profound esteem and respect for your personality and your achievements, for the noble Egyptian people and its great country, millennial cradle of civilization.

You come to us from El-Arish, the capital of Sinai, which we have returned to you in accordance with the terms of the peace treaty.

...2/

In accordance with this treaty, Egypt will receive the whole of Sinai in three years time. At the same time, it is no light matter when we withdraw from it, for we are giving up substantial strategic depth, an area three times the size of the State of Israel, airfields it cost us much labour to build, a ramified network of roads, buildings and stores, and vital source of oil. And - no less important - we are evacuating people who have built their homes with labour and sacrifice.

At the same time, it is clear that the State of Israel will faithfully carry out its commitments, and we should like to see the peace process and the normalization of our relations receiving a more speedy and substantial expression.

Mr. President,

It seems to me that in the near future we must seek appropriate ways to reinforce the bonds of peace between us on the level of the two peoples. It is a great source of satisfaction to all of us that both our peoples have expressed their fervent desire for peace in a variety of ways, and this desire is not confined to the level of cabinet ministers and military men. Cultural and scientific exchanges are no less significant than military and political arrangements, and it is important to prepare the way for them.

...3/

Long years of hostility and war have prevented both our peoples learning the true character of the other. For a long time we felt that there was no foundation in reality for the picture that was painted of us in your literature and media.

All we ask is that we should be known as we are, with our virtues and defects. We are an ancient people, returning home after two thousand years of wandering, a small nation, but a courageous one, longing for peace with all its heart, a people that has watered the flowers of human civilization with its blood and now seeks only to bring living water to fructify its own little country.

Nor do we have an adequate knowledge of you. Even those among us who were not born in the Arab countries would like to know more intimately your great culture and the character of the noble Egyptian people, rooted in its soil.

We know that this mutual acquaintanceship will not be achieved in a day, and there are also psychological barriers to be overcome. But it is vital if we wish to establish a peace on a firm basis, and there is no firm basis except the peoples themselves.

...4/

Mr. President,

In this generation both peoples have lived under the impression that all the encounters between the Arab and Jewish peoples involved hostility and hatred. Nothing can be further from the truth. In the past there were periods of fruitful and friendly friendship, and even alliance in arms against a third party. Not so long ago - sixty years ago, on the fall of the Ottoman Empire, the leaders of the Arab and Jewish national movements regarded their movements as complementary and cooperated with each other in this spirit.

In 1919, Weizmann signed with the Emir Feisal, son of the Emir Hussein, King of the Hedjaz, the famous agreement for cooperation between them for the achievement of the aims of both sides for political independence.

In a letter that the Emir Feisal sent to a Zionist leader in the United States, Justice Felix Frankfurter, he wrote, inter alia:

> "We feel that the Arabs and Jews are cousins in race, having suffered similar oppressions at the hands of powers stronger than themselves, and by a happy coincidence have been able to take the first step towards the attainment of their national ideals together.

...5/

"We Arabs, especially the educated among us, look with the deepest sympathy on the Zionist movement ...

"Dr. Weizmann has been a great helper of our cause, and I hope the Arabs may soon be in a position to make the Jews some return for their kindness. We are working together for a reformed and revived Near East, and our two movements complete one another. The Jewish movement is national and not imperialist. Our movement is national and not imperialist."

It is quite possible that this vision might have become a living reality but for the opposition of certain elements in the area and the intervention of Powers with alien interests which were opposed to our common aims. Who can tell - if at that time there had arisen a leader of the stature of President Jimmy Carter, who would, like him, have worked, with vision and persistence, to bring the two sides together for peace, the entire course of history might have been different.

Mr. President,

At Camp David we signed, not an interim agreement but a permanent peace settlement, not a separate agreement but an agreement establishing a framework for a comprehensive peace with all the nations of the area.

...6/

Today this aim appears distant and difficult, but just as things that appeared impossible yesterday are being realised today, so things that appear impossible today will be realised tomorrow.

History does not stand still. It moves incessantly and confronts mankind with new and varied possibilities and circumstances. Often men fail to notice what is happening, and the opportunities pass them by while they continue to mark time. You, Mr. President, have always said that "it is impossible to go forward without change. Those who cannot change their thinking will never be able to change their situation." You yourself have been gifted with this capacity. You draw your power from a profound inner faith and the sense of a supreme mission, together with a sober perception of the day-to-day reality. You embody in your personality both the villager who knows the value of the soil, of every drop of water and crumb of bread, and a mind open to the thought, literature and science of all mankind. Your life is intertwined with the history of Egypt: Mit Abu-Lakum, Zaharan, prison cell 54, the revolution, the withdrawal, the presidency, El-Arish and Beersheba.

When you turned to the way of change, you found us faithful partners in the desire to change the circumstances in which we have lived.

...7/

The Prime Minister of Israel, Mr. Menahem Begin, strove unflinchingly, persistently and untiringly for peace and struggled with strong opposing winds, and the Government, under his leadership, did not recoil from difficult decisions in order to bring about the great change. The Knesset, representing the nation, gave its approval, with a large majority of members from both coalition and opposition, to the peace treaty, with a clear knowledge of its heavy price.

We hope that other nations in the area will join us on the road to peace. The way of war has been tried in the past and has brought only havoc and blood. Let the other nations of the area join the caravan of peace, so that they may assure their sons of life and the entire area of prosperity and progress.

מדינת ישראל

OFFICIAL VISIT TO BEER-SHEVA

OF

HIS EXCELLENCY

MUHAMMAD ANWAR EL-SADAT

PRESIDENT

OF

THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT

Sunday, 27 May 1979

מדינת ישראל

OFFICIAL VISIT TO BEER-SHEVA

OF

HIS EXCELLENCY

MUHAMMAD ANWAR EL-SADAT

PRESIDENT

OF

THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT

Sunday, 27 May 1979

16.40 — Departure for Hatzerim Airbase by helicopter

— Transfer to Presidential Plane

17.00 — Inauguration of the international air corridor: Ben-Gurion Airport — Cairo Airport and return to Hatzerim Airbase

19.00 — Landing at Hatzerim Airbase

— Departure of President Muhammad Anwar El-Sadat by helicopter for El-Arish

— Prime Minister Menachem Begin leaves by helicopter for Jerusalem

Ministry of Foreign Affairs
JERUSALEM

14.55 — President Navon accompanies his guests to the motorcade and bids them farewell

15.00 — Motorcade leaves for drive through the town to the Ben-Gurion University of the Negev

15.30 — Mr. Josef Tekoah, President of the University, welcomes the guests and presents faculty members

15.45 — Opening of Assembly. Greetings by Mr. Josef Tekoah

— Address by President Muhammad Anwar El-Sadat

— Address by Prime Minister Menachem Begin

— Musical interlude

— Mr. Nessim David Gaon, Chairman of the Board of Governors of the University, closes the assembly

16.30 — Leave-taking ceremony

The Official Delegation

H. Exc. Mr. Muhammad Hosni Moubarek
Vice President
of the Arab Republic of Egypt

H. Exc. Mr. Moustapha Khalil Kamel
Prime Minister

H. Exc. Mr. Kamal Hassan Aly
Minister of Defence

H. Exc. Mr. Hassan Ahmed Kamel
the Chief of the Presidential Cabinet

H. Exc. Dr. Butrus B. Ghali
Minister of State for Foreign Affairs

Sunday, 27 May

14.00 — Arrival by helicopter at Beer-Sheva Town Hall, in the company of Prime Minister Menachem Begin and U.S. Secretary of State Cyrus R. Vance

14.10 — Welcome by the President of the State of Israel, Mr. Yitzhak Navon

— National Anthems, Gun Salute

— Review of the Guard of Honour

— Traditional "Bread and Salt" welcoming ceremony

14.25 — Address by President Yitzhak Navon

— Response by President Muhammad Anwar El-Sadat

— Presentation of the Key to the City by Mr. Eliahu Navi, the Mayor of Beer-Sheva

— Reception at Town Hall

— President Yitzhak Navon meets with President Muhammad Anwar El-Sadat

patible with the freedom of the existing population, both economic and political, no obstacle should be put in the way of the realisation of this ideal."

"The Arab leaders did not offer any objections to the declaration so long as the rights of the Arabs in Palestine were respected. Pledges were given to the non-Jewish population of Palestine who constituted the great majority of its inhabitants, as well as to the Jews. These were the results of conversations which we had with such Arab leaders as we could get in touch with. There was a two-fold undertaking given to them, that the establishment of a Jewish National Home would not in any way, firstly, affect the civil or religious rights of the general population of Palestine; secondly, would not diminsh the general prosperity of that population. Those were the only pledges we gave to the Arabs."*

King Hussein on Arab-Jewish Cooperation

Mr. George Antonius** refers to an article from "Al Qibla" (Mecca) No. 183, of March 23, 1918, which he says appears to have been written by Hussein himself, "calling upon the Arab population in Palestine to bear in mind that their sacred books and their traditions enjoined upon them the duties of hospitality and tolerance, and exhorting them to welcome the Jews as brethren and co-operate with them for the common welfare."

It should be added that this article also refers to the remarkable achievements of the Jewish people in Palestine as worthy of imitation by the Arabs and states that "the resources of the country are still virgin soil," and will be developed by the labour and capital of the Jewish immigrants. "One of the most amazing things till recent times," the articles goes on, "was the Palestinian used to leave his country, wandering over the high seas in every direction. His native soil could not retain him, though his ancestors had lived on it for over a thousand years. And, at the same time, we saw the Jews from foreign countries streaming to Palestine from Russia, Germany, Austria, Spain, America. The cause of causes could not escape those who had the gift of a deeper insight; they knew that that country was for its original sons (abna'ihi-l-asliyin), for all their differences, a sacred and beloved homeland. Experience has proved their capacity to succeed in their energies and their labours. The return of these exiles (jaliya) to their homeland will prove materially and spiritually an experimental school for their brethren [i. e., the Arabs] who are with them in the fields, factories, trades, and in all things connected with toil and labour."

The Truth About the Peace Treaties by David Lloyd George (Gollancz, 1939, Vol. II, pp. 1140-1142.)

** *The Arab Awakening* (p. 269).

(c) *The Syrian Delegation to the Peace Conference*

On Thursday, February 13, 1919, at 3 p.m. there was a meeting of the Supreme Council, at which Mr. A. J. Balfour and Viscount Milner represented the British Empire; President Wilson and Mr. R. Lansing the United State of America; Monsieur Clemenceau and Monsieur Pichon, France; Signor Orlando and Baron Sonnino, Italy; and Mr. Matsui, Japan. There were also present Major the Hon. W. Ormsby Gore and Mr. A. J. Toynbee.

This meeting received the members of the Syrian Commission, consisting of the following:

M. Chekri Ganem....... The Chief Representative of the Central Syrian Committee.
M. Anis Schehade...... Orthodox Greek.
Jamil Mardam Bey..... Moslem.
Dr. Georges Samne..... Greek Melchite.
Nejil Bey Maikarzel.... Maronite.
Dr. Tewfik Farhi....... Hebrew.

M. Chekri Ganem read a long statement occupying 16 pages of the Diary, in which he pleaded for the constitution of Syria, within its natural frontiers, into a democratic State distinct from the other Arabic-speaking countries. He argued against the moral grounds (describing the Syrians as an argued against the annexation of Syria to Arabia on political, educated people and the population of the Hejaz as a "race less advanced"), and repudiated the right of Emir Feisal to exercise any authority in Syria.

In the concluding part of his statement M. Chekri Ganem said: "May we say one word as regards Palestine—although the subject is said to be a thorny one?

"Palestine is incontestably the Southern portion of our country. The Zionists claim it. We have suffered too much from sufferings resembling theirs, not to throw open wide to them the doors of Palestine. All those among them who are oppressed in certain retrograde countries are welcome. Let them settle in Palestine, but in an autonomous Palestine, connected with Syria by the sole bond of federation. Will not a Palestine enjoying wide internal autonomy be for them a sufficient guarantee?

ו) הבאת הנשיא – לפני
[illegible] השלישי
– סדר קבלת הנשיא
ראש הכנסת ב הרבנים
המתנה בלשכת רה"מ.

ז) סדר הנאומים ומשפט
[illegible] נשיאי, [illegible] אמנה
ויהיה הזכיר – [illegible]
[illegible]

ח) להוציא את הדגל
של [illegible] [illegible]
הנאומים. [illegible] [illegible]

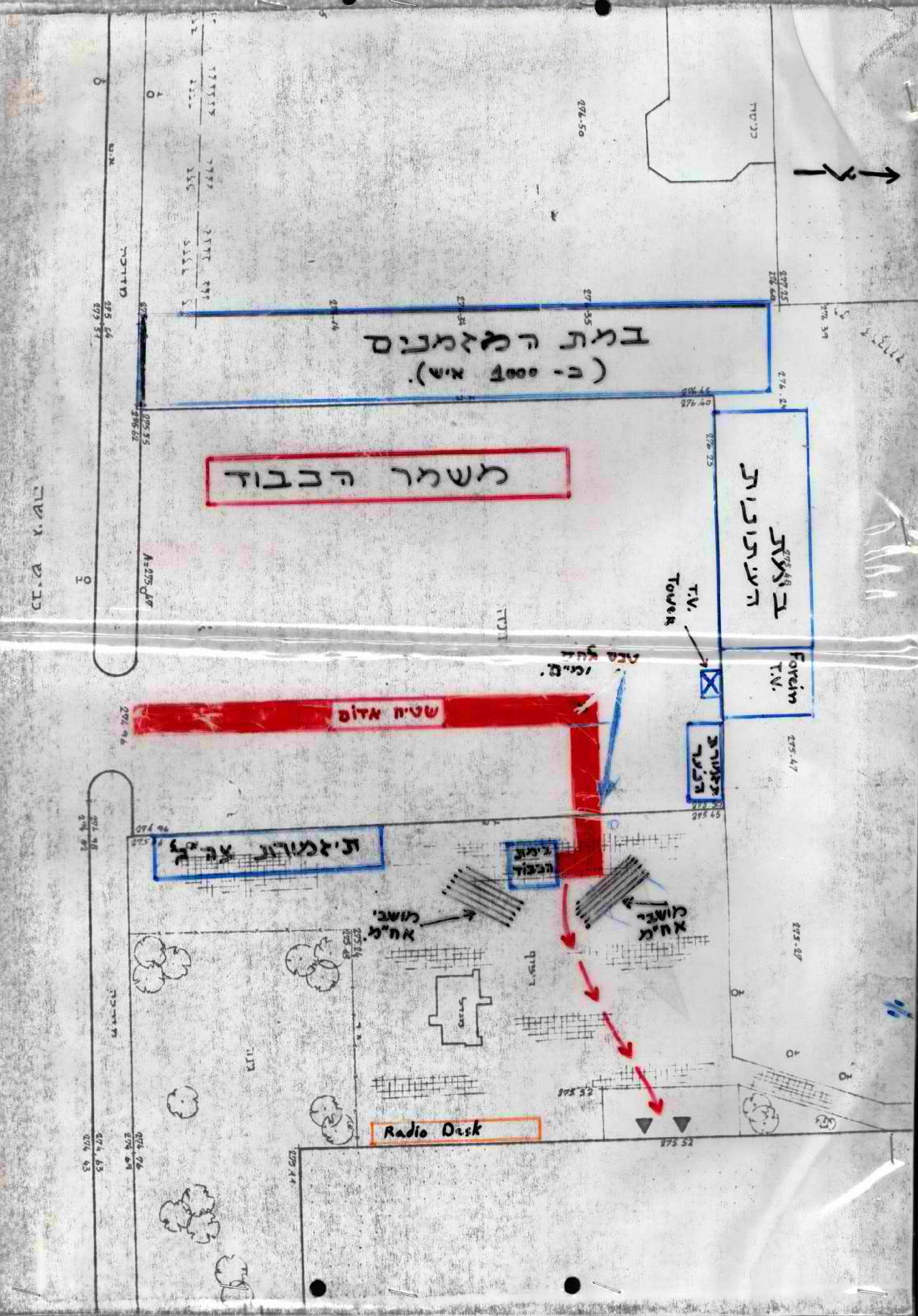
[illegible]

ט) קבלת הנשיא והנשיא הראשון
בלשכת ראש הממשלה – [illegible]
כולל רה"מ

ה באולם המועצה – דוברו
בפרידת הנשיא – מהרהורים.

ו – נפרדה מאתנו
מדינת ישראל
כלל עם.

להזמין שלומו
בהלין. בגרא ג
[illegible]



במת המוזמנים
(כ- 1000 איש).
משמר הכבוד
T.V. Tower
Foreign T.V.
שטיח אדום
בימת הכבוד
מושבי אח"מ
מושבי אח"מ
Radio Desk

מבצע "בית-אורחים"

שלבי טקס קבלת הפנים בעירית באר-שבע

מס' סידורי	שעה	זמן בדקות	תאור	הערות
1	14:25	1	נשיא המדינה מתקבל ע"י הנהלת העיריה בראשות רוה"ע.	
2	14:26	3	נשיא המדינה מתקבל בתרועה, ומשמר כבוד.	הנשיא המדינה נכנס לבית העיריה.
3		3	נשיא המדינה יוצא לקבל את נשיא מצרים.	
4	15:00	2	נשיא מצרים, רוה"מ ופמליותיהם נוחתים.	
5	15:02	1	נשיא המדינה מקבל את פני הנשיא האורח.	
6	15:03	7	נשיא מצרים סוקר את משמר הכבוד.	
7	15:10	2	רוה"ע מקבל את נשיא מצרים בלחם ומלח (יחד עם הרבנים).	
8	15:12		רוה"ע מזמין האורחים לבמה.	
9	15:13	3	הופעת להקת "סקסטה"	
10	15:15	5	דברי ראש העיריה.	
11	15:20	4	דבר נשיא מצרים.	
12	15:24	4	דבר נשיא המדינה	
13	15:23	2	הענקת "מפתח העיר ב"ש" לנשיא סאדאת	
14	15:30	10	כניסת הפמליות לבית העיריה לכיבוד קל	במקביל מופיעה לפני הקהל ברחבת הטקס, תזמורת הנוער של עירית ב"ש.
15	15:40	10	חברי מועצת העיריה מוצגים בפני נשיא מצרים	
16	15:50		הפמליה יוצאת אל הרכב לסיור ברחובות ב"ש.	

[illegible]

לאגף [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

חוזר
[illegible]
10/5/79

האוניברסיטה העברית בירושלים

THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

THE HARRY S. TRUMAN RESEARCH INSTITUTE

המכון למחקר ע״ש הרי ס. טרומן

לשכת נשיא המדינה
נתקבל
26-04-1979
תיק

1.4.79

אדוני הנשיא,

לעיונך – מאמרי פרי-מחקר על סאדאת.

(המאמר באנגלית – מאחר שהוא מיועד לפרסום בחו"ל).

בברכה,

ד"ר רפאל ישראלי

Mount Scopus, Jerusalem, 91—190 הר הצופים, ירושלים.

<u>President Sadat's Peace Strategy</u>

by Raphael Israeli

February, 1979

Analytically, the demands and concessions comprised in Sadat's peace initiative of November 1977, amounted to the following: on the one hand, a re afirmation of the double commitment that Sadat had consistently clung to since he came to office in 1970, to wit a total withdrawal of Israel from all Arab lands occupied in 1967, and the restoration of the legitimate rights of the Palestinians; on the other hand, a clear statement of his intention to recognize Israel, if a peace settlement is attained.

When Sadat went to Jerusalem, he declared that the Arab-Israeli conflict was primarily psychological, and he couched this concept in percentage points: his dramatic journey was equivalent to 70% of the solution, said he, because the psychological hurdle had been overcome, therefore only 30% remained to be delivered by Israel in order to settle such "minor" outstanding issues as the withdrawal from the territories and the restoration of the Palestinian rights. Thus, concurrently with his insistence that the problem was psychological, Sadat reiterated his two hard-core demands without which no settlement is possible. His speech at the Knesset could not be clearer on this score.

The question begs itself: what does Sadat mean by "psychological problem", and why does he deem his overcoming this problem such a far-reaching contribution which warrants a matching by Israel? If psychology is indeed so overwhelming, this might be the key to understand the extent of Sadat's subjective concession; conversely, this may also provide the answer to the

rest of the Arab world's reluctance to overcome that same psychological hurdle. Furthermore, having made that concession, what does Sadat expect Israel to give in return? These are the questions we are suggesting to tackle in the following pages.

II

In Sadat's imagery, the Jews (and Zionism and Israel for that matter) never won particularly high marks. On many an occasion, Sadat protested that he was not anti-semitic, but merely anti-Zionist and anti-Israel; however, the anti-Jewish steriotypes that are inherent in the Muslim-Arab culture, have been recurring themes in his speeches. For example, in his address on April 24, 1972, he said, inter-alia, when referring to Jews:

> They now talk of conducting direct negotiations. They were the neighbors of the Prophet in Medina... and he negotiated with them. But in the end, they proved that they were men of deceit and treachery since they concluded a treaty with his enemies... The much splendid thing that the Prophet Muhammad did was to drive them out of the whole of the Arabian Peninsula... They are a nation of traitors and liars, contrivers of plots, a people born for deeds of treachery... We shall celebrate... not only the liberation of our country, but also the defeat of Israeli arrogance and rampaging, so that they shall return and be as the Qur'an said of them: 'condemned to humiliation and misery'... We shall send them back to their former state.

This candid interpretation of the present in terms of the past, and the linkage established between Medinian Jews of 13 centuries ago and nowadays Israelis-Zionists, leave no doubt as to Sadat's lumping together all those three identities in one. Moreover, Jews being inherently evil, the polity they founded in Palestine can only be akin to its founders. Hence the images of

the "enemy who has been ambushing us around the corner", for the purpose of "eradicating another people from its land, amidst genocide and eviction, in accordance with a premeditated plan". That enemy, in a neat consistence with his well-reputed greed, "knows no limits and his ambitions are growing constantly, commensurate with the force of his weapons... If we do not rise and stand up; if we do not fight and win, we will never know where those ambitions might extend and what this robber might covet next, by reason of his self-confidence and arrogance".[1]

On other occasions, both before and after the 1973 War, Sadat elaborated on the dangers that Israel posed to the Arab world:

> Israel has devoted herself to acts of aggression against African and Arab peoples, and has been playing the role of an instrument for the implementation of suspicious conspiracies and schemes in our area; she has allied herself with the racist regimes which rule by iron and fire our dear sister-states of Africa.[2]

Or else:

> Israel has founded itself on discrimination, domineering and the theory of power.[3]
> Israel does not only want to take our land, she wants to dominate the entire region arbitrarily. /Arab/ manpower is cheap, and she will control the main industries /of this region/. She will be the one to provide jobs, to collect profits, and to exploit, and the whole area would be under her thumb.[4]

Israel's negative image hinges not only upon anti-Jewish derogatory stereotypes of old, but also upon the political theory that Zionism has recently brought into being. So, the problem with Israel does not lie in Sadat's allegation that "until 1951 Egyptian economy had been in Jewish hands". As a matter of fact, Sadat affirms that "we have never complained about it... and we coexisted with each other". However, "Zionism altered all that... Since Zionism came to this area, bitterness, hatred and killing have pre-

vailed, and in consequence we became anti-Zionist, not anti-Jewish".[5]

Zionism, in Sadat's mind, is an historic evil that must be comprehended before it can be effectively dealt with. An historic analogy elucidates the point:

> The Zionist onslaught, like its Crusader antecedent, aims at destroying the Arab personality, or at least at weakening and neutralizing it. If we survey history since the penetration of Zionism, going back to the Balfour Declaration, we find that Egypt has played a major role... in countering Zionism...[6]

Another glimpse into history:

> As long as we Arabs do not unite, foreign invaders will come and take our own area and humiliate us... That had happened before, during the Tartar invasion and during the Crusades. The Crusaders had established colonies along the Palestinian coast, similar to those established today. Those colonies lasted 80 years, but Saladin united Egypt and Syria and the entire Arab will and enabled us to rid ourselves of the Crusaders... Today we are facing a Zionist invasion, which is fiercer than the Crusades, because it is backed by world Zionism which holds the keys to money, propaganda, television and the press throughout the world...[7]

The conflict between Israelis and Arabs did not begin upon the establishment of Israel, according to Sadat, but since Zionism made its initial steps as a political movement:

> The war has been going on since the First Zionist Congress of 1897, aiming at a Greater Israel from the Nile to the Euphrates. They have been implementing their scheme, while on the Arab side there has not been any counter-planning to meet their plan. They have been pursuing it since the Balfour Declaration, the establishment of Israel in 1948, the wars of 1956 and 1967... More wars will follow, and even if we should reach an agreement now, I have to expect another war launched by Israel..., because their plan is being carried out step-by-step...[8]

No wonder then that Israel, whose constituting population are the Jews, ~~and~~ and whose motivating ideology is Zionism, cannot but elicit contempt, suspi-

cion, fear and hatred. For example, when likening Israel to South Africa, Sadat honoured both of them with such "compliments" as:

> It appears that those racists have forgotten that we are ready to act against their concepts... We, who managed against the mightiest powers, which had tried to harm our rights and desecrate our honour, would not hesitate for one moment to fight against the "tails", which are attempting to attach themselves to the imperialistic point of view and to the vestiges of the generation of darkness and backwardness...[9]

On many an occasion, Sadat referred to Israel in terms of a client of the U.S., who provides her everything "from bread to Phantom". Unlike Egypt, who earns her subsistence through labor and sweat, Israel is a parasitic creature who would not survive if not for the "American blank cheques" that she cashes every so often. Paradoxically, however, only following the 1973 War, which restored to the Arabs their self-confidence in their capacity to overwhelm Israel on the battlefield, did Sadat begin to voice comparatively accommodating statements about Israel. To be sure, the negative image of Jews and Zionism persisted, but the compelling reality of the post-1973 era, where the Americans began to play the "90% of the cards" that they held in the Middle Eastern game according to Sadat, prompted the Egyptian President to mitigate his anti-Israeli pronouncements. True, in Sadat's mind Israel did not relinquish her Zionist expansionistic ideal that had underlied "her dream of establishing an Israeli Empire"; but the 1973 War marked the reversal of the tide inasmuch as the Arabs stopped retreating and began retrieving their lost lands.[10] A shrinking Israel that is gradually regressing towards its "natural size" became perhaps less awsome to Sadat, especially after Disengagements I and II of 1974 and 1975,

respectively. Hence Sadat's first evasive and then quite explicit, statements in favour of some sort of recognition of Israel as a fact. At the outset, he merely said he complied with Security Council Resolution 242 which "recognized a fact. We have accepted that Resolution and others have accepted it too, while some have rejected it".[11] Moreover, Sadat evinced his understanding towards those who rejected that resolution:

> I cannot force those who rejected it to accept it, especially not the Palestinians... If I were a Palestinian I would not accept it either. It is natural that they should reject it...[12]

Sadat's appeal to "live according to the facts of our era",[13] inter alia because of the two Super-powers had recognized Israel and are now opposed to its destruction, is reflective of the constraint that Sadat found himself under. Furthermore, rejectionism in the Arab world had proven sterile throughout the years, and it was time to change Arab tactics:

> I am asking, what does rejection mean? Israel has been drawing gains from our rejection in the past 70 years, and there is nothing she likes more than these rejections. Take, for example, our rejection of any diplomatic struggle. Diplomacy, however, is the continuation of war, exactly as war is the continuation of diplomacy... I am also asking: 'rejection by whom?' A rejection pursued by the weak is worthless; but there is also a rejection by the strong...[14]

Thus, rejection having run its course, the Arabs could, without abandoning their strategic aims, resort to diplomacy, especially after they have proven their strength in war; since diplomacy is the continuation of war, and the war with Israel is bound to last for generations to come, no harm would be done to the Arabs if they came to grips with reality instead of remaining blind to it.

Thereafter, Sadat declared many times that "Israel is a fait accompli, at times harping upon Security Council Resolution 242: "We have accepted that Resolution which specified obligations incumbing upon both the Arabs and Israel, including the recognition of Israel";[16] and at other times simply invoking the hopelessness of war in resolving the Arab-Israeli conflict and the terrible price that both parties had paid in casualties throughout their struggle.[17] The acceptance of Israel, however, could not come in one stroke. First, Sadat insisted that following the history of blood spilling and violence, it was unrealistic to advocate diplomatic and trade relations with Israel. Rather, thought Sadat,

> We must first strive for terminating the state of belligerency and get guarantees so that we revert to the 1967 borders and restore the Palestinian rights... Thus, our generation would thereby have achieved 100% of its task and a genuine peace would come about... 18

Then came Sadat's peace initiative and his repeated assurance that he would recognize Israel and accept it as part of the Middle East, if Israel should meet his double demand: withdrawal and restoration of Palestinian rights. Sadat's softening of his position on this score was also reflected in the Camp David and Blair House negotiations, where the establishment of full diplomatic relations with Israel became the issue and no longer the thorny question of the recognition of Israel.

Sadat has indeed made a quantum jump from rejection to apparently total acceptance of Israel. Even if this change of mind does not necessarily mean a change of heart, it makes Sadat's initiative all the more deserving of praise. For, not only did the Egyptian President have to cross the

Rubicon of his personal ill-feelings and fears with regard to Israel, Zionism and the Jews, but by so doing he parted ways with the rest of the Arabs who had in the past shared his views but now refuse, by and large, to deviate from their beaten path. Hence the psychological hurdle that Sadat had to cross when he came to Israel and his conviction that his journey to Jerusalem, which crowned his gradual shift towards recognition, was indeed a tremendous concession on his part.

III

Sadat's concession on the question of Israel's recognition came despite his solid persuasion that he was not supposed to give anything back in return for Israeli withdrawal. "This is our territory", exclaimed once Sadat when the question was hurled at him. "Do you think that Israel is giving us anything by returning to us our occupied lands"?[19] On other occasions, Sadat made such statements as "our lands are holy", "every particle of the Sinai sand is sacrosanct", "we shall never give up Arab-Muslim Jerusalem", "Nablus, Hebron and the Golan Heights are as important to us as the Sinai". All these pronouncements are recurrent manifestations of Sadat's conviction in the Arab right to retrieve all their lands without having to yield anything in return. For Sadat, the lands occupied by Israel were lost to her by reason of her aggression, therefore there should be no question about regaining possession on them regardless of peace negotiations or any other accommodation with Israel. To his mind, the fact that he met Israel all the way on the issue of recognition only relfects his generosity, his good-will

and his largesse. His démarche was made ex-gracia, not part of any give-and-take process of negotiation.

Sadat's (and all Arabs' for that matter) adamant stand on the question of their lands, stems from many factors. Here, we shall enumerate three of them:

1. The Arab traditional concept of justice;
2. The Islamic political theory which regards the territories as part of the Abode of Islam;
3. The fact that the land of Palestine has been a political bone of contention between Israelis and Arabs.

The Concept of Justice

"There can be no peace without justice", has become one of Sadat's maxims. Justice ('adl, 'adalah) was regarded in traditional pre-Islamic Arab society as the redemption of one's rights that had been usurped by someone else. Dr. Bailey has shown[20] that Bedouin imagery of justice derives from the metaphor of the saddlebags that the camel carries on its back. When the saddlebags are balanced, all is well, but when they are tilted, they are in need to be straightened. While 'adl is the balanced position, mayl is the tilted or "wrong" situation. To balance tilted camel loads is equivalent to balancing one's tilted right with the end result of redressing justice.

All Bedouins understood that one could not survive in the desert without a camel, and that for a camel to be of service his load must be balanced and not tilted. Similarly, "no Bedouin can ever remiss in the defense of his rights which are: not to be killed, not to be maimed, not to have one's honour maligned and not to have one's possessions taken."[22] A Bedouin's reputation was earn-

ed by his relentless redress of wrongs committed against him, and if he should fail to redress a wrong, whether slight or grave, he would lose his reputation and be considered easy prey. Then, like an unevenly loaded camel, he too could barely go on in the desert, Moreover, a Bedouin who is attempting to rectify a wrong feels that his life too is out of balance as long as he has not succeeded in his striving, and only actual redress of the wrong would bring him relief.

Regardles of whether or not Sadat is conscious of this imagery, which had prevailed among his ancestors and is still persisting among his Bedouin contemporaries, one cannot help noticing its relevance to his own worldview. He often likened the world to a jungle (his "desert"), where only the strong can survive. "Only if you fight will people respect you and negotiate with you" is his version of the Bedouin endeavor to assert himself and avert being taken in. And when the saddlebag was tilted, in Sadat's view, i.e. what belongs to him and to his kin (the other Arabs), was taken away by strangers, the only relief lies in redressing the wrong and bringing about a balanced justice. Otherwise honour - also a recurrent theme in Sadat's speech - cannot be redeemed.

In his speech at the Knesset, Sadat poignantly stressed that "peace can only be founded on justice, never on occupation of others' lands... Our land will not be subject to bargaining and will not be a prey for usurpation". Sadat once used the example of Egyptian peasants who may quarrel for generations over a yard of land until the right of the owner is recognized and justice is redressed. Hence his urgent need to recover Egyptian and Arab lands, "his" lands, not unlike the Bedouin's demand that his robbed

property be restored to him. One ought to point out that the possessions, or land, in question do not have to be of some intrinsic value. Here, matters of principle, honour and reputation are at stake, not the material loss per se.

The Islamic Aspect

Islamic political theory, which had crystallyzed during the heyday of Islamic conquest and dominion, in the early Middle Ages, had divided the world into Dar-al-Islam (the Country of Islam or Pax Islamica) and Dar-al-Harb (the Territory of War) against which war should be waged until it is brought under Islamic rule. From the Muslim point of view, the Arab land had become part of Dar-al-Islam since its conquest in the 7th Century and up until World War I, when the Ottoman-Muslim Caliphate collapsed. The point is that the claim over Arab land is not couched merely in Arab-nationalistic terms, but stems from a Muslim-religious historic right which had been manifested in uninterrupted Muslim rule beginning with the Arabs, through the Mamluks and to the Ottomans, before it reverted again to Arab dominion. The short inter-regnum of the Crusaders, far from breaking this rule, on the contrary strengthens it, because the reversal of the land to Islamic rule evinced that the Crusaders were a merely passing episode, while the dominion of Islam was the overwhelming reality and the natural course of history. Thus, Israeli occupation of Arab lands runs counter the logic of Islamic history, and the recurrent comparison drawn by the Arabs between Israel and the Crusades serves to reinforce the Muslim case.

Since Muslim lands are sacred, by virtue of their inclusion within the

Abode of Islam, it goes without saying that any encroachment upon them calls for Muslim intervention to undo the scheme. Hence the Palestinian Mufti's threats in the 1930's to excommunicate any Arab who dared to sell part of the Holy Land to Jews. Haj Amin had secured a verdict of the great Syro-Egyptian scholar of the day, Rashid Rida, declaring any Muslim who sold land to Jews as traitor to the Faith. Similarly, Sadat's commitment to redeem all Arab lands, and his affirmation at the Knesset that "we consider our lands, both Egyptian and all-Arab, as enjoying the same status as the valley where Allah had spoken to Moses", draw from the same state of mind. Therefore, said Sadat, "no one of us could renounce one inch of that land or accept the principle of bargaining or negotiating about it". Hence Sadat's insistence that the recovery of his lands be guaranteed to him before he agreed to make the journey to Jerusalem.

The Islamic element in Sadat's recalcitrant position as regards Arab lands is further exacerbated by the inclusion of Jerusalem within the occupied territories. Jerusalem has been considered by Muslims around the globe as a holy site, second only to the shrines of Arabia - Mecca and Medina. Sadat has repeatedly declared that no Muslim would ever acquiesce in Israeli rule over Jerusalem. The status of the Holy City transcends the Israeli-Palestinian dispute over the land of Palestine, because it is of concern to all Muslims. Indeed, when the Aqsa Mosque was accidentally set afire in 1969, a wave of anti-Israeli sentiment swept the length and width of the Islamic world, from Morocco to Indonesia, and that unfortunate incident was used to convene the First Islamic Summit Conference in Rabat at the end of

that year. The fact that Jerusalem has remained one of the insoluble issues in the current peace negotiations provides yet another dramatic manifestation of the centrality of this city, as an Islamic site, in the intricate web of Sadat's attitudes toward the solution of the conflict.

The Palestinian Issue

Sadat has often referred to the Palestinian problem as the "core of the Middle Eastern conflict" which warranted a solution as a sinequa-non to the overall settlement of the dispute. The question is, of course, primarily one of restitution of the land of Palestine to what he views as its original owners - the Palestinian Arabs. However, unlike the other Arab lands which had been occupied as a spill-over of the Palestinian dispute, and are therefore retrievable since no Israeli claim has been advanced in their regard, the Palestinian territories are a quite different story. The land of Palestine is the object of conflicting demands on the part of both Israel and the Palestinians, and each of them claims exclusivity to its right to govern the entire territory. A difference exists between the claimants nevertheless, in that while Israel deems the Palestinians as part of the Arab nation, as they themselves claim to be, the Palestinians and other Arabs insist that Jews are not a nation altogether, and therefore are not entitled to self-determination and to statehood. The formula of a "democratic and secular Palestine", where Muslims, Christians and Jews would live in peace and harmony, which was incorporated into the Palestinian Covenant, was precisely intended to grant the Jews the status of a faith (like Muslims and Christians) and to deny them the status of a nation (unlike the Arabs

and the Palestinians). Since Palestine is, in the Arab view, part of the Arab patrimony, the "democratic state" that is to be established there would, by definition, come under the umbrella of the greater Arab unity when it comes about. Since the Rabat Conference had recognized the PLO as the sole representative of the Palestinian people, this also implied the recognition, by all Arabs, of the Palestinian Covenant as the political platform of the PLO. Indeed, Sadat has forcefully advocated the "restoration of the legitimate rights of the Palestinians", and when asked what he meant by "legitimate rights" he retorted that he left the definition for the Palestinians to determine. This means that Sadat had gone all along with the Palestinian interpretation of what their rights should be. This commitment on the part of Sadat is so profound that he reiterated it during his speech at the Knesset, and he continues to insist on it under the form of the reputed "linkage" since the Camp David Accords and the subsequent Blair House, Leeds and Brussels Conferences. It is true that by recognizing Israel Sadat has somewhat seemingly "dumped" the Palestinians, because his acceptance of a separate Jewish state implies that Palestinian nationhood should be attained alongside with Israel, not as a substitute for it as the Palestinians and other Arabs would have it. But when we examine Sadat's political maneuvering, we can have no doubts as to his ultimate goals. Even prior to the 1977 peace initiative, Sadat has been urging to accept the West Bank and Gaza as a "start" and to establish a Palestinian state there, which would constitute a nucleus for subsequent Palestinian claims. Moreover, Sadat had been trying, since 1971, to prevail upon the Palestinians to establish a government in exile, following the example of the FLN in Algeria, in

order to take charge of any Palestinian territory evacuated by Israel, so that Palestinian statehood be built up by stages. But the Palestinians had stalled.

So, when Sadat accepted the Israeli Autonomy Plan, he understood it, with American encouragement, as one stage towards Palestinian full statehood. From his point of view, then, his insistance on autonomy was full proof that he did not betray the Palestinian cause, and his obstinate position on "linkage" evinced that he required a solid guarantee to a Palestinian solution, Arab rejectionist protestations to the contrary notwithstanding.

IV

Well before Sadat embarked on his peace initiative, as he came under attack for his "separate and partial settlements" with Israel in the wake of Disengagement II in 1975, he drew up his strategy using the metaphor of a triangle. The base of the triangle, asserted Sadat, was solid and immutable. It obviously consisted of the two basic claims that he endlessly voiced: no renouncing of one inch of Arab land and no bargaining over the rights of the Palestinians. The apex of the triangle, explained Sadat, was movable and corresponded to the tactics he adopted in his policy. As long as the base is safe and one does not lose sight of the ultimate strategic goals, it mattered little that the tactics shifted to meet new expediencies. This was actually Sadat's apologia for the separate course that he pursued under American guidance and which brought him to November 1977.

Following that same logic, Sadat continues to claim that as far as strategies are concerned, he has no quarrel with the rest of the Arab world. His differences with them lie in the means to be adopted to attain those ends. To his mind, then, as long as he abides by his double commitment (the Arab lands and the Palestinians), the question of normalizing relations with Israel can be explained away as a tactical measure which could be revoked if circumstances so warranted. He indeed repeated many times that his duty as an Arab leader was to strike the best deal he could in this generation, and let the coming generations decide on their own as to their future course. Thus, if recognition of Israel, which has been anathema to all Arabs, is the price to pay in order to achieve the two basic aims, so be it. He is willing to incur the price, but this does not mean that he is locking himself or future generations, in an irreversible situation.

Paradoxically, however, both Israel and the Arab rejection front impute to Sadat's recognition of Israel a much more far reaching significance than Sadat perhaps does. If for Sadat this is a temporary price that he must pay, Israel hopes that the dynamic of peace will create open borders, exchange of people and goods, and will weave an unbreakable fibre between the parties which post-Sadat Egypt will have a stake in maintaining. In a rare instance where optimists and pessimists are in agreement, the Arab rejectionists, including the Palestinians, are afraid that Israeli hopes might become true, and therefore they refute the entire scheme as undermining the Arab traditional notion of "no recognition", and they rebuke Sadat as a traitor for having broken that consensus. He, on his part, refers to the rejec-

tionists as "myopic" and "dwarfs"; treason there is, he claims, when one is offered one's territories, without having to fire a shot or to spill the blood of one soldier, and yet one rejects the offer. Sadat thus turned the table on the rejection front and accused them of treason.

In any case, the fact that Sadat has crossed the psychological barrier of recognition only dramatizes the negative persistence of the rest of the Arab world in denying the right of Israel to exist. Hence the unfeasibility of a truly comprehensive settlement, because despite the talks about "linkage" between the Israeli-Egyptian accords and Palestinian autonomy, and Egypt's standing commitment to assist the other Arabs in case of war with Israel, the Front of Rejection, i.e. the majority of the Arab world, believes that the price that Sadat paid for peace was too exorbitant, to the point of being unacceptable. For them, the quantum jump made from Nasser's position of "peace without Israel" to Sadat's recognition of Israel and of its security needs, is a jump into the dark. Hence their desperate attempts to bring Sadat back into the fold of rejection, and the Baghdad Conference's proposal to establish a 9 billion dollar fund to alleviate Sadat's economic problem which had constrained him, among other things, to launch his inititiative in the first place.

Sadat's isolation in the Arab world, which might grow to virtual excommunication when the peace-treaty is signed, makes the price that Egypt is paying for peace too high to incur. Even before this turn of events, which Sadat apparently did not anticipate, as he expected support from Saudi Arabia and Morocco, there were voices in Egypt which were not totally satisfied with their President's initiative. Let us not forget that two successive Foreign Minis-

ters (Fahmi and Kamal), who counted themselves among Sadat's closest entourage, were stunned by their boss' volte-face and resigned during the peace negotiations, out of realization that their leader had gone too far. Foreign Ministers are the first to stand on the firing line of Arab charges of treason, and they wanted to have no part in that. Moreover, antisemitic and anti-Israeli pronouncements continued unabated in the government-controlled press of Egypt after the 1977 journey and the ensuing peace-negotiations. Musa Sabri and Anis Mansur, the Editors of Al-Akhbar and October, respectively, continued to pour their "Shylock" characterization of Prime Minister Begin and their anti-Jewish stereotypes despite the fact that they visited Israel in Sadat's retinue.

V

Whatever peace may be attained, it would by necessity remain fragile and shaky. For, not only the Egyptians are aware of the heavy price they had to pay, but the column of costs in Sadat's balance sheet, which is already long and weighty, may in the future be further reinforced by new developments to the extent that the cost might outdo the benefits. This could happen if the constraints which brought Sadat to Jerusalem will become vastly outweighted by new prospects that might militate against the perpetuation of peace. How so? When Sadat decided to break the psychological barrier, he indeed had good reasons to do so:

Firstly, he was distressed by Soviet mounting pressures on his western border with Lybia, where vast stockpiles of weapons have been amassed which

could have no other use but against Egypt; on his farther southern border, beyond Sudan, the Soviets seem to hold a firm grip in Ethiopia, where one of the Nile sources originate. Soviet gains in Africa are truly frightening for Sadat and give him the sense of a siege building around him. The only remedy that Sadat could devise was two-fold: to defuse the military situation on the border with Israel, so that he could redeploy the elite of his forces to counter Soviet threats; and to involve the U.S. so intimately in Egyptian affairs as to balance Soviet threats.

Secondly, the economic crunch in Egypt, which has manifestly precipitated the "Indianization" of Egyptian cities, has long gone beyond the tolerable point. Cairo, the showpiece of Egypt, had been built to accommodate two million people, but now has become for the most part an immense slum where 8-odd million people crowd in sub-human misery. Add to that the staggering problems of communications, transportation, food supply, population explosion, industrial and technological backwardness and unemployment, and you have the recipe for social unrest. To reverse this disastrous situation only a new economic policy could help. The Open Door which was inaugurated by Sadat, the encouragement of investments, the Promethean programs of rebuilding Cairo's infra-structure, the resettling of the destitute in the Suez area, the reopening of the Canal, the building of new cities, and other ambitious development plans, are all geared to slow down the deterioration in the first place and to gather strength towards reversal of the present downwards trend. To achieve these goals, two prerequisites are compelling: stability and massive western aid. Both are predicated upon a peaceful settlement with Israel. Sadat's slogan "no more war" has been precisely aimed

at creating such hopeful ambiance.

Thirdly, Sadat's realization that by warfare he could possibly neither recover the lost territories nor ensure the restoration of Palestinian rights. As long as the saddlebags are not balanced, Sadat personally and Egypt at large, would also feel out of balance and unable to tackle the staggering problems they faced. By making peace, he would outmaneuver Israel into making the necessary concessions on both the Arab land and the Palestinian scores, and outsmart the rejectionist Arabs who have been persisting in the triple "no" of the 1967 Khartum Conference. Moreover, such a step would win him, as it indeed did world public opinion, while at the same time exposing Israel as the recalcitrant partner.

The cost, albeit admittedly heavy, was still bearable. Sadat has been boycotted by his fellow-Arabs and he seemingly lost the leadership of the Arab world he had attained in the Wake of October 1973, but this was a temporary setback. Sadat is convinced that when his path proved to be correct, and his far-reaching vision bore the fruits he was hoping for, today's rejectionists would come to recognize that he was no traitor and actually abided by the Arab strategy agreed upon in Rabat. However, since Camp David the cost of peace has been spiraling from Sadat's viewpoint, hence the hardening of his position in subsequent negotiations. If the price continues to rise, this would make for the undoing of Sadat's deal with Israel. A series of such undermining factors can be listed:

Firstly, the defection of Saudi Arabia and Morocco obviously deflects Sadat from his commitment to peace and raises more question marks about the possibility of other Arab states eventually joining the settlement.

Secondly, when the rank and file of Egyptians realize that the great hopes that they had attached to peace did not materialize, and their socio-economic plague has not been alleviated, more and more skepticism will hang over the entire initiative.

Thirdly, the predisposition in Egypt to regard Israel and the Jews in derogatory, if not outright antisemitic, terms will facilitate the switch back to rejectionism if and when the leader decides that his initiative had run its course.

Fourthly, the resurging Islamic undercurrent in Egyptian society, as in other Islamic countries, may on the one hand strengthen the anti-Israeli sentiment, as has been recently the case in Iran; and on the other hand call for Muslim solidarity that might throw Egypt back into the Pan-Arab fold.

Fifthly, if the Arabs evince a genuine desire, not mere promises, to alleviate Egypt's economic difficulties, and they couple that with a reconciliation between Cairo and Moscow, the most difficult stumbling block before Egypt's return to the all-Arab consensus would have been removed. This likelihood is reinforced by the recent events in Iran and other places in Asia and Africa, where the U.S. seems to be the loser and the USSR is gathering strength.

Sixthly, Israel too is uneasy about the price it had to pay, from its perspective, for an uncertain peace. For, she was compelled to yield the Sinai military air-bases, the Sharm-al-Sheikh naval outposts, and to remove the Rafah Salient settlements, in return for a dim hope that Sadat would abide by his word and facilitate normalization with her. Even if he does, the danger of the Eastern Front, where Syria and Iraq have of late been join-

ing hands, will not only remain but will even increase. It does not take much imagination to visualize a scenario where the Eastern Front initiates hostilities in order to test Sadat's commitment to come to their help, and the entire "peace settlement" would evaporize.

The peace settlement will remain shaky and fragile because each party is aware and ailing from the cost it has to pay, but at the same time seems to be unmindful of the distress where the other side has been thrown. Sadat believes, and rightly so from his viewpoint, that he has made most sacrifices in order to obtain the peace settlement, because in return for his courageous "heresy" as regards recognition, he "merely" received back his territories, which were due to him in any case. In his view, Israel has yet to evince generosity to match his own largesse. From Israel's viewpoint, however, and equally rightly so, it is she who is required to renounce real assets: territories, military bases and settlements, in return for an evasive peace which might be undone in one stroke, either by the whim of someone, or at best, under some future compelling circumstances.

A peace settlement will remain shaky and fragile for yet another reason: it will hinge upon the persona of the leaders involved. One could very well imagine a situation where Sadat could have returned home after a Camp David failure and reported to his people that the intransigence of the jews had caused the fiasco. In that case, those very same crowds that hailed him as the "hero of peace" would have certainly been as fervent in calling for a new Jihad to settle accounts with those arrogant Zionists. A parallel scenario could have unfolded in Israel. Had Prime Minister Begin reported to the Knesset that Sadat's demands amounted to a sellout, it stands to reason that

at least the same number of Knesset members who voted for the Accords (82) would have voted to reject them. The Israeli Labor Opposition would have certainly voted en masse against, not to speak of the Likkud government party.

In both cases this is not due to the people's blind following of their leader (although this element is present too), but very simply, to the very close stakes, pro and con, that are involved. Hence the decisive importance of the weight of the leader in tilting the balance one way or the other. In the short run, should the leader on either side be removed from office, or resign due to frail health, the peace settlement would certainly be in jeopardy, and become void before it is implemented. In the longer run, after Egypt will have recuperated all its assets, a new generation might very well decide, as Sadat has been insinuating, to take a new course, i.e. revert to the traditional rejectionist line of the united Arab front. In that case, Israel would be in an underprivileged position, because her trump-cards will have been lost to the Arabs.

Footnotes

1. Address to the People's Council, Radio Cairo, Oct. 15, 1972.
2. Press Conference in Oman, MENA, Cairo, Aug. 15, 1976.
3. Address to a joint session of the People's Council and the ASU Central Committee on Revolution Day, Radio Cairo, July 22, 1976
4. May Day speech, Radio Cairo, May 1, 1973.
5. Press Conference in Washington D.C., Oct. 27, 1975, as reported by MENA, Cairo.
6. Interview to Rooz-al Yussuf, cited by MENA, Cairo, March 23, 1975.
7. Broadcast to the nation, Radio Cairo, Aug. 30, 1971.
8. Broadcast to the nation, Radio Cairo, Jan. 13, 1972; see also address to student leaders, Radio Cairo, Aug. 16, 1971.
9. Press Conference in Oman, cited by MENA, Cairo, Aug. 15, 1976.
10. Address to a joint session of the People's Council and the Central Committee of ASU, FBIS Sept. 4, 1975.
11. Interview to al-Anwar, Lebanon, June 22, 1975.
12. Ibid.
13. Ibid.
14. Revolution Day Address, Radio Cairo, July 22, 1975.
15. In a meeting with Danish journalists, MENA, Cairo, April 25, 1976.
16. Interview to the French paper l'Expansion, cited by MENA, Cairo, June 7, 1976
17. Speech at the Knesset, Jerusalem, Nov. 20, 1977.
18. Interview to l'Expansion, op. cit.
19. Address to a delegation of the U.S. Congress, MENA, Cairo, April 2, 1975.
20. C. Bailey, "A Note on the Bedouin Image of 'Adl as Justice", Muslim World, LXVI, No. 2, 1976, pp. 133-35. The following discussion is based on this note.
21. Ibid. p. 134.

אל-אזהר

רקטור מ-1917 למעלה עד 1925

Rektor (Scheich el-gami' el Azhar)

Mohammed Abu el Fadl

הרקטור של אל-אזהר
נתמנה ב-1909 וב-1913-14
היה [illegible] רקטור

Selim el Bishri

His Royal Highness the Emir FEISAL, representing and acting on behalf of the Arab Kingdom of Hedjaz, and Dr. CHAIM WEIZMANN, representing and acting on behalf of the Zionist Organisation,

mindful of the racial kinship and ancient bonds existing between the Arabs and the Jewish people, and realising that the surest means of working out the consummation of their national aspirations, is through the closest possible collaboration in the development of the Arab State and Palestine, and being desirous further of confirming the good understanding which exists between them,

have agreed upon the following Articles;-

ARTICLE I.

The Arab State and Palestine in all their relations and under/takings shall be controlled by the most cordial goodwill and understanding and to this end Arab

and Jewish duly accredited agents shall be established and maintained in the respective territories.

ARTICLE II.

Immediately following the completion of the deliberations of the Peace Conference, the definite boundaries between the Arab State and Palestine shall be determined by a Commission to be agreed upon by the parties hereto.

ARTICLE III.

In the establishment of the Constitution and Administration of Palestine all such measures shall be adopted as will afford the fullest guarantees for carrying into effect the British Government's Declaration of the 2nd of November, 1917.

ARTICLE IV.

All necessary measures shall be taken to encourage and stimulate immigration of Jews into Palestine on a large scale, and as quickly as possible to settle Jewish immigrants upon the land through closer settlement and intensive cultivation

of the soil. In taking such measures the Arab peasant and tenant farmers shall be protected in their rights, and shall be assisted in forwarding their economic development.

ARTICLE V.

No regulation nor law shall be made prohibiting or interfering in any way with the free exercise of religion; and further the free exercise and enjoyment of religious profession and worship without discrimination or preference shall forever be allowed. No religious test shall ever be required for the exercise of civil or political rights.

ARTICLE VI.

The Mohammedan Holy Places shall be under Mohammed control.

ARTICLE VII.

The Zionist Organisation proposes to send to Palestine a Commission of experts to make a survey of the economic possibilities of the country, and to report upon the best means for its development. The Zionist Organisation will place the aforementioned Commission

at the disposal of the Arab State for the purpose of a survey of the economic possibilities of the Arab State and to report upon the best means for its development. The Zionist Organisation will use its best efforts to assist the Arab State in providing the means for developing the natural resources and economic possibilities thereof.

ARTICLE VIII.

The parties hereto agree to act in complete accord and harmony on all matters embraced herein before the Peace Congress.

ARTICLE IX.

Any matters of dispute which may arise between the contracting parties shall be referred to the British Government for arbitration.

اذا نالت العرب استقلالها كما طلبناه
بتقريرنا المؤرخ في ٤ كانون الثاني سنة ١٩١٩ المقدم
لنظارة خارجية حكومة بريطانيا العظمى فانني
موافق على ما ذكر في هذه المواد وان حصل ادنى
تغير او تبديل فلا اكون ملزوما ومربوطا باي كلمة كانت
من هذه المقاولة وتعتبر لاغية لا حكم لها ولا اكون مسؤولا
باي صورة كانت

Given under our hand at LONDON, ENGLAND, the THIRD day of JANUARY, ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETEEN.

Chaim Weizmann

3/1/1919

Reservation by the Emir Feisal

If the Arabs are established as I have asked in my manifesto of January addressed to the ~~B~~ British Secretary of State for Foreign Affairs, I will carry out what is written in this agreement. ~~If any demands are changed~~.

If changes are made, I can not be answerable for failing to carry out this agreement

Feisal ibn Hussein

الأنباء
صحيفة يومية سياسية
٦ صفحات
٢٥٠ اغورة

الدكتور بن اليسار :

تحققت انجازات في لقاء السادات – بيغن

فتح الحدود لا يعني تنقل مدنيين على نطاق واسع

القدس – صرح الدكتور الياهو بن اليسار المدير العام لديوان رئيس الوزراء بانه لم يساوره شك في ان الحدود بين مصر واسرائيل ستفتح اليوم وقال ان الرئيس المصري محمد انور السادات قد وفى بالالتزام الذي قطعه على نفسه في اجتماعه في القاهرة مع رئيس الوزراء السيد مناحيم بيغن ، واضاف الدكتور بن اليسار انه ستجرى في المستقبل محادثات حول تفاصيل مدلول فتح الحدود بين البلدين ، واكد ان فتح الحدود لا يعني في الوقت الحاضر تنقل مدنيين بين البلدين على نطاق واسع ،

البقية على ص ٦ ع ٦

خط بحري حيفا – الاسكندرية – بورسعيد

لنقل السياح المصريين والاسرائيليين والاجانب

نيويورك – تأسست هنا شركة باسم « اسرائيل – مصر كروز ليمتد » لتشغيل خط بحري في رحلات اسبوعية بين حيفا والاسكندرية وبورسعيد ، لنقل السياح الاجانب بين هذه الموانيء ، ومن ثم نقل السياح المصريين والاسرائيليين في المستقبل القريب . وقد ابلغت هذه الشركة وكالات السفر في نيويورك بانه ابتداء من شهر نوفمبر المقبل ستبحر الباخره « جلوريا » وحمولتها ١٢ الف طن في اول رحلة اسبوعية بين حيفا والاسكندرية وبورسعيد.

واضافت الشركة ان الباخرة « جلوريا » ستكون بمثابة فندق عائم ، بغية التغلب على

البقية على ص ٦ ع ٦

القدس – الاثنين ٢٨ ايار ١٩٧٩ الموافق ٣٠ جمادى الثانية ١٣٩٩ – العدد ٣٢٣١ السنة الحادية عشرة
אל-אנבא. עתון יומי המחיר 2.50 לירות
AL-ANBA DAILY — JERUSALEM MON. 28 MAY 1979 VOL. XI NO. 3231

عاصمتا سيناء والنقب تستقبلان الزعيمين المصري والاسرائيلي

بيغن يعلن فتح الحدود مع مصر بعد اجتماعه بالسادات في العريش..

العريش ، بئر السبع – من فؤاد جبر – دخلت عاصمتا سيناء والنقب يوم أمس التاريخ من أوسع أبوابه باضافة صفحة ناصعة في تاريخ المدينتين الحافل بالاحداث الجسام عبر العصور ، فقد استقبلت العريش أمس السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء في لقائه مع الرئيس المصري محمد أنور السادات بعد تنفيذ المرحلة الاولى من معاهدة السلام المصرية الاسرائيلية بعودة العريش الى السيادة المصرية .

وجمعت مدينة بئر السبع بين الرئيسين المصري والاسرائيلي ، ورئيس الوزراء السيد مناحيم بيغن في لقاء تاريخي مجيد ، وضع اول مدماك في صرح السلام الذي يقوم على تشييده زعماء البلدين واعداده لاستقبال زعماء سائر الدول العربية الذين سينضمون باذنه تعالى الى ركب السلام الذي يحقق الخير والرخاء والامن والاستقرار لجميع شعوب المنطقة .

البقية على ص ٦ ع ٢

تدشين الممر الجوي بين مصر واسرائيل

بئر السبع – اختتم الرئيس المصري محمد انور السادات زيارته الثانية للبلاد مساء امس بعد أن قام برحلة جوية خاصة برفقة السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء والسيد سايروس فانس وزير الخارجية الاميركي وعدد من كبار المسؤولين الاسرائيليين والمصريين دشن خلالها الممر الجوي بين مصر واسرائيل .

وعلم ان جميع المشتركين في هذه الرحلة قرروا تقليص مدة الطيران وعدم التوجه الى القاهرة لضيق الوقت وقد استقل الرئيس المصري طائرة هليكوبتر لدى وصوله مطار « الحصريم » العسكري متوجها الى العريش ، ومن ثم الى بور سعيد .

اما السيد مناحيم بيغن فقد توجه الى القدس ، وقد غادر السيد فانس البلاد بعد اختتام هذه الرحلة في طريقه الى روما .

٣ سفن حربية اسرائيلية تعبر قناة السويس

القدس – ابحرت ثلاث سفن تابعة لسلاح البحرية الاسرائيلي بعد ظهر امس من قاعدتها في شرم الشيخ في طريقها الى البحر الابيض عبر قناة السويس .

ومن المتوقع ان تعبر السفن القناة صباح اليوم من الجنوب الى الشمال ، وهي اولى السفن الحربية الاسرائيلية التي تعبر القناة بعد السفينة التجارية « اشدود » .

وقد تم تنسيق عبور هذه السفن في اللجنة الاسرائيلية المصرية المشتركة .

اجتماع اللجنة العسكرية المشتركة

بئر السبع – من فؤاد جبر – علم ان اللجنة العسكرية المصرية – الاسرائيلية ستعقد اجتماعا بعد تسعة ايام في مدينة بئر السبع لمواصلة البحث في عدد من المواضيع المتعلقة بالبنود العسكرية من معاهدة السلام .

مجلس الوزراء يستعرض اليوم مباحثات السادات – بيغن

القدس – يعقد مجلس الوزراء جلسة اليوم يستمع خلالها الى تقرير من السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء حول المحادثات التي اجراها امس مع الرئيس المصري محمد انور السادات.

وعلم ان السيد بيغن اثار خلال محادثاته مع الرئيس المصري موضوع حقل الخضروات قرب القرية التعاونية « نيئوت سيناي » الذي اعيد الى مصر . وان الرئيس السادات اكد له انه لا يمكنه القيام باي شيء بهذا الصدد وان جميع الامور يجب ان تسير طبقا لنصوص معاهدة السلام الاسرائيلية المصرية .

نافون يدعو لتعزيز علاقات السلام على مستوى الشعوب

ويشيد بالزعيمين السادات وبيغن لارسائهما قواعد السلام الشامل

القى السيد اسحق نافون رئيس الدولة خطابا جامعا شاملا رحب فيه بالرئيس المصري محمد انور السادات لدى زيارته مدينة بئر السبع امس ، وننشر فيما يلي النص الكامل لهذا الخطاب الهام :

فخامة رئيس مصر منبع الحضارة العربية

ارحب بكم وبمرافقيكم المحترمين اجمل ترحيب في اسرائيل وفي مدينة ابينا ابراهيم عليه السلام ، واقول قدمتم اهلا ووطئتم سهلا .

ارحب بكم بوصفي رئيس دولة اسرائيل ، باسمي وباسم جميع مواطني هذه الدولة يهودا وعربا معا ، وترحيبي بكم لا تمليه الرسميات التي تقتضيها قواعد المراسم وانما هو تعبير صادق عن مشاعر عميقة من الاحترام والتقدير التي نكنها لشخصكم الكريم واعمالكم الجليلة ، وللشعب المصري الاصيل ، وبلده العظيم مهد الحضارة العريقة عبر العصور .

لقد جئتم الينا من العريش عاصمة سيناء التي اعدناها اليكم بموجب معاهدة السلام ، ووفقا لهذه المعاهدة تستعيد مصر كل سيناء بعد ثلاث سنوات ، ومع ذلك فعندما ننسحب منها ، فان الامر ليس سهلا لنا ، اذ اننا نتنازل بذلك عن عمق استراتيجي هام وعن مساحة اكبر بثلاثة اضعاف من مساحة دولة اسرائيل ، وعن مطارات اقمناها بجهد جهيد ، وعن شبكة متشعبة من الطرق ومنشآت ومستودعات ومصادر نفط حيوية ، ولا يقل عن ذلك اخلاء اناس اقاموا بيوتهم بالكد والتضحية .

ومع ذلك واضح وجلي ان دولة اسرائيل تنفذ التزاماتها باخلاص وترغب في رؤية عملية صنع السلام وتطبيع العلاقات بيننا تتجسد بصورة اسرع وبشكل ملموس اكثر .

البقية على ص ٦ ع ١

السعودية تزيد انتاجها اليومي من النفط لتخفيف الضغط السياسي عن الرئيس كارتر

نيويورك – افادت مجلة « نيوزويك » ان السعودية وافقت على زيادة انتاجها من النفط من ثمانية ملايين الى تسعة ملايين برميل في اليوم.

واضافت المجلة ان هذا القرار قد اتخذ بناء على طلب الولايات المتحدة ، على اعتبار ان الضغط السياسي الذي يتعرض له الرئيس كارتر سيخف اذا توفر الوقود للسيارات .

وتقول المجلة انه في مؤتمر سيعقد في اواخر الشهر الحالي في طوكيو وبحضره ممثلو سبع دول صناعية ، سيطرح اقتراح بتنظيم صفوف الدول المستهلكة لتحقيق خفض اسعار النفط في السوق الحرة .

وتضيف المجلة انه على الرغم من أن العلاقات بين الولايات المتحدة والسعودية قد ضعفت في اعقاب التوقيع على معاهدة السلام بين مصر واسرائيل ، فان السعوديين يؤيدون جهود الرئيس كارتر في سبيل الغاء الرقابة على اسعار النفط في الولايات المتحدة ، ومساواتها بالاسعار المتبعة في العالم .

الذكرى الثلاثون لزواج السادات

العريش – صادف يوم امس الذكرى السنوية الثلاثين لزواج الرئيس المصري محمد انور السادات غير ان الرئيس السادات قد نسي ذلك تماما .

وكان وزير الدفاع عيزر وايزمن قد ذكر الرئيس السادات بهذه المناسبة السعيدة ، فبعد المحادثات التي جرت امس بين الرئيس السادات والسيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء صافح السيد وايزمن الرئيس السادات ، وقال له ان زوجتي تقول ان هذا اليوم هو يوم الذكرى السنوية لزواجكم ، وقد حملتني هدية لكم بهذه المناسبة السعيدة .

فرد الرئيس السادات على ذلك ، وقد ظهرت على وجهه علائم التعجب قائلا : هذا امر رائع وتساءل السيد بيغن اما عرفت ذلك فرد السادات ، لا ، ولكن هذا صحيح فقد كان ذلك في مثل هذا اليوم قبل ٣٠ سنة وهنا السيد بيغن الرئيس السادات فضحك الرئيس المصري وقال مازحا ، نعم ثلاثون عاما من العمل الشاق .

اللجنة المشتركة لشؤون النفط تجتمع اليوم

القدس – يعقد اليوم في ابورديس الاجتماع الثاني للجنة الاسرائيلية المصرية المشتركة لشؤون النفط لبحث عدد من المواضيع اهمها تزويد مصر لاسرائيل بالنفط وشراء الاجهزة والمعدات الاسرائيلية للتنقيب عن النفط التي تقدر قيمتها بثلاثين مليون دولار.

وعلم أن الوفد المصري الى اللجنة المشتركة قد يحمل معه ردودا على عدد من الاسئلة التي وجهها اليه الوفد الاسرائيلي .

اختفاء طائرة تقل رئيس وزراء موريتانيا كانت في طريقها للسنغال

داكار – فقدت امس طائرة نقل عسكرية كانت تقل رئيس وزراء موريتانيا احمد ولد يوسف وهي في طريقها من نواكشوط الى العاصمة السنغالية داكار

وقال بيان لوكالة الانباء السنغالية اذاعه راديو داكار ان رئيس الحكومة الموريتانية قد اقلع من مطار نواكشوط في الساعة التاسعة من صباح امس حيث كان من المقرر ان يصل الى داكار بعد ساعة ، للاشتراك في مؤتمر قمة اقتصادي لدول غربي افريقيا .

البقية على ص ٦ ع ٦

الافغانيون المنفيون يتهمون الحكومة الافغانية بقتل ١٠٠ الف مواطن

طهران – اتهم امس افغانيون منفيون يعيشون في ايران الحكومة الافغانية الموالية للاتحاد السوفياتي ، بقتل ١٠٠ الف مواطن خلال عمليات القمع ضد المتمردين .

وقال بيان اصدرته المنظمة التي تطلق على نفسها « حركة شعب افغانستان المسلم » ان ثلث هؤلاء الضحايا سقطوا من جراء تعرض مدينة هراط الواقعة غربي افغانستان الى قصف الطائرات الافغانية .

واضاف البيان ان هناك ٢٠٠ الف لاجيء افغاني يعيشون في ايران والدول العربية بالاضافة الى ٨٠٠٠ لاجيء يعيشون في باكستان .

استمرار تدفق أفواج اللاجئين الفيتناميين الى هونغ كونغ

هونغ كونغ – صرح امس ناطق رسمي في هونغ كونغ بان اكثر من ١٠٠٠ من اللاجئين الفيتناميين قد تسللوا الى مياه هونغ كونغ في سفن لصيد الاسماك وانضموا الى ١٤٠٠ لاجيء اخر كانوا قد وصلوا اول امس الى ساحل هونغ كونغ تقلهم سفينة بنمية صغيرة تبلغ حمولتها ٨٠٠ طن وقد اختفت هذه السفينة مع ملاحيها.

وتعتبر هونغ كونغ حاليا الملجأ المؤقت لاكثر من ٣٦ الف لاجيء فيتنامي وقد افاد هؤلاء اللاجئون ان كل واحد منهم دفع حوالي ٤ الاف دولار ليتمكن من النجاة والهرب من بلاده .

السناتور يعبتس يزور السودان والمغرب

بوصفه موفدا خاصا للرئيس الاميركي جيمي كارتر

واشنطن – يغادر الى الخرطوم هذا الاسبوع وفد اميركي برئاسة السناتور يعقوب يعبتس للوقوف على احتياجات السودان الامنية والاقتصادية ، وقد اعلن البيت الابيض ان السناتور يعبتس سيزور المغرب في طريق عودته الى واشنطن تلبية لدعوة تلقاها من الملك الحسن الثاني ملك المغرب .

وقال موظفون هنا بان الهدف من الزيارتين هو اظهار تأييد الولايات المتحدة لهاتين الدولتين .

ويذكر ان السودان لم يقطع علاقاته الدبلوماسية مع مصر في اعقاب توقيعها على معاهدة السلام مع اسرائيل ، وان يكن قد استدعى سفيره من القاهرة .

وجاء في بيان البيت الابيض ، ان السناتور يعبتس يزور الدولتين كوفد خاص من قبل الرئيس كارتر ، وان مهمته تدل على الاهمية الخاصة التي تعلقها واشنطن على علاقات الولايات المتحدة مع السودان .

اجراءات أمن مشددة عشية انضمام اليونان الى السوق الاوروبية

اثينا – اتخذت في اثينا امس اجراءات أمنية واسعة النطاق عشية التوقيع اليوم على المستندات التي تجعل اليونان العضو العاشر في السوق الاوروبية المشتركة .

وتخشى الشرطة أن يقوم باعمال شغب الحزبان الرئيسيان المعارضان في انضمام اليونان الى السوق الاوروبية المشتركة .

وقد عهدت السلطات اليونانية الى حوالي ٣٠٠٠ شرطي بحراسة الوجهاء الاجانب بمن فيهم الرئيس الفرنسي جيسكار ديستان ورؤساء وزارات لدول اوروبية .

وتدعي المعارضة بان انضمام اليونان الى السوق الاوروبية يجعلها مستعمرة اوروبية تحت رحمة الشركات الكبرى في اوروبا .

مكالمة هاتفية بين بيغن وكارتر

القدس – اجرى السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء اثر عودته من العريش وبئر السبع مكالمة هاتفية مع الرئيس الاميركي جيمي كارتر ، ابلغه فيها بوقائع يوم امس والمحادثات التي اجراها مع الرئيس المصري محمد انور السادات .

الصين تتهم فيتنام بالمتاجرة بأبناء شعبها

بكين – وكالات – اتهمت الصين امس فيتنام بالمتاجرة بابناء شعبها عن طريق اغراق منطقة جنوب شرقي اسيا باللاجئين .

وقالت وكالة انباء الصين الجديدة ان فيتنام صدرت نحو مليون لاجيء فيتنامي على الاقل ، وقد لاقى نصف هؤلاء اللاجئين حتفهم في ظروف ماساوية خلال الاشهر الستة الاخيرة عندما ابحروا في قوارب متداعية في عرض البحر .

أوغندا تعيد تنظيم جيشها

كمبالا – وعدت حكومة أوغندا باجراء انتخابات للرئاسة وللبرلمان في غضون سنتين ، ودعت السكان الى مراعاة القانون ، والمساعدة على بلورة الجيش وتنظيمه من جديد .

واعلن راديو كمبالا أن وزير الحكم الاقليمي في حكومة أوغندا قال ان وزارته تشكل الان لجانا لتعيين رؤساء القبائل ، والتحقق مع رؤساء القبائل الحاليين ، واحالة غير اللائقين منهم على التقاعد .

كلمة الأنباء

القاعدة الشعبية

عملية تطبيع العلاقات بين اسرائيل ومصر تسير في مجراها الطبيعي ، واللقاءات بين كبار المسؤولين في البلدين تمنح هذه العملية قوة دفع تتغلب بها على كل ما قد يعترض طريقها من عقبات ومعوقات .

وهل ثمة ادل على ما نقول مما اعلنه رئيس الوزراء السيد مناحيم بيغن في بئر السبع بعد ظهر امس من انه توصل الى اتفاق مع الرئيس محمد انور السادات حول فتح الحدود بين البلدين فورا امام مواطني البلدين ، وهو الموضوع الذي حامت حوله الشكوك في غضون الايام القليلة الماضية ؟

ان اهمية هذا الاتفاق تكمن في كونه يرسي حجر الاساس لصرح التقارب والتفاهم بين الشعبين ، بعد ان اقتصرت الاتصالات واللقاءات حتى الان على المسؤولين الحكوميين في البلدين فقط ، وهذه القاعدة الشعبية لمعاهدة السلام بين اسرائيل ومصر هي التي تعزز هذه المعاهدة ، وتمنحها القوة ، وتكفل دوامها .

ولقد كان هذا بالذات هو ما اشار اليه رئيس الدولة السيد اسحق نافون في الكلمة التي القاها في بئر السبع يوم امس ورحب بها بالرئيس المصري وصحبه ، لقد اكد رئيس الدولة في كلمته على اهمية التعارف المتبادل وحيويته « اذا كنا نرغب في ارساء السلام على قاعدة متينة » – وهل هناك من قاعدة متينة غير الشعوب ؟

نقول هذا ونحن نعلم ان عملية تطبيع العلاقات بين البلدين وبين الشعبين ليست بالعملية السهلة الهينة ، وان هناك الكثير من العقبات التي قد تعترض سبيلها ، غير اننا نعلم كذلك بعزم قادة البلدين على التغلب على مثل هذه العقبات ، وبرغبة شعبي البلدين في استهلال عهد جديد من الالفة والتعاون فيما بينهما في جو من التعايش السلمي .

وهذه الحقيقة التي لم يعد ثمة من سبيل الى انكارها ، هي التي تبعث الامل في القلوب – الامل في ان يحذو سائر حكام المنطقة حذو المسؤولين الاسرائيليين والمصريين ، وان يعقدوا العزم مثلهم على تجربة طريق السلام ، بعد ان جربوا طريق الحرب دون طائل حقبة طويلة جدا من الزمن .

وهذا الامل لم يعد عزيز المنال بعد المرحلة الكبيرة التي قطعتها كل من اسرائيل ومصر على طريق تحقيقه .

ومتى صح العزم وضح السبيل .

انتخاب أمين عام جديد للجامعة العربية

أمر ترى الكويت تسبيقه على عقد مؤتمر قمة

الكويت – صرح امس السيد عبد العزيز حسين وزير الخارجية الكويتية بان حكومته ترحب باقتراح اليمن الجنوبي عقد مؤتمر قمة عربي لبحث الوضع في الشرق الاوسط غير ان الامر العاجل اليوم هو تعيين امين عام جديد للجامعة

وقال وزير الخارجية الكويتية الذي كان يتحدث في مؤتمر صحفي ان الواجب يدعو الى الاعداد الملائم لهذا المؤتمر

هذا وذكر ان اربعة مرشحين يتنافسون حاليا على منصب امين العام للجامعة الذي كان يشغله السيد محمود رياض الذي استقال في الشهر الماضي احتجاجا على موقف الدول العربية من مصر .

ومن المقرر ان يعقد مجلس الجامعة اجتماعه الاول في تونس في السابع والعشرين من الشهر المقبل وعلى جدول اعماله انتخاب امين عام جديد .

غولدا مئير اطلاق اسمها على ساحة في نيويورك

نيويورك – وقع رئيس بلدية نيويورك إدوارد كوتش ، على قانون يطلق بموجبه اسم المرحومة غولدا مئير على ساحة في قلب المدينة ، في الجادة السابعة .

اعدام خمسة بينهم قائد حامية طهران

خميني يأمر بشن حملة على المكتبات

طهران – وكالات – ذكرت الصحف الايرانية امس انه تم تنفيذ حكم الاعدام بخمسة اشخاص اخرين في اعقاب محاكمات سريعة أمام المحاكم الاسلامية الثورية في طهران وعدد من المدن الايرانية الاخرى .

ومن بين الاشخاص الذين أعدموا الكولونيل اسد الله خواري القائد السابق للكتيبة المرابطة في طهران . وقد ادين بتهمة اصدار الاوامر الى قوات الجيش باطلاق النار على المتظاهرين في السابع والعشرين من شهر نوفمبر من العام الماضي .

وحكمت المحكمة ايضا على رجل شرطة سابق بالسجن لمدة ثلاثة اعوام.

وفي مدينة اصفهان حكمت محكمة اسلامية ثورية فيها على ضابط بوليس يدعى فريدون فارسي بالموت بتهمة تعذيب ٦٠ شخصا وفتح النيران على المتظاهرين المناوئين لشاه ايران واقتراف اعمال مناوئة للثورة .

وبهذا يبلغ عدد الاشخاص الذين تم تنفيذ حكم الاعدام فيهم منذ شهر شباط الماضي ٢٤٤ شخصا .

كما تم في مدينة طهران فجر امس

البقية على ص ٦ ع ٦

عيدي أمين في العراق

لندن – في نبأ للصحفي تشيمن لينشر انفردت بنشره صحيفة « صنداي اكسبريس » ان رئيس اوغندا المعزول عيدي امين لجأ الى العراق ، وهو يقيم مع عائلته الان في بغداد .

ويقول النبأ بان وكلاء مخابرات اجنبية اكتشفوا امين في العراق ، ويضيف ان امين اراد اللجوء الى سوريا ، وقد اقام بضعة ايام في دمشق ، الا ان السلطات السورية لم تعده بشيء ، كما ان بغداد لم تعد بتقديم مساعدة عسكرية له ، وهو يقيم في العراق تحت حراسة مشددة .

מצה متسر م. ض

٣٠ سنة تجربة

مصنع البلاط الفاخر

طريق حيفا عكا كوردانه – « ١ » مقابل صبينية

انواع ممتازة للبلاط الجميل اللماع المعروف بجودته في جميع الالوان

رخام (حصوة) محلي – ايطالي

عرض رائع في المصنع

شروط جيدة

من المنتج الى المستهلك

نشاط حـزب العمـل في الوسط العربي
عاملو الحزب يبدون اهتماما بسكان القرى

بركا ـ من مزيد حسن صالح ـ قام امس الاول اربعون شخصا من عاملي حزب العمل في مدينة بيتح هاتكفا وسكرتير حزب العمل في المدينة وسكرتير منظمة الشبيبة فيها يرافقهم السيد حسين اسدي سكرتير حزب العمل للشؤون العربية في الشمال بزيارات ودية وتعارف القرى العربية في الجليل الغربي للاطلاع والتعرف عن كثب على احوال سكانها .

وبدات زيارتهم لقرية الجديدة حيث كان في استقبالهم تركي انطون وبعض مثقفي القرية وقد تجولوا في انحاء القرية واستمعوا من السيد انطون عن مراحل تطورها واحتياجاتها ، ثم تابعوا زيارتهم الى قرية مجد الكروم وحلوا ضيوفا على نادي الهستدروت وكان في استقبالهم بعض مثقفي القرية وسكرتير النادي السيد عفيف خلايلة الذي حدثهم عن تطور القرية في جميع النواحي العمرانية والثقافية والاجتماعية ، ثم زاروا قرية دير الاسد وتوزعوا على اخوانهم في القرية وتناولوا واياهم طعام الغداء وبعدها اجتمعوا في نادي الهستدروت مع بعض مثقفي القرية الجامعيين وتناقشوا واياهم حول الاوضاع السياسية الحالية وخاصة توقيع معاهدة السلام بين مصر واسرائيل .

وقد ابدى الضيوف اعجابهم وقدموا الشكر على حسن الاستقبال والضيافة ودعوا المضيفين لزيارتهم في مدينة بيتح هاتكفا .

الحكومـة تناقش موضوع قروض التطوير في جلستها اليوم

القدس ـ اصدرت وزارة المالية تعليماتها الى البنوك التجارية التي تقدم القروض لمشاريع مصادق عليها بتجميد معاملات تقديم هذه القروض في المرحلة الراهنة .

وقد اصدر وزير المالية هذا الامر لغرض مناقشة موضوع قروض التطوير في جلسة الحكومة اليوم ، وفي هذه الجلسة سيتقدم وزير المالية اقتراحه بجعل هذه القروض مرتبطة بجدول الاسعار للمستهلك ، وان يكن بصورة جزئية .

واذا صادقت الحكومة على الاقتراح فستستانف البنوك تقديم القروض بشروط جديدة .

السماح بحفر خمس ابار ارتوازية في العوجا

اريحا ـ من محمد ناصرية ـ وافق ضابط شؤون المياه في قيادة منطقة الضفة الغربية على طلب مزارعي قرية العوجا بان يقوموا بحفر خمس ابار ارتوازية جديدة لسد حاجاتهم من مياه الري والشرب ، بعد ان تعرضت مياه عين العوجا للانحباس ثلاث مرات خلال الاشهر الاخيرة .

ارساء حجر الاساس لمدرسة للبنين في أريحا

اريحا ـ من محمد ناصرية ـ قام امس السيد عبد العزيز السويطي رئيس بلدية اريحا وبرفقته عدد من المهندسين في قيادة الضفة الغربية بوضع حجر الاساس لمدرسة البنين الثانوية في اريحا .

وقال رئيس البلدية ان هذه المدرسة المكونة من طابقين تحتوي على ١٨ صفا مع قاعة للمحاضرات مختبر وغرفة للادارة واخرى للمعلمين وان العمل فيها سينتهي خلال اربعة عشر شهرا .

شلومو ناوي يستقيل لاسباب صحية

القدس ـ علمنا ان السيد شلومو ناوي ، مدير الشؤون الاسلامية في وزارة الشؤون الدينية ، قد قدم استقالته من الوظيفة لاسباب صحية ، وذلك اعتبارا من ١ـ٧ـ٧٩

مدير عام مصلحة الاستخدام يتوجه الى ألمانيا الغربية

القدس ـ غادر البلاد صباح امس السيد باروخ حكلاي المدير العام لمصلحة الاستخدام متوجها الى المانيا الغربية بناء على دعوة تلقاها من اكاديمية الشؤون الاجتماعية للاشتراك في ندوة دولية حول مشاكل التشيق والاختيار بين مؤسسات التعليم المهني ومصالح الاستخدام .

ويشترك في هذه الندوة ممثلون عن دول المجموعة الاوروبية والاتحاد السوفياتي والمانيا الشرقية وبولندا والسويد .

وسيجتمع السيد حكلاي خلال زيارته لالمانيا الغربية بكبار موظفي وزارة العمل في المانيا ويزور مكاتب الاستخدام في عدد من المدن الالمانية للوقوف عن كثب على طرق اتصال هذه المكاتب بجمهور اصحاب العمل وتشغيل الاجانب واستغلال الطاقة البشرية المحلية وتطبيق التامين ضد البطالة .

وستستغرق زيارة السيد حكلاي لالمانيا الغربية نحو عشرة ايام .

الهستدروت تعزز التوعية الاجتماعية

ابو سنان ـ من نجيب صعب ـ القى مساء امس الاول السيد يوسف غورزيم من جامعة حيفا محاضرة عن العمل الاجتماعي ونجاعته وذلك في مقر نادي الهستدروت الثقافي في قرية يانوح في الجليل الغربي امام عشرات الشباب والفتيات من قرى الجليل ، ابو سنان ، جولس ، بيت جن ، يانوح وحرفيش ، والذين يمثلون لجان الهستدروت في تلك القرى وذلك في نطاق دورة خاصة لعاملي الهستدروت يقيمها قسم الضواحي والعمل الاجتماعي بالتعاون مع مجلس العمال القطري ولجنة المعارف والثقافة الدرزية .

تنظيم لقاء في الشمال للشبيبة العرب واليهود

ابو سنان ـ من نجيب صعب ـ قرر قسم الشباب في اللواء الشمالي التابع لوزارة المعارف والثقافة تنظيم لقاء لالاف ابناء الشبيبة من مختلف القرى والمدن في اللواء الشمالي من اليهود والعرب على حد سواء وذلك في الثالث والرابع من حزيران القادم في مدينة طبريا وعلى شاطىء البحيرة .

ويتخلل هذين اليومين عدة برامج فنية وفلكلورية تقدمها عشرات الفرق الفولكلورية العربية واليهودية من مختلف بيوت الشبيبة ، كما تقام مسابقات ومسيرات وحفلات ساهرة بجلسات اخوية ودية لتعميق التفاهم والتعاون بين ابناء الطوائف في البلاد.

لاكوليرا في اسرائيل والضفـة والقطاع
حوالى ٧٥ ألف اصابة في العالم عام ٧٨

القدس ـ بلغ عدد الاصابات بمرض الكوليرا عام ١٩٧٨ التي ابلغت بها منظمة الصحة العالمية ٧٤٦٣٢ اصابة في مختلف انحاء العالم ، ولم تقع اية اصابة بهذا المرض في اسرائيل او الضفة الغربية اوقطاع غزة في العام نفسه .

وقال الدكتور ك. كوستين من قسم الامراض الوبائية بوزارة الصحة ان عدد الدول التي وقعت فيها اصابات بمرض الكوليرا في عام ١٩٧٨ قد ازداد لا سيما في القارة الافريقية .

وقد اعلن لغاية هذا الشهر من العام الحالي عن أن عدد الدول التي وقعت فيها اصابات بهذا المرض قد بلغ ٢٦ دولة بينها القسم الشرقي من العربية السعودية .

ومن بين وسائل الوقاية من المرض زيادة المراقبة الصحية على مياه الشرب والاشراف على شبكة المجاري ووسائل السقي وفحص الخضروات التي قد تكون واسطة لتفشي مرض الكوليرا .

توقع زيادة نسبة الفائدة على قروض البنوك

القدس ـ من المتوقع أن تزيد البنوك نسبة الفائدة على ما تقدم من قروض في شهر سبتمبر المقبل ، اذا ظلت نسبة التضخم المالي على ماهي عليه ـ ٦٠ بالمئة سنويا .

ويذكر أن عددا من البنوك كان قد رفع هذه الفائدة قبل اسبوعين بنسبة ٤ـ٥ بالمئة ، بينما قررت البنوك الاخرى زيادة الفائدة بنفس هذه النسبة في اواخر الشهر الحالى .

وترى الاوساط البنكية في البلاد انه لا مندوحة من ملاءمة الفائدة مع سرعة التضخم المالي ، وتقول بان من المتوقع الا يعارض بنك اسرائيل اتخاذ مثل هذه الخطوة التي من شانها كبح جماح طلب القروض من البنوك.

طعن شاب في شجار بالناصرة

حيفا ـ عتيم ـ نشب شجار بين عدد من الشبان على مقربة من عين العذراء في الناصرة ، وقد استل احدهم فجاة سكينا طعن بها طوني قبطي من سكان الناصرة في ثلاثة مواضع من جسده ، نقل على اثرها الى المستشفى بحالة خطرة حيث تلقى العلاج . وقد القي القبض على بعض الذين اشتركوا في الشجار رهن التحقيق .

مقتل شخصين وجرح ٢٣ في حوادث طرق خلال أسبوع

القدس ـ عتيم ـ بلغ عدد حوادث الطرق التي وقعت على الطرق في نهاية الاسبوع الماضي ٢٠ حادثا ، اسفرت عن مقتل شخصين ، واصابة ٢٣ شخصا اخر بجروح ، تراوحت جراح ١٨ شخصا منهم بين متوسطة وبليغة .

فقد قتل في سبع حوادث طرق وقعت في المنطقة الجنوبية من البلاد شخصان وجرح ١٠ اشخاص ، ووقع في المنطقة الشمالية ٩ حوادث اسفرت عن اصابة ٩ اشخاص بجروح وفي منطقة تل ابيب ٤ حوادث اسفرت عن جرح ٤ اشخاص .

انفجار عبوة ناسفة لم يصب أحدا بأذى

القدس ـ عتيم ـ لاحظ بعض المارة ظهر امس عبوة ناسفة داخل صندوق للقمامة في محطة الباصات المركزية في القدس ، فاستدعوا على الفور ضابط حرس حدود الذي قام بابعاد الصندوق عن المكان .

ولدى وصول خبير المتفجرات مع الانسان الالي واقترابه من مكان العبوة انفجرت دون ان تصيب احدا باذى ، وقد تسبب انفجارها في بعض الاضرار المادية .

لقطات وأخبار محلية
يكتبها : أبو نضال

مصريون في الضفة الغربية أطلقوا الزغاريد عند سماعهم بفتح الحدود

☐ سمعت زغاريد واغان مصرية اطلقها عدد من المصريين المقيمين في الضفة الغربية منذ زمن طويل ، ومعظمهم فتيات مصريات متزوجات من شبان من سكان الضفة الغربية .

وقد اعربوا بذلك عن بهجتهم وسعادتهم بهذه المناسبة السعيدة .

* * *

عدد كبير من سكان الضفة الغربية يستعد لزيارة مصر

☐ بعد سماع خبر فتح الحدود بين مصر واسرائيل والذي اعلن امس ، عبر عدد كبير من سكان الضفة الغربية والقدس عن فرحتهم وبداوا يستعدون لامكان قيامهم بزيارة لمصر ، اذا سمحت الاجراءات المتعلقة بفتح الحدود لهم بذلك اسوة بالاسرائيليين.

* * *

فيلم سينمائي مصري عن استعادة العريش سيعرض في دور السينما بالقدس

☐ علم ان احد اصحاب دور السينما بالقدس قد تعاقد على شراء فيلم سينمائي مصري عن استعادة العريش والاحتفالات التي جرت بهذه المناسبة .

وسيعرض الفيلم في دور السينما بالقدس والضفة الغربية خلال الايام القليلة القادمة .

* * *

هيئة الغرف التجارية بالضفة تعقد جلسة طارئة اليوم

☐ من المقرر ان تعقد هيئة الغرف التجارية جلسة طارئة لها في الساعة العاشرة من صباح اليوم الاثنين وذلك في قاعة الغرفة التجارية بالقدس من اجل البحث في امور تجارية عامة .

* * *

المطالبة باصلاح مسجد عثمان بن عفان بالقدس

☐ طالب عدد من سكان القدس دائرة الاوقاف الاسلامية بالاهتمام باصلاح مسجد عثمان بن عفان في شارع البازار بالقدس والذي يدلف سطحه بسبب وجود بستان فوق هذا السطح وتسرب المياه الى داخل الجامع يمنع المصلين من اداء الفريضة كما يسبب المضايقات .

* * *

التسجيل لصفوف محو الامية في جمعية الشبان المسلمين بالقدس

☐ ما زال باب التسجيل مفتوحا للراغبين في الالتحاق بصفوف محو الامية التابعة لجمعية الشبان المسلمين بالقدس والتي يشرف عليها اساتذة مختصون .

وعلم ان الجمعية قد اعدت برنامجا حديثا لتعليم الكبار من الجنسين في هذه الصفوف .

* * *

تذمر من تصرفات باعة الخضار والفواكه

☐ يتذمر المواطنون في قرى وضواحي القدس من الازعاج الذي يتعرضون له من جراء تصرفات باعة الخضار والفواكه الذين يجوبون طرقات هذه القرى في سياراتهم المجهزة بمكبرات الصوت التي يستعملونها في المناداة على بضائعهم الامر الذي يسبب الازعاج للاهلين وخصوصا الطلاب الذين يحتاجون للهدوء والراحة ، ليتمكنوا من مذاكرة دروسهم قبل الامتحانات التي بدا قسم منها وسيبدا القسم الثاني بعد ايام .

حملة توعية قطرية عن اهمية الجولان يقوم بها سكان قرى الجولان والجليل

راس الناقورة ـ عتيم ـ في اجتماع عقد في كيبوتس ايليت هشاحر باشتراك ٨٠٠ شخص من قرى الجليل والجولان تقرر جمع التواقيع في جميع انحاء البلاد على عريضة تنص على ان الجولان هو جزء لا يتجزا من اسرائيل .

وقد تقرر في الاجتماع كذلك القيام بحملة توعية قطرية حول اهمية بقاء اسرائيل في الجولان ، اكد المتحدثون في هذا الاجتماع على العلاقة بين الجولان والجليل ، وقال رئيس المجلس الاقليمي الجليل الاعلى ان سيطرة سوريا على لبنان تخلق وضعا جديدا واخطر مما كان عليه في حرب يوم الغفران ، لكون الجليل محاطا الان بالتواجد السوري من ثلاث جهاته ، الامر الذي يظهر اهمية هضبة الجولان بالنسبة لامن اسرائيل .

دورة دراسية لعمال البناء في عسفيا ودالية الكرمل

حيفا ـ لمراسلنا شفيق منصور ـ افتتحت في مستوصف النقاهة لعمال البناء في زخرون يعقوب يوم امس دورة دراسية لعمال البناء في قريتي عسفيا ودالية الكرمل وبعض قرى الجليل ، وقد قام بتنظيم هذه الدورة التي تستمر خمسة ايام صندوق عمال البناء « مبطاحيم » بالتعاون مع نقابة عمال البناء في مجلس عمال حيفا .

وصرح السيد كنج منصور سكرتير مجلس عمال عسفيا بان برنامج الدورة يشتمل على عدة محاضرات عمالية وثقافية وسياسية الهدف منها تعريف العمال على حقوقهم وواجباتهم ورفع مستواهم ثقافيا واجتماعيا .

الاذاعة

مواعيد نشرة الاخبار

٦ر٣٠ ، ٧ر٣٠ ، ٩ر٣٠ ، ١١ر٣٠ ، ١٣ر٣٠ ، ١٥ر٣٠ ، ١٧ر٣٠ ، ١٩ر٣٠ ، ٢٠ر٣٠ ، ٢٢ر٣٠ ، ٢٤ر٠٠ ،

٦ر١٥ القران الكريم وحديث نبوي ٦ر٥٠ احمر اصفر اخضر في خدمة السائقين ٨ر٠٠ محمد عبد الوهاب رجاء عبدو ، فريد الاطرش ، شادية ، هاني شاكر ، شريفة فاضل ، كارم محمود ، صباح ، محمد رشدي ، وردة ، عبد الحليم حافظ ٩ر٤٠ طلال مداح ، شهرزاد ، محمد العزبي ١٠ر٣٠ ديوان الضحى ١٠ر٤٠ من القصائد الغنائية : الياس شاشا ، يعقوب مراد ، بشارة عواد ١١ر١٥ برنامج سلاما وتحية ١١ر٤٠ بسمات السلام ١٢ر٣ وردة ، محمد عبدو ١٢ر٢٤ ملاحظة ١٢ر٥٥ عشقت جمالا مي نداف ١٥ر٠٠ مع الصحافة العربية ١٥ر١٥ علي موسى ، ناهد ١٥ر٤٠ نشرة الضفة والقطاع ١٥ر٥٠ بلابسه الشال ـ يوسف دهان ١٦ر٠٠ صفحات من عالم الفكر والادب ١٦ر٣٠ اغنية وشخصية ١٧ر٠٠ مع الاحداث ١٧ر٤٥ من اغاني طروب ١٨ر١٥ عزف منفرد على العود ـ سليم شوقي ١٨ر٢٠ عالم الصحافة ١٨ر٣٠ دليلي احتار ـ ام كلثوم ١٩ر٠٠ من الغناء العراقي ١٩ر٥٠ طلعوا القمر ـ شادية ٢٠ر٤٥ وصل حبيب الروح ـ عبد اللطيف التلباني ٢١ر٠٠ برنامج ما يطلبه المستمعون ٢٢ر٠٠ كتب وكتاب ٢٢ر٢٠ اغار من قلبي ـ محمد عبد الوهاب ٢٢ر٥٥ سمره يا ام عيون وساع ـ فيروز ٢٣ر٠٠ وصلة من الموشحات ٢٣ر٣٠ مطرب السهرة ـ عبد الحليم حافظ .

قانـون التنظيم والبنـاء ـ ١٩٦٥
منطقـة التنظيم المحلية ـ القدس
اعلان حـول ايـداع تغيير خارطة هيكلية محلية

يعلن بهذا وفقا للمادة ٨٩ من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ انه اودعت في مكاتب اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء لواء القدس وفي مكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء القدس خارطة تغيير لخارطة هيكلية محلية مسماة « خارطة رقم ٢١٠٥ تغيير رقم ٧٨/٥٨ لخارطة هيكلية محلية القدس وتغيير رقم ٧٨/٣ لخارطة رقم ١٧١٨ » مرفقة مع التخطيط .

وهذه المناطق المشمولة في تغيير الخارطة : حي ماكور حاييم بلوك : ٣٠١٣٠ قسائم ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١٢ ، ١٤ ، ١٦ ، ١٧ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٩٠ ، ٩٣ ، ٩٦ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ اجزاء القسائم ٣ ، ١٤ ، ١٣ ، ١٥ ، ١٩ ، ٧٨ ، بلوك ٣٠١٢١ قسائم ٣ـ٤ ، واجزاء القسائم ٥ ، ٦ بلوك ٣٠١٤ اجزاء القسائم : ٣٠٤٥١ بلوك ٣٠١٤١ اجزاء القسائم : ٩٦ ، ١١١ ، ١٤٩ ، ١٥٠ بلوك : ٣٠١٤٢ قسائم : ٩ ، ١٠ ، ١٢ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٢٤ اجزاء القسائم : ١١ ، ١٤ ، ١٥ ، ٢٢ ، ٢٥/٢ ، ١٣٠ دونما تقريبا ، وذلك وفقا للحدود المشار اليها باللون الازرق في المخطط .

اهم اهداف الخارطة : «أ» توحيد قسائم موجودة وتقسيمها من جديد بعد تخصيصات لاحتياجات الجمهور «ب» تخطيط طرق جديدة وتوسيع طرق موجودة او مصادق عليها «ج» الغاء طرق موجودة او مصادق عليها «د» تحديد نسب البناء «هـ» تغيير المساحة من منطقة صناعية لاقامة مبنى عام «و» تخطيط ممرات عامة للمشاة وقطاعات لمساحات عامة مفتوحة .

كل معنى في تغيير الخارطة بامكانه الاطلاع عليها دون مقابل في ايام وساعات الدوام .

كل معني بالارض ، بالبناء او بكل جزء تخطيطي اخر ، ويرى نفسه متضررا من جراء الخارطة وايضا كل من يحق له حسب البند ١٠٠ من القانون بامكانه خلال شهرين من نشر الاعلان في الجريدة الرسمية ان يقدم اعتراضه الى مكاتب اللجنة المحلية المذكورة .

٢٠ـ٥ـ١٩٧٩

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء ـ لواء القدس

قانـون التنظيم والبنـاء ـ ١٩٦٥
منطقـة تنظيـم محلية ـ القدس
اعلان حول اقرار تغيير خارطـة هيكلية محلية

يعلن بهذا وفقا للبند ١١٧ من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ أن اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء ـ لواء القدس قد قررت بموافقة وزير الداخلية ان تقر تغيير خارطة هيكلية محلية مسماة « خارطة رقم ٢٢٠٠ تغيير رقم ٧٧/١٨ الى خارطة هيكلية محلية ـ القدس » .

وهذه هي المساحات المشمولة في الخارطة : جبعات شاؤول ، شارع بن نسيون رقم ٢٣ ، زاوية تطروناي جاؤون رقم ٥ ، وباعد هشيلتوت رقم ١٥ حوض ٣٠١٥١ القسيمة ٥١ـ٥٢ الكل حسب المرسوم في حدود الخط الازرق في الخارطة .

اهم نقاطها : ا ـ توحيد القسيمتين ٥١ـ٥٢ من الحوض ٣٠١٥١ . ب ـ تقرير بناء ، ونسبة البناء في المساحة الموحدة ، بعد الفرز للمصلحة العامة .

وقد نشر بيان عن ايداع الخارطة مع التخطيط المرفق في الجريدة الرسمية رقم ٢٤٦٢ صفحة ٢٤٣٨ يوم ١٧ـ٨ـ٧٨ .

ان التغيير المذكور بالشكل الذي اقرته اللجنة اللوائية مع التخطيط المرفق قد اودعت في مكاتب اللجنة اللوائية المذكورة وكذلك في مكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء ـ القدس .

وكل معني بامر الخارطة بمكنه الاطلاع عليها بدون مقابل في ايام وساعات الدوام .

١٧ ايار ١٩٧٩

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء
لواء القدس

رئيس بلدية مرسيليا يزور مدينة حيفا
البحث في توسيع نطاق التعاون بين المدينتين

حيفا ـ لمراسلنا شفيق منصور ـ وصل الى البلاد في ساعة مبكرة من صباح امس رئيس بلدية مرسيليا السيد غاستون ديفير والسيدة قرينته الاديبة ادمون ديفير وسكرتير بلدية مرسيليا السيد فيليب سون ماركو في زيارة لاسرائيل تستغرق خمسة ايام يحلون خلالها ضيوفا على بلدية حيفا.

وقد استقبلهم في مطار بن غوريون الدولي رئيس بلدية حيفا السيد اريه غورئيل والسيدة قرينته ولفيف من كبار موظفي البلدية ، وعند نزول الضيوف من سلم الطائرة قدمت عقيلة رئيس بلدية حيفا للسيدة ديفير باقة من الزهور ، تلا ذلك كلمة ترحيبية لرئيس بلدية حيفا رد عليها السيد ديفير شاكرا حفاوة الاستقبال ومعربا عن سروره لزيارة اسرائيل ، الدولة الصديقة التي يكن لها الاحترام والتقدير .

وقام السيد ديفير وصحبه يرافقهم نائب رئيس البلدية السيد يوسف بلوشناين يوم امس بزيارة لمتحف المهاجرين القدماء والمتحف الوطني البحري ، كما زاروا قريتي عسفيا ودالية الكرمل ، وعند الظهر تجولوا في منطقة ميناء حيفا وتناولوا طعام الغداء على مائدة المدير العام لشركة الملاحة الوطنية « تسيم » ، وبعد الظهر تراس السيدان ديفير وغورئيل جلسة لجنة التوامة والتعاون بين بلديتي مرسيليا وحيفا حيث استعرضت انجازات اللجنة حتى الان ووضعت برامج جديدة للتعاون المتبادل بين البلديتين في شتى المجالات .

ويذكر ان اتفاقية التوامة بين حيفا ومرسيليا كانت قد وقعت قبل سبع عشرة سنة ..

واقام مجلس عمال حيفا بالتعاون مع فرع حزب العمل الاسرائيلي في المدينة مساء امس حفلة استقبال مشتركة تكريما للسيد ديفير ومرافقيه .

أجـور الدراسـة في رياض الاطفال الالزامية

القدس ـ عتيم ـ جاء من مكتب الناطق بلسان وزارة المعارف والثقافة ان اجور الدراسة في رياض الاطفال في مرحلة ما قبل الدراسة الالزامية ستبلغ في العام الدراسي القادم ٩٣٠ ليرة شهريا ، ويشمل هذا المبلغ جميع نفقات التسجيل والدراسة في رياض الاطفال الاهلية ، وقد حددت وفقا لمبادىء الاتفاق الذي تم مع مركز السلطة المحلية .

ويذكر ان ١٥ الفا من الاطفال في رياض الاطفال هذه في مدن التطوير معفون من دفع الاجور ، وان زهاء ٧٠ الفا من الاطفال في هذه الرياض في البلاد ـ اكثر من نصف عددهم الاجمالي ـ لا يدفعون الاجور كاملة « الاجور مدرجة بحسب دخل العائلة وعدد افرادها » ، وان زهاء ١٠ الاف يدفعون اجور الحد الادنى « ٩٣ ليرة شهريا » .

المطران مكسيموس سلوم يوزع ١٣٨ منحة دراسية على طلاب جامعيين

حيفا ـ لمراسلنا شفيق منصور ـ احتفل في دار مطرانية الروم الكاثوليك في اسرائيل ومقرها في حيفا بتوزيع ١٣٨ منحة دراسية بقيمة ٤٠٠ الف ليرة على طلاب من ابناء الطائفة الذين يدرسون في مختلف الجامعات والمؤسسات التعليمية العليا في البلاد .

وقام بتوزيع هذه المنح على مستحقيها سيادة المطران مكسيموس سلوم رئيس طائفة الروم الكاثوليك في اسرائيل ، اما مصدر هذه المنح فهو تبرعات ابناء الطائفة في اسرائيل واصدقائها في الخارج .

توقع الافـراج عن سجنـاء أمنيين

تل ابيب ـ عتيم ـ من المقرر ان يتم الافراج في غضون الاسبوع الحالي عن مجموعة من السجناء الامنيين من سكان قطاع غزة كبادرة حسن نية اسرائيلية تجاه الرئيس المصري محمد انور السادات .

وكان موضوع اطلاق سراح سجناء اداريين من الضفة الغربية وقطاع غزة قد طرح في اثناء المحادثات التي جرت بين مصر واسرائيل مؤخرا .

ومن الجدير بالذكر ان عدد المعتقلين الاداريين في السجون الاسرائيلية يبلغ ٢٠ شخصا .

يومـان دراسيان للجان العاملات في مشاغل « تكستيل »

ابو سنان ـ من نجيب صعب ـ افتتح امس في مقر الاستجمام « غيفتر هزيف » يومان دراسيان خاصان بلجان العاملات في مشاغل « تكستيل » من ستة عشر مشغلا من قرى الجليل .

ويقيم هذين اليومين مجلس العمال القطري « مركز الجليل » ويشترك فيهما اكثر من خمسة وثلاثين عضو لجنة من العاملين والعاملات .

ويستمع المشتركون في هذين اليومين الى محاضرات خاصة عن حقوق العاملات والعاملين في مشاغل النسيج والشروط الاجتماعية التي يجب ان تتوفر للعاملين في كل مشغل ومشغل وخاصة في موضوع الاجور اليومية في الوضع الاقتصادي الراهن .

الضرة الثـالثـة وراء جريمـة يطـا
الزوجة تخطط لقتل زوجها والثمن تراكتور

الخليل ـ تمكنت الشرطة من وضع يدها على مخططي ومنفذي عملية قتل المرحوم الشيخ سليم محمد مغنم البالغ من العمر اربعين عاما من قرية يطا ، وذلك بعد مرور ٣٦ ساعة فقط على ارتكاب هذه الجريمة البشعة ، وقد دل التحقيق مع المتهمين وهم زوجة المغدور وشابان اخران ان دوافع القتل هي نار الغيرة التي استعر اوارها في قلب الزوجة البالغة من العمر ٣٥ عاما والتي اقضت مضجعها ، فبدات تنسج خيوط المؤامرة للتخلص من زوجها عن طريق استئجار شابين كلفتهما بتنفيذ ما خططته بتاثير الشيطان لقاء تراكتور ..

وكان المرحوم الشيخ سليم مغنم وهو صاحب احد المحاجر الكبيرة في بلدة يطا قضاء الخليل ، ومتزوج من امراتين واب لعشرة اطفال قد لقي مصرعه فجر يوم الخميس من جراء اطلاق ثلاثة اعيرة نارية عليه عندما كان يغط في نومه على سطح الطابق الثاني من منزله في حارة الشعابين شرقي البلدة والى جواره كانت تنام زوجته وابنه الصغير .

وقد ذكرت زوجة المغدور للمحققين انها لا تعلم شيئا عن الجريمة ، وانها فوجئت لدى استيقاظها في الصباح برؤية زوجها جثة هامدة الى جوارها . بيد ان افادة الزوجة لم تقنع المحققين وتجيب على تساؤلاتهم كيف يمكن ان يتم اطلاق النار على الزوج دون ان تشعر الزوجة التي تنام الى جانبه بذلك .

وقام رجال الشرطة بتفتيش المنزل فعثروا في قسمه الخلفي على حبل يتدلى من سطح المنزل ، وقد اتضح فيما بعد ان وراء الحبل يكمن سر الجريمة ، وقصة شابين وزوجة المغدور ، وبدات اسرار مسلسل الغدر تتكشف رويدا رويدا ، وتترى الحقائق تباعا .

وقد اشارت التحقيقات الى ان الزوج قرر قبل بضع سنوات التزوج من امراة ثانية فوافقت الزوجة على ذلك وتناهى الى علمها في الاونة الاخيرة ان الزوج يعتزم التزوج بامراة ثالثة ولكن هذه المرة من عمان ، فخططت للتخلص منه .

وعقدت الزوجة صفقة مع شاب كان زوجها قد اقاله من العمل ، يقوم بموجبها بقتل زوجها ويحصل لقاء ذلك على تراكتور ، وقد اتفق هذا الشاب مع شاب اخر من الخليل على ارتكاب الجريمة .

وقد القت الشرطة القبض على الزوجة والشابين على ذمة التحقيق .

وقرر قائد شرطة جنوبي الضفة الغربية منح المحققين جوائز تقديرا لجهودهم الجبارة في اكتشاف مرتكبي الجريمة وضبط السلاح الذي استعمل فيها بعد اقل من ٣٦ ساعة على وقوعها

تحسين شبكة الهاتف في أريحا

اريحا ـ من محمد ناصرية ـ قام امس القسم الفني للهاتف في مدينة اريحا باصلاح العطب الذي طرا على شبكة الهاتف في المدينة يوم امس الاول .

ومما يذكر ان القسم الفني للهاتف في قيادة الضفة الغربية يقوم الان بادخال التحسينات والتوسيعات على شبكة الهاتف الاوتوماتيكية في المدينة.

القبض على ثلاثة لصوص في اريحا

اريحا ـ من محمد ناصرية ـ القى رجال الشرطة في اريحا يوم امس القبض على عصابة لصوص مكونة من ثلاثة اشخاص لا تتجاوز اعمارهم الخامسة عشرة قاموا بسرقة نقود وحاجيات من بعض المتاجر في القدس واريحا .

وقد تم استجوابهم وادخلوا السجن تمهيدا لمحاكمتهم ، وجميعهم من سكان شرقي القدس .

اعتقال عامل بتهمة خلط البنزين بالماء

تل ابيب ـ عتيم ـ اعتقلت الشرطة رهن التحقيق عاملا في محطة لبيع الوقود في يافا بعد ان تلقت شكاوى من سبعة من السواق بانه باعهم البنزين مخلوطا بالماء . وقد اخذ رجال الشرطة عينات من البنزين لفحصها في المختبر .

قانـون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥
منطقة تنظيم محلي ـ أورشليم القدس
اعلان بشان تصديق تعديل مشروع هيكلي محلي

يعلن بهذا وفقا للمادة « ١١٧ » من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ ان اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء ـ لواء أورشليم القدس ـ قررت بتصديق من وزير الداخلية الموافقة على مشروع هيكلي محلي والمسمى مشروع رقم « ٢٠٤٥ » تعديل رقم ٧٦/١ لمشروع رقم « ١٧٢١ » وتعديل رقم ٧٦/٤٥ لمشروع القدس الهيكلي المحلي .

مناطق المشروع :

حي ارنونه شارع لب يفه ، شارع كفار عتصيون ، شارع لوريا ، شارع قشيتس .

حوض ٣٠١١٩ القطع ٣٢ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٠٩ .

اجـزاء القطع : ٣٣ ، ١١٣ ، ١١٤ .

اهـداف المشروع :

١ ـ توسيع طرق لغاية تلائمهـا مع وسائل النقـل .

٢ ـ تعديل مشروع « ١٧٢١ » عن طريق تعيين مناطق ساحات عامة .

٣ ـ الغاء تعديل تصنيف منطقة سكن « ٥ » الى منطقة مبان عامة واعادة التصنيف السابق (قطعة « ٧٠ » حوض مسجل « ٣٠١١٩ ») تعديل تصنيف القطع ٧٣ ، ٧٤ ، وجزء من قطعة ٧٥ حوض ٣٠١١٩ من منطقة سكن « ٥ » الى منطقة بناء عام تعديل تصنيف جزء من قطعة ١١٣ حوض ٣٠١١٩ من منطقة ساحات عامة الى طريق عامة تعديل تصنيف اجزاء القطع ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ حوض ٣٠١١٩ من منطقة سكن « ٥ » الى منطقة ساحات عامة .

٤ ـ توحيد قطع قائمة او مصدقة واعادة تقسيم القطع من جديد بعد اخذ المساحات المخصصة للمصلحة العامة ، ان النسب المخصصة للمصلحة العامة من كل قطعة هي ٤٠٪ .

٥ ـ الغاء اجزاء من طرق عامة واعادة التصنيف كما هو ظاهر في المخطط .

٦ ـ اعطاء اصحاب القطعة ٣٥ حوض ٣٠١١٩ امكانية اختيار قطعة اخرى في نطاق القطع المقررة .

٧ ـ الغاء تعديل تصنيف القطع ٦٩ ، ٧٠ ، حوض ٣٠١١٩ من منطقة فنادق الى مناطق ساحات خاصة واعادة التصنيف السابق .

٨ ـ الغاء تعديل تصنيف القطع ٦٢ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ حوض مسجل « ٣٠١١٩ » من منطقة فنادق الى منطقة سكن « ٥ » واعادة التصنيف السابق .

٨ ـ الغاء تعديل تصنيف القطع ٦٢ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ حوض مسجل « ٣٠١١٩ » من منطقة فنادق الى منطقة سكن « ٥ » واعادة التصنيف السابق .

٩ ـ تنفيذ جميع ما ذكر اعلاه من البند الاول حتى الثامن وذلك حسب المادة « ١٢٥ » من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ .

والذي نشرت اللجنة اعلانا بايداعه مع المخطط المرفق معه في مجموعة النشرات رقم « ٥٢٩٦ » بتاريخ ١٧ـ٢ـ٧٧ .

والتعديل المذكور كما صدقت عليه اللجنة اللوائية مع المخطط المرفق به أودع في مكاتب اللجنة اللوائية وبمكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء في أورشليم القدس ويحق لكل من يهمه الامر الاطلاع عليه بدون مقابل خلال الايام والساعات التي تكون فيها هذه المكاتب مفتوحة للجمهور .

١٠ ايار سنة ١٩٧٩

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء
أورشليم القدس

وصيـــة متبـادلــة بـين زوجـين

بقلم : المحامي موشــه دروري

من المتعارف عليـــه بيــن زوجين من الشيوخ كتابة وصية تنص على انه في حال وفـــاة احدهما فان الذي يبقى من بينهما على قيد الحياة «الارمـــل او الارملة» يكون الوريث الوحيـد للمتوفي ، وعند وفاة هذا الاخير فقط تنتقل التركـــة الـــى اولادهما .

وحدث ان وضع احـــد المحامين مثل هذه الوصية لـه ولزوجته ، فناقشت المحكمـة صحة هذه الوصية وصادقت عليها في نهاية الامـــر بعد ان اشترطت ادخـــال بعض التغييرات عليها ، كما سنشرح ذلك فيما يلي :

ومن الضروري ان نقول اولا بانه بحسب القـانـــون فـان الوصاية يمكن ان تكون واحـــدة من ثلاث : وصية بخط يـــد صاحبها منذ البداية وحتى النهاية بما في ذلك التوقيع «دونمـــا حاجة الى شهود» ، او وصية مطبوعة امام شاهدين اثنين ، او وصية كتبت امام سلطـــة : محكمة مدنية او محكمة شرعية.

وفي القضية التي نحـــن بصددها فقد كانت الوصية بخط يد المحامي نفسه ، وجاء فيهـا انه يخلف كل ما يملك لزوجتـــه في حالة وفاته ، وان زوجتــه تخلف له كل ما تملك في حالــة وفاتها .

وبعد وفاة المحامي رفع ابناء الزوجين — وقد شعروا بانهم مغبونون — دعوى الى المحكمة مطالبين بالغاء الوصية لكونهـا وصية متبادلة . وقد استنـــدوا الى مبادىء من القانـــون الانكليزي تنص على ان الوصية التي تتضمن التزاما من قبـل شخصين بعدم النكوص عــن الوصية — هي وصية لا قيمـة لها ، ولاغية .

وقد رفضت المحكمة هـــذا الادعاء وقررت انه في هـــذه الحالة ، كما في حالات اخرى ، فان امامنا وصية تتالف مـــن وصيتين منفردتين ، وفي كــل وصية «منفردة» نص يخلـــف الزوج لزوجته ، والزوجـــة لزوجها بموجبه كل ما يملك او تملك ، ولكن ليس ثمة بيـــن الاثنتين رابط ، كما ليس فيهـا نص بعدم تغيير الوصيـــة في المستقبل . ومن هنا فان هـــذه الوصية سليمة ، ويجب ان نتذكر اذن انه اذا كان ثمة في الوصية التزام بعدم تغييرها في المستقبل — فان الوصية تصبح لاغية . ذلك ان المبدا الذي تقوم عليـه الوصية هـــو ان صـاحب الوصية حر دائما في ان يغير ما اوصى به في وصية سابقة ، من هنا فاذا رغب زوجان في الاتفاق فيما بينهما على عقـد وصيـة متبادلة ، فان احـدهمـــا لا يستطيع ان يقيد يد صاحبـه بالاكبال . وهكذا فانهما حتى عندما يوقعان على وصيـــة مشتركة ، فان كلا منهمـــا يستطيع غداة ذلك ان يكتـب وصية منفردة ، يخلف املاكـه بموجبها لاولاده او لاية جهــة اخرى ، كما يستطيع الا يترك لزوجته شيئا .

اما اذا كانت امامنا وصيـة واحدة تشتمل على وصيتيـن منفردتين ، فان النتيجة هي ان كلا من هاتين الوصيتين يجب ان تكون سارية المفعول بحـد ذاتها .

هنا تتوصل المحكمة الـــى استنتاج ان القسم الخاص من الوصية ساري المفعول لكـون الزوج كتب الوصية بخط يده ، بينما القسم الخاص بالزوجة ليس ساري المفعول لكونهـا وقعت على الوصية فقط ، ولم تكتبها بخط يدها . ونفهم من هذا ايضا انه اذا كانت الوصيــة مطبوعة وامام شهود ، او امام محكمة فان قسميها حينـــذاك يكونان ساري المفعول .

وقد تضمنت الوصية نصــا اخر بموجبه توزع التركة بعد وفاة الزوجة على الوجه التالي : ثلثها يخصص لصندوق لجوائز دراسية تمنح لطلاب محتاجين، وسائرها لاولاد الزوجين . ومن بين اولادهما الثلاثة يتلقـــى الابنان فقط حصتهما من التركة، اما الابنة فلا تتسلم حصتها الا بعد ان تطلق زوجها الحالـي وتتزوج من شخص اخـــر . وسبب هذا النص هو ان صاحب التركة وزوجته كانا قد عارضا في زواجها بمن اختارته زوجا لها وقد ساءهما زواجها الذي تـم خلافا لرايهما .

وقد ادعى الابنان في الم[...] بان هذا القسم من الوصيـــة يخالف المصلحة العامة لكونـــه يشجع على الطلاق . وقـــد قدمت المحكمة اراء شتى بصدد شرعية هذا البند من الوصية . فمن ناحية واحدة فان هذا المبدا، مبدا عدم تشجيع الطـــلاق ، مصدره في انكلترا ، وقد يكـــون مقبولا في البلاد كذلك ، ومن هنا تصبح الوصية لاغية في هـــذه النقطة . ومن الناحية الثانيـة فقد يكون الجو في البلاد اليوم لا يستنكر كثرة حوادث الطلاق ذلك انه ليس كل زواج يوفـــر السعادة للزوجين ، من هنا فان البند لا يخالف المصلحة العامة، وانما يجب وزن كل حالة علـى انفراد . وفي الحالة التي نـ[...] بصددها فقد قررت المحكمـــة الغاء البند . ذلك ان الشقيقين اللذين يطالبان بالغاء البنـــد ، يفعلان ذلك على الرغم مـــن علمهما بان سهمهما من التركـــة سيتقلص اذا الغي البنـــد ، وحصلت شقيقتهما الصغيـــرة على حصتها من الميراث . مـــن هنا فان مصلحة شقيقتهما هي التي تدفعهما الى طلب الغـــاء البند . ان المحكمة بقرارها هذا تنحرف حقا عما اراده صاحب الوصية ، ولكن حتى اذا لـــم تقرر الغاء هذا البند ، فــان بوسع الشقيقين ان يمنحـــا شقيقتهما سهما من حصتيهما .

ولذلك فقد توصلت المحكمة الى القرار الذي اتخذته .

واجمالا فقد صادقت المحكمة على الوصية المتبادلة والتـــي بموجبها تكون الزوجة هـــي الوارثة الوحيدة ، على ان يقتسم اولاد الزوجين الثلاثة التركـــة بالتساوي فيما بينهم بعد وفاتها «بعد خصم ثلـــث التركـــة وتخصيصه لصندوق الجوائـــز الدراسية ، كما ذكرنا انفا» .

نور الدمرداش والتوبـــه !!

المخرج التلفزيوني نـــور الدمرداش يستعد حاليا لاخراج مسلسل «التوبة» وهو اول عمل استعراضي غنائـــي يخرجه للتلفزيون والمسلسل من انتاج شركة صوت القاهرة وهو من تاليف فيصل ندا ويقوم بكتابة اغانيـــه الاستعراضية الشاعر عبد الوهـــاب محمد ويلحنها حلمي بكر .. وقـــد اسند نور الدمرداش بطولة حلقـــات التوبة للمطرب الشاب محمد ثروت ومجموعة كبيرة من الوجوه الجديدة منها ليلى حماده وهدى رمزي وسميه الالفي ويوسف رجائي .. المطرب محمد ثروت سبق له الوقوف امام كاميرات السينما في فيلم «ابن مين في المجتمع» الذي اخرجه له حسن الامام وتعتبر حلقات «التوبة» هي اول تجربـــة تلفزيونية له .

الكتاب المقدس واعمال لينين في مقدمة الكتب المترجمة

★ جاء في دليل — الاعمال المترجمة — الذي تصدره منظمة اليونسكو سنويـــا ان الكتاب المقدس لا يزال اهم الكتب المترجمة في العالم — فقد ترجم الـــى ٢٨٦ لغة — تليها اعمال لينين — التي ترجمت الى ٢٠١ لغة .

ومن اكثر مؤلفات كبار الكتـــاب المشهورين عالميا ترجمة مؤلفات شكسبير — ٩٧ لغة — وتولستوي — ٧٤ لغة — وهوميروس — ٤٢ لغة — وجوتـــه — ٣٥ لغة — وموليير — ٢٩ لغة — اما مؤلفات مرسيل بروست فقد ترجمت الى سبع لغات فقط .

وفيما يتعلق بالادب المعاصر اورد الدليل ثلاث جوائز نوبل كانت مـــن نصيب بابلو نيرودا وياسو كاوابانـــا وطاغور فقد ترجمت مؤلفات كل منهم على التوالي الى ٣٥ و ١٢ و ٢٩ لغة .

وفي مجال ترجمة كتب الاطفال جـــاء على راس القائمة جول فيرن — ١٦٤ لغة — يليه انيديليتون البريطاني الذي الف — المغامرات العجيبة التي تعرض لها اطفال عادين — ١٤٩ لغة — ثم جاك لندن — ١٤٠ لغة — والت ديزني — ١١ لغة — ولا يزل الفن القصصي يحتل مكانة طيبة في الادب . ومـــن اشهر كتابه جريم — ٨٥ لغـــة — واندرسون — ٦٠ لغة — وقصة الـف ليلة وليلة — ٣٢ لغة — التي ترجمت للمرة الاولى في فرنسا في عام ١٧٠٤ ومن الكتاب الذي يقرا الشباب مؤلفاتهم بشغف كارل ماي وفينيمور كوبـــر — اللذان تخصصا في الكتابة عن رعـــاة البقر في الولايات المتحدة — واللـــذان ترجمت مؤلفاتهما على التوالي الـــى ٢٩ و ٢٦ لغة ويليهما سيمنون — ٨٨ لغة — وهمنغواي — ٧٣ لغـــة — ولاستير ماك لين — ٨٥ لغة — .

اول وصـــف للبترول فى التـــاريـــخ كتبـــه رحـــالة عـــربى مـــن ٨٠٠ سنة

اول وصـــف للبتـــرول في التاريخ كتبه مؤرخ عربي هـــو الرحالة ابن جبير وذلك في عام ١١٨٤ قبل ٨٠٠ سنة ، مـــن المعروف ان انتاج البترول بدا في النصف الثاني من القرن الماضي قبل ١٢٠ سنة فقط .

وقد عرف البترول قديمـــا بسبب تسربه من الشقـــوق الارضية وخروجه الى سطـح الارض ، وكان نتيجة لعمليـــة البخر التي يتعرض لها لا يبقى منه الا القار او الزفـت او الاسفلت وكلها ثلاث مسميات لمعنى واحد ، وكان قدمـــاء المصريين يستخدمون القار في عمليات التحنيط لحـــفظ مومياواتهم .

وقد اصدر مركز الدراسات السياحية العليا بجامعة اكس ان بروفانس وهي الجامعة الوحيدة في العالم التي تمنح دكتوراه التخصص في السياحة كتابا بالفرنسية وضعه الدكتور محمود كامل عضو المجلس القومي للانتاج ومقرر لجنة السياحة ، والكتاب يحمل عنوان « دراسة علم السياحة في القـــرون الوسطى » والصفحات البترولية فـي الكتاب تشير الى رحلة قام بها الـ[...] العربي ابن جبير الى مدينة تكريـت بالعراق ، وفي يوم ٤ يونيو سنة ١١٨٤ كتب في مذكراته وصفا للقار جاء فيه :

«مررنا بموضع يعرف بالقيـــارة بالجانب الشرقي من دجلة ، وعن يمين الطريق الى الموصل فيه وهذه مـــن الارض سوداء كانها سحابة انبت الله فيها عيونا كبيرة وصغيرة تنبع بالقار ، وربما يقذف بعضها بحباب منه كانهـا الغليان ، ويصنع له احواض يجتمع فيها فتراه شبه الصلصال منبسطا على الارض ، اسود ، املس صقيلا، رطبا، شديد التعلك ، فيلصق بالاصابع لاول مباشرة من اللمس ، وحول تلك العيون بركة كبيرة سوداء يعلوها شبه الطحلب الدقيق اسود تقذفه الى جوانبهـــا فيرسب قارا ، فشاهدنا عجبا ، [...]ـا نسمع به ونستغرب سماعه ، وبمقربة من هذه العيون على شط دجلة عيـــن اخرى منه كبيرة ابصرنا على البعد منها دخانا فقيل لنا ان النار تشعل فيه اذا ارادوا نقله فتنشف النار رطوبته المائية وتعقده فيقطعونه قطرات ويحملونه وهو يعم جميع البلاد الى الشام الى عكـــا الى جميع البلاد البحرية والله يخلق ما يشاء» .

وقد اوضح الدكتور محمود كامـل في كتابه ان ثاني وصف للبترول جـــاء على لسان الرحالة ماركو بولو «١٢٧١ — ١٢٩٥» اي بعد وصف ابن جبير بنحو ١٠٠ سنة وقد وصف ماركو بولـــو البترول عندما شاهده في جورجيا فقال « رايت بئرا يخرج منها الزيت بغزارة الى حد انه يتيسر لمائة سفينة ان تحمل انتاج هذه البئر ، ولكن لا يصلح الا للاشتعال او لتدليك الجمال الثائرة ! »

بلديـــة　　اورشليم القـــدس

كل ثـالـــث فـائــز !

مواطن القدس ، هل علمت ؟

ان كل مواطن ثالث في القدس يتمتع بخصم نسبته ٧ ٪ على ضرائبه الجارية للبلدية . كما يتمتع بتسهيلات في شروط الدفع (١٠ دفعات بدلا من ٦ دفعات كالمعتاد) .

كيـــف ؟

ترتيب **الجباية المركزة** في محلات العمل يمكنك من التمتع بتنزيلات مؤكدة بنسبة ٧ ٪ من ضرائبك وخصمها من راتبك بدفعات .

أنت أيضاً يمكنك الانضمام ؟

انت ايضا يمكنك الانضمام ،
من ضمن محلات العمل التي تنـظـم **الجباية المركزة** :

- مكاتب الحكومة (بواسطة بنك ياهف) * معلمون (بواسطة بنك مساد)
- النقابة الطبية هداسا * صندوق المرضى (كوبات حوليم)
- الوكالة اليهودية * كيرن كييمت ليسرائيل * كيرن هيسود
- شركة الكهرباء

استفسر عن وجود هذا الترتيب في مكان عملك .

يطلب من اصحاب العمل والمستخدمين المعنيين بهذا الترتيب التوجه الى قسم المالية في البلدية ، شارع هنبيئيم ٦٧ هاتف ٢٢٨٣٥١
وفر عن نفسك متاعب ، ازعاج وغرامات

انضـم الى **الجباية المركزة** وسوف تتمتع بتنزيلات .

انا مواطن القدس – دفعت ضرائبي للبلدية

عبد السلام

الاديب والشاعر المتألم

صلاح عبد الصبور

- ما جدوى الشعر ؟
- الشعر صور نفسية لانفعالاتنا وعواطفنا ..
- حياتنا جديرة بان تفتقد الفضيلة لو افتقدت الشعر ..
- بالشعر نرتفع بالجنس الى افق الحب ..
- احمل بين جوانحي شهوة اصلاح العالم ..
- افلاطون استبعد من مدينته .. الشعراء ..

لم يعد شبابنا في الوقت الحاضر مبهورا الا بكل ما هو علمي وتكنولوجي ولذلك فهو يكاد يكون من مرددي العبارة القديمة .. ما جدوى الشعر ؟ ولذلك فلا وقت لديه لقراءة نتاج الشعراء او حتى التعرف على دورهم في هـــذا الزخم الحضاري الفكري ، وهو دور لا يقل بحال عن دور العالم في مختبره او محراب تحصيله وابتكاره ، وقـــد اخترنا هذا الاسبوع واحدا مـــن شعراء مصر الذين نعتز بهم لاسهامهم في دفع عجلة الحرية الى الامام مـــن خلال القصيدة او الرواية او حتـــى التمثيلية الاذاعية او المسرحية ، نلتقي بصلاح عبد الصبور الذي تغنى بشعره شباب الخمسينات والستينات ، ولا يزال يشنف الاذان في المحافل بقصائده ويدس [...] المطابع التي لا تشبـــع بكثير من دواوينه وكتبه ودراساتـــه النقدية كانه حمل عبء هـــذا الجيـــل مع غيره من الادباء .. انراه حقـــا يسكت عن مقالة من لا يعرفون .. مـــا جدوى الشعر ؟ ام انه من خـــلال معايشتنا لنتاجه الادبي سيجيب عـــن الســـؤال ؟ ..

ممنوع دخول الشعراء

يقول صلاح عبد الصبور .. ليس السؤال دليلا على السذاجة ، والا لما اطلقه كثير من الناس في شتـــى العصور ، ومنهم الفلاسفة والمفكريـــن والقادة بل ومنهم الشعراء .. ومـــن اقدم الاجابات على هذا السؤال تلك الاجابة التي اطلقها الفيلسوف العظيم افلاطون حين بنى خياله مدينة فاضلة تقوم على فكرة العدالة ، وتشيـــع السعـ[...]ين الناس ، فاستبعد منهـــا الشعـــراء ! ..

الهـــزال والجـــد

وقد زعم افلاطون مبررا لتصرفه ذلك بان الشعراء جديرون بان يملاوا العقول بالاوهام والخرافات وان يصرفوها عـــن جد العمل الى هزل القول ! .. فمـــا هم بمحاربين حتى يحملوا السلاح ، وينزلوا الى المعركة ، فيقتلون ويقتلون وفي سبيل مدينتهم ما سفك دم ! ..

تحكيـــم العقـــل

والشعراء ايضا ما هم بصنـــاع حرفيين حتى ينتجوا ما تحتاجه الحياة من مقاعد واسرة وكساء وحيطان ، ودروع وسيوف وما هم بفلاسفـــة مشرعين يحكمون العقل في كل امرهم ، ويقضون بين الناس ، فاذا اجتهادهم الذي قد يخطىء ويصيب ، قانون نافـــذ على الابدان والرقاب ..

للمحـــاربين

الشعر اذن — في راي افلاطون — لا جدوى له ، اللهم الا كان اناشيـــد تتقدم صفوف المحاربين، وترن اصداؤها في ظلال راياتهم ، وهو عندئذ الـــى الموسيقى اقرب ، والفيلسوف العظيم افلاطون ليس هو وحده صاحب هـــذا الراي ، فالراي تعرفه الانسانيـــة منذ وعت وجودها ، وستظل تعرفـــه الى ان يقضي الله بامره .

ولكن لهذا الراي نقيضه الحـــاد الذي يزعم ان الحياة بلا شعر لا تصبح حياة حقا ! .. بل ان الشعـــر اعظم واصدق من الحياة واكثر منها « حياة » في بعض الاحيان ، والا فما بال شخصية كشخصية « هاملت » او « اوليس » يزيد في حياتها غنـــى ما تثيره في النفس من احاسيس ومـــا كتب عنها من كتب ودراسات عن ملايين من البشر الذين عاشوا فلم يحس بهم احد ، ولم يسمع بنبئهم انسان ؟

حتى يسود السلام

وهناك من يقولون ان الشعر هـــو سر الحياة وجوهرها فهم اذا شهـــدوا جمالا فريدا في الحياة زعموا انه شعر كالشعر ، واذا كشفت لهم البداهـــة حقيقة نافذة قالوا انها من شعـــر الكائنـــات .

وهؤلاء وسابقوهم يقولون ان الحياة تستطيع ان تستغني عن المحاربين حتى يسود السلام ! .. ويا له من حلـــم جميل ! .. ويقولون ايضا ان الحياة تستطيع ان تستغني عن الصناع لو عادت الى بدائيتها واستغنى كـــل انسان ببراعته عن شراء براعـــة الاخـــرين ، واستغنى ايضا عـــن الحكام والمشرعين لو سمت الاخلاق وعم العدل الاجتماعي ولكنها — قط — لا تستطيع ان تستغني عن الشعراء ! .

الجانب الجمالي والوجداني

لكن ما راي الشاعر صلاح عبـــد الصبور شخصيا ؟

يقول في كتابه « قراءة جديـــدة لشعرنا القديم » .. لنتوسط نحـــن في القول .. فنزعم ان الشعر هـــو فن اكتشاف الجانب الجمالي والوجداني من الحياة .. والتعبير عنه بالكلمـــات الموسوقة ، فبدون الشعر — قصائـــد الحب والغزل — لم نكن لنستطيـــع ان نرتفع بالجنس الى افق الحب ! .. ونكتشف الوانا مختلفة من هـــذه التجربة ، ونرى مناطقها الظليلـــة والصحو والمعتمة ، ونحن بها ككائنات بشرية لها ميلادها ونموها وموتها .. وبدون الشعر — قصائد الطبيعة — لم نكن لنستطيع ان نبث الحياة فـــي المادة الجامدة ، وفي الالوان البكماء ، وفي الكتل المتراكمة ، ما حمرة الورد لولا عيون الشعراء ، وما صفـــاء النسيم ورقته ، وغليان البحر وهدير موجـــه .

قد ينفـــع غيرك

لكن هل يحس الانسان بنفع الشعر كما يحس بنفع ملابسه او ادوات الحياة اليومية المتاحة لـــه ؟

ام هل يحس الانسان بجدوى الشعر كما يحس بجدوى طعامه وشرابه ؟ يجيب على ذلك الشاعر صلاح عبد الصبور بقولـــه .. لا .

فقد خرج الشعر من دائرة الاعمال النافعة نفعا مباشرا الى دائرة الاعمال التي يتغلغل نفعها متخفيا في النفـــس البشرية ، ونفع الشعر لمتذوقه لا يتم الا حين يتلقاه المتذوق تلقيا فرديا .. لان لكل منا قدرته على رؤية الجمال ، ومحدودة تلك الرؤية بظروفه وثقافته وبنائه النفسي .. ولكل منا ايضـــا زاوية رؤيته الخاصة ، فما ينفعك من الشعر قد لا ينفع غيرك ! .. ومن هنا عمت الحيرة في جدوى الشعر .

مـــرآة النفوس

كانت حياتنا جديرة بان تفتقـــد « الفضيلة » لو افتقدت الشـــعر ، فالشعر يربنا نفوسنا في انفعالهـــا وعواطفها بما يجلوه من صور نفسية. ويعيننا على الاحتفاظ لتلك النفـــس باصالتها ، وعلى تنمية هذه الاصالة ، وهو يربنا الجمال في الحياة ، ويعلمنا تقديره بما يبعث فينا الالفة لكائناته .

شاعـــر القـــرية

ولان الشاعر صلاح عبد الصبور سعد برحلته مع القصيد في دنيـــا الشعر والشعراء لذلك فهو يقـــول عن نفسه في كتابه «حياتي مع الشعر» .. كنت احس في الايام الاولى ان رحلة الشعر هي رحلة المعنى الى الشاعر ، لا رحلة الشاعر الى المعنى وقـــد عبرت في احـــدى قصائدي الباكرة « المرحلة » عام ١٩٥٢ عن هذا المعنى.

شهوة اصلاح العالم

والغريب ان صلاح عبد الصبور بدا مشواره مع الشعر وهو ابن الثالثة عشرة ونظم مرة يحث الناس علـــى الحب ولا باس بان يتعذب من يحب ، كي يكتب ، كان ذلك في نحو عام ١٩٤٤ وهو بالصف الثاني الثانوي ..

سئمت الحياة . وعفت العمـــر
وانكـــرت ســـر القضـــا والقـــدر
ويقســـو الزمـــان على العبقري
اهـــذا جـــزاء اديـــب شـــعر
وشعري يقل ووهمي يخيـــب
وعمـــري الثلاث وزدن العشـــر

فهل كان صلاح عبد الصبور سعيدا بمشواره مع القصيد ؟ انه يقول .. لست شاعرا حزينا على اية حـــال ولكني شاعر متالم .. وذلك لان الكون لا يعجبني ، ولاني احمل بين جوانحي شهوة لاصلاح العالم .. هذه الشهوة هي القوة الدافعة في حياة الفيلسوف والنبي والشاعر .. لان كلا منهم يرى النقص فلا يحاول ان يخدع عنه نفسه!

الامر الواقع والرفض

ان الفلاسفة والانبياء والشعراء ، ينظرون الى الحياة في وجهها ، لا في قفاها .. الانسان محكوم عليه بالحياة والاختيار المصيري هو قبول هـــذا الحكم او رفضه ، لا مجال لاستئناف او اعادة نظر .. والوسيلة الوحيدة لرفض الحكم كما قال « كامي » هي الانتحار!

ما بقي من العمالقة

لقد اتيح لصلاح عبد الصبور يوما ما ان يتناول اعمال بعض العمالقة في دنيا الادب ، فكتب عـــن عميد الادب العربي الدكتور طه حسين وقلته عصره عباس محمود العقاد ورائد القصـــة والمسرحية توفيق الحكيم وابراهيم عبد القادر المازني ، في دراسة ادبيـــة ممتعة ربطت اسمه مع هؤلاء الخالدين في كتابه القيم « ماذا يبقى منهـــم للتاريخ » .. ففتح بذلك الباب امـــام جيل الادباء الشبان لمشوار طويـــل وشاق مع النقد الادبي الذي زاده قراءة متانية ودراسة ادبية وقدرة على دفع سهام الاخرين .

طـــه حسين

توفيـــق الحكيم

الرياضة

اعداد نعيم زلحة

نتائج مباريات الدرجة الثالثة

ارتقاء شباب يافا، مكابي الفريديس، بيتار العمل الناصرة والمكر الى مستوى فرق الدرجة الثانية

انتهت مباريات فرق الدرجة الثالثة للموسم الكروي لعام ١٩٧٨ — ١٩٧٩ بصعود ثمانية فرق الى مستوى فرق الدرجة الثانية بينها اربع فرق عربية ارتقت الى مستوى فرق الدرجة الثانية . وهذه الفرق هي :

هبوعيل اتحاد شباب يافا الذي احتل عرش الدوري في منطقة شرون وارتقى الى الدرجة الثانية .

وفريق مكابي الفريديس احتل قمة الدوري في منطقة هشمرون وارتقى الى الدرجة الثانية .

وفريق بيتار والعمل الناصرة احتل المرتبة الاولى في منطقة حيفا وارتقى الى مستوى فرق الدرجة الثانية .

وفريق هبوعيل المكر الذي تعادل مع فريق شباب عكا ارتقى الى مستوى فرق الدرجة الثانية بفارق نسبة اهداف ، هذا ما قاله لي الاخ سعيد ابو ظلام .

ونتهز هذه الفرصة لنتقدم اخلص التهاني والتبريكات لفرق هبوعيل اتحاد شباب يافا ومكابي الفريديس وبيتار العمل الناصرة وهبوعيل المكر بمناسبة صعودها الى مستوى فرق الدرجة الثانية ، والف مبروك .

□ ■ □

المكر — شباب عكا

١ : ١

● من سعيد ابو ظلام — بدات المباراة بتقديم باقات الزهور من قبل سرية كشافة عكا — ثم بدا اللعب بضغط شديد على مرمى المكر واستطاع عصام تسجيل اصابة لصالح شباب عكا وفي الشوط الثاني .. انفرد اللاعب يهودا بحامي المرمى وسجل هدف التعادل وانتهت المباراة بهدف واحد لكل من الفريقين .

ونتيجة لهذه المباراة فقد ارتقى فريق هبوعيل المكر الى مستوى فرق الدرجة الثانية .

وقد عمت الفرحة ابناء المكر بهذا الحدث الكبير بصعود شبابهم الى الدرجة الثانية .

□ ■ □

مكابي الفريديس — بيتار نتانيا ٣ : ٢

فريق مكابي الفريديس واصل الانتصارات وفاز في المباراة الاخيرة من الدوري ايضا اذ تغلب على فريق مكابي الفريديس بثلاث اصابات مقابل اصابتين .

□ ■ □

بيتار العمل الناصرة — مكابي العفولة ٢ : صفر

فريق بيتار العمل الناصرة احتل المرتبة الاولى في منطقة حيفا وارتقى الى مستوى فرق الدرجة الثانية .

وكان فريق بيتار العمل الناصرة قد التقى مع فريق مكابي العفولة واسفرت المباراة عن فوز فريق بيتار العمل الناصرة بهدفين مقابل لاشيء .. احرز سليم عمران الهدفين لفريق العمل الناصرة .

امتاز جميع اعضاء الفريق وخاصة سليم عمران .

● ★ ●

هكواح دالية — يافة الناصرة ٣ : ١

على ملعب دالية الكرمل .. تبارى فريق هكواح دالية الكرمل مع فريق يافة الناصرة .. بدات المباراة سريعة وقوية .. في الدقيقة الـ ٢٥ احرز لاعب يافة الناصرة اصابة ، الا انه قبل انتهاء الشوط الاول بخمس دقائق احرز حاطوم حاطوم هدف التعادل لفريق هكواح دالية الكرمل .

وفي الشوط الثاني ... ضربة ركنية يرفعها رفيق وهبه ليسجل الهدف الثاني لفريق هكواح دالية الكرمل ، وتبعه وفيق حديد مسجلا اصابة وانتهت المباراة بفوز فريق هكواح دالية الكرمل بثلاث اصابات مقابل اصابة واحدة .

امتاز جميع اعضاء الفريق وخاصة اكرم مسود وباسم ابو حمود .

ونتيجة لهذه المباراة بقي فريق هكواح دالية الكرمل مع فرق الدرجة الثالثة .

● ★ ●

ابو الجش — مصمص ٢ : صفر

على ملعب الناصرة .. تمكن فريق بئر ابو الجش من الفوز على فريق هبوعيل مصمص بهدفين مقابل لاشيء .

احرز مصطفى ابو رحال وعاطف بركات الهدفين لفريق بئر ابو الجش وامتاز جميع اعضاء الفريق وبرز بينهم جلال حرب ، عفو بدوي ، نبيل منصور وغالب ربايعه .

✶ ● ✶

كفر كنا — كفر مندا ٢ : ٢

على ملعب كفر كنا .. اسفرت المباراة بين فريقي مكابي كفركنا وهبوعيل كفر مندا عن تعادل الفريقين بهدفين لكل منهما .

اليوم لقاء منتخب اسرائيل مع ليفربول البريطاني

تجري في الساعة الخامسة من بعد ظهر اليوم — الاثنين — على ستاد رمات غان مباراة دولية ودية في كرة القدم بين منتخب نجوم اسرائيل وفريق ليفربول الحائز على بطولة الدوري البريطاني حيث تقدم صحيفة — يديعوت احرنوت — هدية ثمينة للاعب ابي كوهين، لاعب فريق مكابي تل ابيب ومنتخب اسرائيل كاحسن لاعب اسرائيلي في دورة عام ١٩٧٨ — ١٩٧٩ ، ومن المحتمل حضور اكثر من اربعين الف شخص هذه المباراة .

فريق ليفربول يعتبر من احسن واقوى الاندية البريطانية ، لا بل يعتبر اقوى فريق في العالم فقد حاز ١١ مرة على بطولة الدوري البريطاني .. وهذا العام استطاع الحصول على ٦٨ نقطة، اي بفارق ثماني نقاط عن الفريق الذي يليه .

ويقدر سعر اللاعبين باكثر من ٢٠٠٠ مليون ليرة اسرائيلية .. ان كل لاعب من لاعبي ليفربول هو مليونير .

واللاعب « كني دلغليش » لاعب خط هجوم ليفربول تم اختياره كاحسن لاعب في انكلترة .

وفيما يلي لائحة الدوري البريطاني :

المرتبة والفريق	النقاط
١ — ليفربول	٦٨
٢ — نوتنغهام	٦٠
٣ — بروميج	٥٩
٤ — ايرتون	٥١
٥ — ليدز	٥٠
٦ — ايفسويج	٤٩
٧ — ارسنال	٤٦
٨ — استون فيله	٤٦
٩ — كومنتري	٤٤
١٠ — مانجستر يونيند	٤٣
١١ — توتنهام	٤١
١٢ — ميدلسبورو	٤٠
١٣ — بريستول	٤٠
١٤ — ساوث هامبتون	٤٠
١٥ — مانجستر سيتي	٣٩
١٦ — غوريج	٣٧
١٧ — بولتون	٣٥
١٨ — وولبس	٣٤
١٩ — دربي	٣١
٢٠ — رينجرن	٢٥
٢١ — بيرمنغهام	٢٠
٢٢ — شالسي	٢٠

اسرائيل — وبطولة اوروبا في كرة السلة

استطاع منتخب اليونان من الفوز على منتخب بولندا بتسعين نقطة مقابل ٨٣ نقطة وذلك ضمن المباريات التمهيدية للفوز ببطولة اوروبا في كرة السلة .

ونتيجة لهذه المباراة فقد انتقل منتخب اليونان الى المباريات النهائية .. كما انتقلت منتخبات اسبانيا ، سيكوسلوفاكيا وبولندا الى المباريات النهائية .

وكان منتخب اسبانيا قد تغلب على منتخب اليونان بـ ٨٩ نقطة مقابل ٨٨ نقطة .

وفازت فرنسا على السويد بـ ٥٩ نقطة مقابل ٥٨ ، وفازت بولندا على فنلندا بـ ٨٢ نقطة مقابل ٧٥ ، وجرت هذه المباريات على ملاعب هلسنكي في اليونان .

والجدير بالذكر ان المباريات النهائية لبطولة اوروبا في كرة السلة ستقام في ايطاليا حيث ان منتخب اسرائيل انتقل هو الاخر الى المباريات النهائية ويستعد حاليا لخوض هذه المباريات .

خبر وتعليق .!

مجلس الطيرة المحلي

التقيت مع الاخ ابراهيم خليل رئيس المجلس المحلي في الطيرة وردا على اسئلتي قال :

سنباشر قريبا باتمام الملاعب على ستاد الطيرة الحديث حيث نشيد ملاعب في الكرة الطائرة وكرة السلة وساحات للجري . كما نقوم ببناء غرف لتبديل الملابس والاستراحة ولحكام الكرة وبناء حمامات كل هذا يكلف اكثر من مليون و ٥٠٠ الف ليرة .

والجدير بالذكر ان ستاد الطيرة يعتبر من احدث الملاعب في البلاد ، وهو يتسع لعشرة الاف شخص جلوس ، كما ان هناك مخططا لعشرة الاف محلات جلوس اضافية يتم بناؤها في وقت لاحق .

اننا نرجو من المجالس المحلية العربية التي لم تقم ملاعب بعد ان تبادر وان تنهي العمل قبل بدء الموسم الكروي لعام ١٩٧٩ — ١٩٨٠ والذي يبدأ في شهر سبتمبر القادم .

● ★ ●

آبي كوهين سعره ١٠ ملايين ليرة

انضم اللاعب ابي كوهين ، لاعب منتخب اسرائيل وفريق مكابي تل ابيب في كرة القدم الى صفوف فريق نادي ليفربول البريطاني بعد وانفقت ادارة مكابي تل ابيب الاستغناء عنه لقاء دفع ادارة نادي ليفربول مبلغ عشرة ملايين ليرة لنادي مكابي تل ابيب .

كما انه تم الاتفاق بين ابي كوهين وفريق ليفربول ان يدفع نادي ليفربول راتبا سنويا لابي كوهين بمبلغ مليون ليرة كراتب اولي ، ويزداد تبعا لامكانية وامتزاج ابي كوهين في صفوف الفريق .

والاتفاقية هي لمدة ثلاث سنوات .

وهكذا اصبح هذا اللاعب مليونيرا ولا يزال عمره ٢٣ ربيعا .. عقبال عندكم .

✶ ● ✶

استقالة ادارة فريق كفر قاسم

قدم اعضاء ادارة فريق هبوعيل كفر قاسم استقالتهم الى نادي هبوعيل .. وتجري حاليا الاستعدادات اللازمة لانتخاب ادارة جديدة .

واني اعتقد ان الادارة المستقيلة قامت بواجبها خير قيام في الدورة الماضية ، وعملت وسهرت على راحة اعضاء الفريق ومتطلبات الفريق حتى دفعت بفريق هبوعيل كفر قاسم ان يحتل المرتبة الثالثة والمحترمة والمتقدمة في لائحة الدوري لفرق الدرجة الاولى في المنطقة الجنوبية في سنته الاولى ضمن الدرجة الاولى وهذا بحد ذاته يعتبر انجازا كبيرا .

والجدير بالذكر ان فريق هبوعيل كفر قاسم كان مرشحا للارتقاء الى مستوى الفرق القطرية ، الا ان الحظ لم يحالفه فهبط من قمة الدوري الى المرتبة الثالثة .. نامل في ان يتمكن في الدورة القادمة من الارتقاء الى مستوى فرق الدرجة القطرية .

● ✶ ●

فرقنا العربية في الدرجة الاولى

مع انتهاء الدوري العام في كرة القدم حققت فرقنا العربية انجازا كبيرا ، وخاصة فرق الدرجة الثانية في كرة القدم حيث انه من مجموع اربعة فرق انتقلت الى الدرجة الاولى فريقان عربيان هما فريق هبوعيل ام الفحم الذي احتل عرش الدوري في المنطقة الشمالية «ب» وفريق هبوعيل شباب الناصرة الذي احتل المرتبة الاولى في المنطقة الشمالية «ب» .

وهكذا اصبح عدد الفرق العربية ضمن الدرجة الاولى اربعة فرق وهي :

هبوعيل كفر قاسم ، مكابي الاخاء الناصرة الذي انتقل الى الدرجة الاولى في دورة ١٩٧٧ — ١٩٧٨ ، وهبوعيل شباب الناصرة وهبوعيل ام الفحم الذي انتقل الى الدرجة الاولى في الدورة الحالية .

نامل من هذه الفرق ان تكيف في صفوف فرق الدرجة الاولى تكيفا دائميا . لا بل والتطلع الى الارتقاء الى مستويات اعلى في الدورة القادمة .

فريق هبوعيل هرصليه في فرح وسرور بعد ان تغلب على فريق مكابي كريات غات في مباراة الاختبار للارتقاء الى مستوى فرق الدرجة القطرية .

والجدير بالذكر ان ثلاثة فرق انتقلت من مستوى فرق الدرجة الاولى الى مستوى فرق الدرجة القطرية وهذه الفرق هي :

هبوعيل بيت شيمش ، الناصرة عليت وهبوعيل هرصليه بينما احتل فريق كريات غات المرتبة الثانية في المنطقة الجنوبية ، وهبوعيل كفر قاسم في المرتبة الثالثة لفرق الدرجة الاولى .

نتائج مباريات الدوري الممتاز

فوز مكابي تل ابيب ببطولة الدوري الممتاز

هبوط هبوعيل ريشون والقدس والخضيرة الى الدرجة القطرية

انتهت اول امس مباريات الدوري الممتاز بعد ان اجرت الفرق المباريات للاسبوع الثلاثين والاخير للموسم الكروي لعام ١٩٧٨ — ١٩٧٩ ونتيجة لهذه المباريات فقد فاز فريق مكابي تل ابيب ببطولة الدوري الممتاز لهذا العام .

وفاز فريق بيتار القدس بالمرتبة الثانية وفريق مكابي نتانيا بطل الدوري الماضي فاز بالمرتبة الثالثة ، وفريق بني يهودا بالمرتبة الرابعة .

والفرق التي هبطت من مستوى فرق الدرجة الممتازة الى مستوى الفرق القطرية هي :

هبوعيل ريشون لصيون ، هبوعيل القدس وهبوعيل الخضيرة ، وقد حلت محلها فرق هكواح رمات غان ، مكابي عميدار وهبوعيل بيتح تكفا التي ارتقت من الدرجة القطرية الى الدرجة الممتازة .

● ✶ ●

مكابي تل ابيب — هبوعيل حيفا ٢ : صفر

على ستاد بلومفيلد بيافا .. التقى فريق مكابي تل ابيب مع فريق هبوعيل حيفا في مباراة حاسمة للفوز ببطولة المباراة ، وفعلا فاز فريق مكابي تل ابيب باصابتين مقابل لاشيء ، وفاز بكاس بطولة الدوري الممتاز لعام ١٩٧٨ — ١٩٧٩

تهانينا القلبية لفريق مكابي تل ابيب بمناسبة فوزه ببطولة الدوري الممتاز ، وقد عمت الفرحة نادي مكابي تل ابيب بمناسبة فوزه بالبطولة .. بطولة الدوري الممتاز .

● ★ ●

هبوعيل يهود — بيتار القدس ٤ : ٢

على ملعب يهود .. تبارى فريق بيتار القدس مع فريق هبوعيل يهود فوقعت المفاجاة .. مفاجاة كبرى بفوز فريق هبوعيل يهود باربع اصابات مقابل اصابتين لفريق بيتار القدس الذي يحتل المرتبة الثانية .

● ★ ●

هبوعيل القدس — مكابي نتانيا ١ : ١

على ملعب العاصمة .. تبارى فريق هبوعيل القدس الذي هبط الى مستوى فرق الدرجة القطرية مع فريق مكابي نتانيا بطل الدوري والكاس في الدورة الماضية واسفرت المباراة عن تعادل الفريقين باصابة واحدة لكل منهما .. وودع فريق هبوعيل القدس الجمهور بمناسبة هبوطه الى مستوى فرق الدرجة القطرية .

● ★ ●

كفار سابا — مكابي يافا ٣ : ٢

على ملعب يافا .. اسفرت المباراة بين فريقي مكابي يافا وهبوعيل كفار سابا عن فوز فريق هبوعيل كفار سابا بثلاث اصابات مقابل اصابتين .

□ ■ □

بئر السبع — هبوعيل تل ابيب ١ : ١

على ملعب بئر السبع .. التقى فريق هبوعيل بئر السبع مع فريق هبوعيل تل ابيب واسفرت المباراة عن تعادل الفريقين بهدف واحد لكل منهما .

□ ■ □

هبوعيل الخضيرة — شمشون ٣ : ١

على ملعب الخضيرة .. جرت مباراة مصيرية بين فريق هبوعيل الخضيرة المهدد بخطر الهبوط ، وفريق شمشون تل ابيب حيث اسفرت المباراة عن فوز فريق هبوعيل الخضيرة بثلاث اصابات مقابل اصابة واحدة .

وبالرغم من فوز فريق هبوعيل الخضيرة فقد هبط الى مستوى فرق الدرجة القطرية .

● ✶ ●

مكابي بيتح تكفا — بني يهودا ١ : صفر

على ملعب شخونه هتكفا بتل ابيب . كان لقاء مكابي بيتح تكفا مع فريق بني يهودا في مباراة مصيرية بالنسبة لفريق مكابي بيتح تكفا حيث استطاع فريق بيتح تكفا الفوز بهدف مقابل لاشيء والبقاء مع فرق الدرجة الممتازة .

✶ ✶ ✶

بيتار تل ابيب — ريشون لصيون ٣ : صفر

على ملعب بلومفيلد بيافا .. التقى فريق بيتار تل ابيب مع فريق ريشون لصيون الذي هبط الى مستوى فرق الدرجة القطرية . واسفرت المباراة عن فوز فريق بيتار تل ابيب بثلاث اصابات مقابل لاشيء .

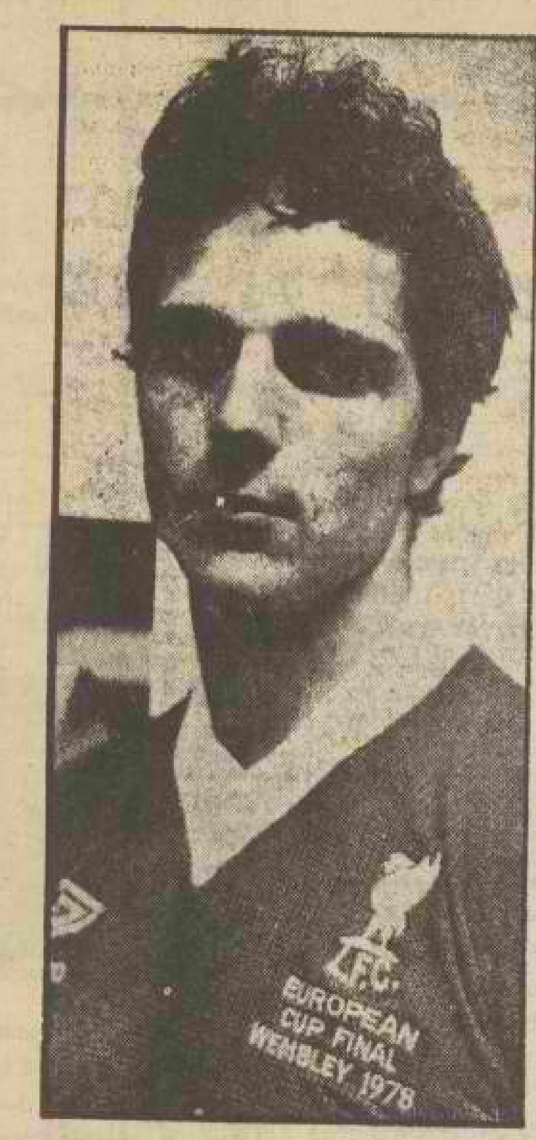
فيما يلي لائحة الدوري الممتاز لعام ١٩٧٨ — ١٩٧٩ والتي استمرت ثلاثين اسبوعا .

لائحة الدوري الممتاز

المرتبة والفريق	النقاط
١— مكابي تل ابيب	٤٤
٢— بيتار القدس	٤٠
٣— مكابي نتانيا	٦٣٦
٤— بني يهودا	٣٣
٥— هبوعيل حيفا	٣١
٦— هبوعيل تل ابيب	٣١
٧— مكابي يافا	٣١
٨— هبوعيل يهود	٢٩
٩— بئر السبع	٢٩
١٠— كفار سابا	٢٩
١١— بيتار تل ابيب	٢٧
١٢— شمشون	٢٧
١٣— مكابي بيتح تكفا	٢٧
١٤— هبوعيل الخضيرة	٢٥
١٥— هبوعيل القدس	٢٣
١٦— ريشون لصيون	١٦

ملاحظة :

فريق مكابي تل ابيب حاز على بطولة الدوري الممتاز وهبطت فرق ريشون لصيون ، هبوعيل القدس وهبوعيل الخضيرة الى مستوى فرق الدرجة القطرية .



ابي كوهين لاعب مكابي تل ابيب ومنتخب اسرائيل يلعب اليوم — الاثنين — المباراة الاخيرة في صفوف منتخب اسرائيل مع فريق ليفربول ، ونشاهد في الصورة ابي كوهين وقد لبس قميص ليفربول البريطاني .

آبي كوهين احسن لاعب كرة لدورة ١٩٧٨ — ١٩٧٩

تم اختيار اللاعب ابي كوهين لاعب مكابي تل ابيب ودفاع المنتخب القومي الاسرائيلي في كرة القدم كاحسن لاعب لدورة كرة القدم لعام ١٩٧٨ — ١٩٧٩ وقد سجل ١٧٩ هدفا ، يليه يوسف مزراحي من بيتار القدس ، عوديد مخنس من مكابي نتانيا ، شلومو كيرت من بيتار القدس ، موشه شفايتسر من مكابي تل ابيب ، داني نويمن من بيتار القدس .

وحاز اللاعب رفعت ترك من فريق هبوعيل تل ابيب على المرتبة السابعة يليه ابيفدور من هبوعيل حيفا ، تصبي روزن من هبوعيل يهود ، يورم من بني يهودا ، جاد بن درور من مكابي بيتح تكفا ... وحاز مردخاي شبيغلر على المرتبة الـ ١٩ .

محمد علي يعلن مرة جديدة اعتزاله اللعب نهائيا

اعلن محمد علي كلاي بطل العالم في الملاكمة لوزن الثقيل ، في مؤتمر صحفي عقده في مدينة لوس انجلوس بانه لن يعتلي حلقة الملاكمة بعد الان ، ويكفيه فخرا انه استعاد لقبه ثلاث مرات ، وسيبتعد عن الحلقة وهو في اوج مجده . وقد حدد محمد علي موعد اعتزاله بيوم ١٣ ايلول القادم .

اسرائيل في اوروبا بمباريات كاس العالم

صرح السيد ميخا الموغ رئيس الاتحاد العام الاسرائيلي في كرة القدم بان منتخب اسرائيل سيتبارى في المباريات النهائية للفوز بكاس بطولة العالم في كرة القدم مع المنتخبات الاوروبية .

وكان الموغ قد التقى مع السيد جوهامبلج البرازيلي وهو رئيس الاتحاد الدولي في كرة القدم وابلغه بقراره هذا

والجدير بالذكر ان المنتخب القومي الاسرائيلي قد انسجم مع المنتخبات الاوروبية ويجري حاليا المباريات التمهيدية للفوز ببطولة الالعاب الاولمبية في كرة القدم حيث اجرى المباريات مع منتخبات هولندا ، بلجيكا واسبانيا .

الفريق الذي انطلق من المصنع ثم فاز بكأس انكلترا لكرة القدم

في عام ١٨٧٩ ، قرر اصحاب احد مصانع وست برومويتش انشاء فريق لكرة القدم يحمل اسم « ستروليز » لكن هذا الاسم لم يرافق النادي طويلا بل تحول ، بعد اقل من سنة . الى وست برومويتش البيون . وفي عام ١٨٨٥ ، اصبح وست برومويتش فريقا للمحترفين وتوصل الى الفوز ببطولة كاس انكلترا وفي عام ١٨٨٨ ، جدد البيون فوزه بكاس انكلترا بعد تغلبه على « برستون نورث اند » « ٢—١ » . وهكذا حصل برومويتش على مركز في رابطة الاندية التي تأسست انذاك .

وفي شهر نيسان ١٩٠٠ ، قرر نادي البيون الانتقال من ملاعبه القديمة في ستوني لان الى هوثورنز ، وكانت اخر مباراة على ملعب ستوني لان قد انتهت بفوزهم على نوتينغهام فورست بثمانية اهداف مقابل لا شيء .

وبعد تراجعهم الى الدرجة الثانية، فازوا ببطولتها عام ١٩٠١ — ١٩٠٢ وعادوا بعد ذلك الى الدرجة الاولى حيث لم يبقوا سوى موسمين عادوا بعدهما الى الدرجة الثانية . وبعد سبع سنوات رجع وست برومويتش مجددا الى الدرجة الاولى .

وبعد الحرب العالمية الاولى ، فاز وست برومويتش للمرة الوحيدة في تاريخهم ببطولة اندية الدرجة الاولى ، وكان ذلك في موسم ١٩١٩ — ١٩٢٠ . وكان الفريق يضم جيسي بيننغتون وطومي ماجي وفريد موريس والقبتنلي

رون انكينسون « الى اليسار » مع دايفيد ميلز

وفي موسم ١٩٢٤ ، تراجع الفريق مجددا الى الدرجة الثانية وظلوا فيها حتى نهاية موسم ١٩٣٠ — ١٩٣١ ، وفي الوقت نفسه فازوا بكاس انكلترا وهذا انجاز لم يسبقهم عليه احد . واكثر المواسم اثارة كان في عام ١٩٥٣ — ١٩٥٤ حين كان وست برومويتش متفوقا لكن اصابة حارس المرمى نورمان هيث والمدافع ستان ريكاباي جعلتهم يكسبون ٣ نقاط من المباريات السبع الاخيرة ويخسرون البطولة بعد بداية جيدة . لكنهم عوضوا عن ذلك بانتزاعهم كاس انكلترا . وفي عام ١٩٦٦ فازوا بكاس رابطة الاندية وعادوا عام ١٩٦٨ فانتزعوا كاس انكلترا للمرة الخامسة .

ويدير الفريق حاليا المدرب رون انكينسون الذي اوصل الفريق الى الدور الخامس من تصفيات كاس انكلترا والدور ربع النهائي من كاس الاتحاد الاوروبي لكرة القدم . وقد اضاف الى تشكيلته اللاعبين دايفيد ستيوارت من ليدز يونايتد « ٧٥ الف جنيه استرليني » ودايفيد ميلز « ٥٠٠ الف جنيه استرليني » من ميدلسبورو .

ويضم الفريق حاليا كلا من : برندان باتسون والستر براون وطوني براون واين كانتيللو ولوري كوننغهام وطوني غودن واين هبوز ويلي جونستون وبادي مولغان وسيريل ريجيس واليستر روبرسون وبريان روبسون وديريك ستاتهام ودايفيد ستيوارت وجون تريوك وجون وايل .

ثلاثة لاعبين سود من وست برومويتش وهم لوري كوننغهام وسيريل ريجيس وبرندان باتسون

● ماذا يقول نبض الشارع المصري في ظل السلام ..؟

● عاطف كمال .. دخلنا مرحلة الاستقرار التي سياتي معها البناء والخير

● وفاء طه .. اتوقع ان الرخـــاء سيعم ..

● هناء ربيع .. السلام سيخلق لنا [illegible]واقا جديدة ..

الرخاء قادم .. بعد السلام

● صورة بعيون خبراء الاقتصاد ورجال التعليم والشباب لمستقبل مصر

● تحقيق : عبد الرازق حسين – سعاد لطفي – محمد طه

※ كانت دعوة السلام اقوى من دعوة الحرب ، وامـــال الشعوب في الغد مع السلام اكبر وافضل من الدعوة للقتال .. والسلام القادم الى الشرق الاوسط هو بالقطع اهم واخطر الاحداث التي شهدتها المنطقة على امتداد القرن العشرين .. وهو بداية مرحلة جديـــدة للملايين التي ظلت تصلي وتدعو من اجله ليتحقق فيه امنهـــا واستقرارها وامالها واحلامها.

ان اعلام السلام والامل التي ترتفع على مصر الان .. كيف يرى انعكاساتها واثارها خبراء الاقتصاد المتخصصون ورجـــال التعليم والشباب الذين يملكون المستقبل ؟ هذا ما يكشف عنه هذا التحقيق الصحفي ..

الجوانب الاقتصادية للسلام

يقول د. شريف رمسيس تكلا استاذ الاقتصاد بجامعة عين شمس :

ما من شك ان العبء الذي تحمله مصر بسبب الحرب خلال الثلاثين عاما الماضية وبالتحديد منذ عام ١٩٤٨ وحتى الان يمثل الجانب الاكبر من العبء الذي تحمله العرب مجتمعين خلال نفس الفترة .. هذا العبء اثاره واضحـــة في الاقتصاد المصري ويكفي ان نعلم ان ديون مصر بصفة عامة اي مدنيـــة وعسكرية بلغت ١٢ مليار دولار ولكي نتصور مدى ضخامة وثقل هذا العبء نقول ان فوائد هذه الديون تبلغ ٦٠٠ **مليون دولار سنويا وهذا الوضـــع**

● د. حمدية زهران .. اصلاح مسارنا الاقتصادي والعلمي والاجتماعي ..

* * *

الاقتصادي السيء نشا اساسا مـــن الحروب التي تحملها الشعب المصري دفاعا عـــن القضية الفلسطينيـــة .. والسؤال المطروح الان هو .. اذا كانت هذه المشاكل الاقتصادية قـــد نجمت عن الحروب المتلاحقة فهـــل ستزول بمجرد احلال السلام ؟

والاجابة المخلصة على هذا السؤال تقتضي منا ان نتعرض لاسبـــاب المشاكل الاقتصادية في مصر وسنجد ان كل هذه الاسباب لها علاقة بحالة الحرب .. فالسبب الاول يتمثل فـــي التضخم وارتفاع الاسعار .. هـــذا التضخم ناتج عن لجوء الحكومة بصفة منتظمة الى سد الفجوة بين الايرادات العامة والمصروفات العامة للدولة عن طريق الاصدار النقدي اي اصدار كثير من اوراق البنكنوت .. والسبـــب الثاني نقص الاستثمارات اللازمة للوفاء باحتياجات خطة التنمية .. وكلنا نعلم ان اول خطة تنمية مصرية كانت الخطة الخمسية الاولى التي نفذت ما بيـــن **عامي ١٩٦٠ – ١٩٦٥ والتي نجحت الى**

● سيد ابو الليل .. اقتصادنا سينتعش وبالتالي تتحسن جميع مراتبنا ..

* x *

حد كبير ومن بعدها لم تنفذ خطة اخرى للتنمية بسبب العجز المستمر في موارد الدولة نظرا لدخولنا حـــرب ١٩٦٧ وكانت النتيجة تدهور المرافق العامـــة الاساسية في الدولة بسبب الانفـــاق العسكري ..

الان هناك علاقة وثيقة بين مشـاكل مصر الاقتصادية وبين حالة الحـــرب المستمرة التي نعيشها حتى الان ولكن بعد السلام الذي ظهرت بوادره على الافاق هناك عدة منافع محسوبـــة ومدروسة سوف تعود علـــى الاقتصاد المصري والمنفعة الاولى تتمثل فـــي تخفيض الانتاج الحربي الذي يستنزف ٤٠٪ من الميزانية العامة اذ يمكن ان تنخفض الى ٢٠–٢٥٪ وهذا معنـــاه توفير مليار جنيه سنويا يمكـــن الاستفادة منها لاستكمال عمليات التنمية وتوفير الموارد الداخلية اللازمـــة للاستثمار ولكن يجب ان يكون واضحا ان احلال السلام لن يؤدي قطعا الى اختفاء الانفاق الحربي .. المنفعـــة الثانية .. تكليف القوات المسلحـــة باعمال مدنية .. فالقوات المسلحـــة بامكانياتها الفنية الضخمة يمكـــن استثمارها في المساهمة في التنميـــة الاقتصادية بصفة عامة وبصفة خاصة في عملية تعمير سيناء التي ستعود الى مصر واستثمار الثروات والخامـــات المعدنية الموجودة فيها مثل البترول والمنجنيز والمنفعة الثالثة تتمثل في تغيير المناخ النفسي السيء الـــذي يسود مصر منذ حرب ١٩٦٧ والمنفعة الرابعة وهذه ذات اهمية قصوى .. اجتذاب الاستثمار الاجنبي الى مصر وقد بدأ هذا الاجتذاب الى مصر مع قوانين الانفتاح في يوليو ١٩٧٣ وقـــد نجحت بشكل محدود حتى الان .. لان هناك ترددا من المؤسســـات الاستثمارية في الخارج وخشية مـــن استثمار اموالها في دولة ما زالـــت معرضة لحالة الحرب وما زالت تعاني من ويلاتها وهذا الوضع السيء لـــن يشجع اي مستثمر اجنبي على تنفيذ مشروعاته في مصر .

ومن الطبيعي ايضا ان يتعافـــى الاقتصاد المصري في خلال فترات وجيزة لتبنى مصر الحضارة والرخاء والرفاهية وهذه هي مكاسب السلام التي سوف تتحقق .

اقتصاد الرفاهية والرخاء

اما د. حمدية زهران استاذ مساعد الاقتصاد بكلية التجارة الخارجيـــة فتقول : ان الاقتصاد المصري يتحمل ثلاثة اعباء .. لها اولوية واحدة فنحن

● د. شريف تكلا اتوقع زيادة الاستثمار الاجنبي في مصر ليرتفع مستوى المعيشة

●

بلد اخذ في النمو ونواجه زيـــادة في الطابع الاستهلاكي يمثل ضغطا على مواردنا الداخلية وضغطا على ميزان المدفوعات المصري .. لان مصر من البلاد العربية التي تستورد ٤٢٪ هو جملة ما تحتاجه مـــن الغـــذاء .. والاقتصاد المصري محمل باعباء التنمية والدولة مطالبـــة بان تستورد الالات ومعدات لازمة لحركة التصنيع وهـــذا يشكل عبئا اخر مماثلا .

ويبقى العبء الثالث وهو العبء العسكري ولا بد من وجود امن عسكري اقتصادي وهذا العبء له اولوية كبرى لان مصر هي اكبر جبهة من جبهات المواجهة وهي التي تحملت طوال ٣٠ سنة ماضية .. وكانت دائما عـــلى اهبة الاستعداد .

هذه المصادر الثلاثة تتصارع على مواردنا المحدودة وكل منها لا يمكن تاخيره او تاجيله .. كما لا يمكـــن اعطاؤه وزنا اقل من مثيله .

وجهود السلام بالطبع ستحـــدث تطورا في صورة هذه الضغوط التـــي كانت تتصارع .. ستتغير الصـــورة بفعل جهود السلام .. ويتغير الاقتصاد المصري لتصبح اكثر رفاهية .. لان الدولة تبذل كل جهدها لتحسين دخل الفرد .

وفي نطاق الضرائب التي سيحصل القدر السليم منها بالاضافة الى اعادة تطوير القطاع العام او تطوير سياسة الانفتاح .. كل هذه السياســـات ستؤدي الى دفع التنمية الاقتصاديـــة الى الامام . والان نحن ننفذ خطة تنمية خمسية «٧٨–٨٢» ونقوم بعمل دراسات اقتصادية مكثفة لرسم ابعاد الاقتصاد المصري حتى سنة ٢٠٠٠ حتى يمكن ان يكون مسار التنمية خلال العشرين سنة القادمة مسارا سليما ..

التنمية في ظل السلام

والمهندس حسين عثمان رئيس مجلس ادارة شركة المقاولون العرب يقول : السلام هو الفرصة التي كنا ننتظرها منذ زمن طويل ومصر كلها امكانيات وثروات تريد استثمارها .. بعد ان كان كل الجهد مركزا في عملية الدفاع فامامنا الان مشوار طويل كله جهـــد وعرق من اجل التنمية .

وانا كرجل اعمال اقول ان عملية التنفيذ تحتاج الى رجال ومال . اي الى منفذين وتمويل .

فاذا جئنا الى المنفذين وهم الرجال فنستطيع ان نقول ان مصر برجالها وايمانهم بالله وتمسكهم بالمثل الاخلاقية العليا في ادائهم للعمل .. وتضحيتهم من اجله وبذلهم اقصى ما يملكون من جهد وعرق في سبيل اداء العمل الموكل او المسند اليهم فانهم يعتبرون من اكثر رجال العالم خبرة وصبرا وجلـــدا في عمليات التنفيذ وهم لا يقلون ابدا عن اي خبير اجنبي .

اما عمليـــة التمـــويل .. او الاستثمارات اللازمة لعمليـــة التنميـــة فاننـــا نستطيـــع ان نقول ان السلام هو المناخ الوحيد الصالح والجيد لكي تتوافر هـــذه الامكانات في مصر .

فمصر من الاماكن القليلة جدا فـــي العالم التي تعتبر بكرا كمنطقة استثمار .. اي ان بها مجالات كثيرة للاستثمار تنتظر فقط رؤوس الاموال والمستثمرين لكي تنمو وتعطيها عائدا ضخما .

وفي مناخ السلام نستطيع ان نضمن الاستقرار اللازم لجلب رؤوس الاموال والمستثمرين من جميع انحاء العالـــم للمساهمة في تنمية واقامة المشروعات بها فراس المال يحتاج فقط الـــى الاطمئنان علـــى المناخ الـــلازم .. وهذا سيكون موجودا بحمد الله بعد السلام ونستطيع ان نقول الان ان بلدنا مقبل على مرحلة كلها خير .

وسيد ابو الليل عضو الجمعيـــة المصرية للاقتصاد السياسي يقول :

وانصور المستقبل الاقتصادي لمصر بعد اقرار السلام سوف يقوم علـــى ملامح اساسية اولها ضرورة اعطاء الاولوية للقطاع الزراعي من اجـــل تدعيم الامن الغذائي وحل المشكلـــة الزراعية المصرية افقيا .. وحـــل هذه المشكلة يتوقف على امكانيـــة استصلاح الاراضي الجديدة بكل مالها من اهمية للاقتصاد القومي .. وثانيها في دعم القطاع الصناعي بما يكـــفل تحقيق التوازن لهيكل الاقتصاد القومي للاستمرار في ترشيد النمو الاقتصادي للقدرة الذاتية حيث تـــدل المؤشرات الاقتصادية انه لا مفر من ان يتحمل القطاع الصناعي عبء التنميـــة الاقتصادية خلال الفترة القادمة . وفي هذا المجال يجب الاهتمام بالاتجاهات الصناعية وخاصة التصنيع الصناعي في الريف واعطاؤه الاهتمام بانشـــاء المجمعات الصناعيـــة الزراعيـــة .. وبالاضافة الى الاهتمام بالتصنيـــع التصديري من اجل دعم الصادرات الصناعية .. كما يتحتم الاهتمام بقطاع صناعة الطاقة مع اعطاء البتـــرول اهمية بالغة لانه سوف يقود الاسعار العالمية وسيتحكم الى حد بعيد فـــي الانتاج السلعي العالمي .. ولدوره في استجلاب النقد الاجنبي اللازم لاستقرار النمو الاقتصادي المصري بالقـــدرة الذاتية . ويمكن من جهة اخرى الاهتمام بالمشروعات السياحية التي تعتبـــر مصدرا من مصادر النقد الاجنبي بما يعمل على زيادة نسبة اسهامها فـــي الدخل القومي واعطاء اولوية لمشروع توسيع قناة السويس باعتبارها مصدرا من مصادر العملات الحرة .. هـــذا بالاضافة الى تدعيم الانفتـــــاح الاقتصادي الانتاجي لتعمل مصر على تحقيق اكبر معدل للنمو الاقتصـــادي والاجتماعي وتعمل على نقل التكنولوجيا المتقدمة .

وتدل التوقعات الاقتصادية انه بعد تحقق السلام ستشهد مصر نهضـــة اقتصادية كبرى تتطلب ضرورة تعبئة الامكانات الاقتصادية لمصر .. وان يبدأ الاعداد لتنسيق مهام كل مـــن القطاع العام والخاص والاستثمـــار الاجنبي ليقوم كل بدوره لتحقيق النهوض المنشود بالاقتصاد المصري في مرحلة الرخاء القادمة .

.. ويقول الدكتور عبد العزيـــز سليمان مدير جامعة عين شمس :

اتصور بعد السلام ان تعيد مصر النظر في نظامها التعليمي ، حتى يصبح التعليم في خدمة البيئة ، ويصبح قادرا على توفير الاعداد المطلوبة والمناسبة في مجالات العمل اليدوي والحرفـــي والمجال التطبيقي والتكنولوجي .

وانصور ايضا بعـــد السلام ان يتخلص التعليم من معوقاته ، ونتخلص من الفوارق الفكرية التي تفصل بين الفئات التي تلتحق بمراحل التعليـــم المختلفة .

لا بد ان نفكر بسرعة في تطوير التعليم عندنا قبـــل ان ينسب هذا التطوير لغيرنا .

وانصور بعد السلام ان نبدأ بسرعة في التخطيط لاستغلال القوى البشرية لصالح مشروعاتنا ، قبل ان تفرض علينا مشروعات تستنفذ هذه الطاقات، وتؤدي بالطبع الى تعطيل ما نحتاجه من مشروعات .

لذلك لا بد ان نسعى الى اصلاح نظامنا التعليمي لاعداد القوى البشرية المطلوبة في التخصصات المختلفة التي تحتاجها مشروعاتنا على ان تكون اية اتفاقيات داخل هذا الاطار .

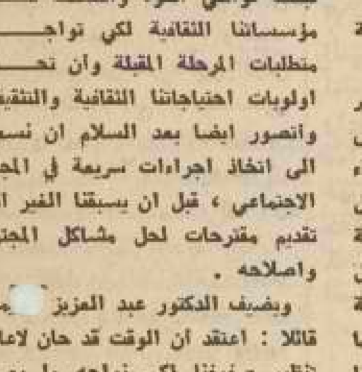
وانصور ان تبحث لجنة التعـــاون الثقافي فورا في مسالة تحويل اعلامنا تدريجيا لبدء علاقات عادية مع من كنا نعتبره العدو الاول ، وكذلك مسالة مراجعة المؤلفات والكتب العامـــة والتعليمية وتخليصها من كل ما يعطي لغيرنا الفرصة لمهاجمة مصر .

اتصور ايضا ان تبحث هذه اللجنة التبادل الثقافي الذي يجب ان يتم وفقا لحسابات دقيقة جدا وانصور ايضا ان نبحث نواحي القوة والضعف فـــي مؤسساتنا الثقافية لكي تواجـــه متطلبات المرحلة المقبلة وان تحـــدد اولويات احتياجاتنا الثقافية والتثقيفية وانصور ايضا بعد السلام ان نسعى الى اتخاذ اجراءات سريعة في المجال الاجتماعي ، قبل ان يسبقنا الغير الى تقديم مقترحات لحل مشاكل المجتمع واصلاحه .

ويضيف الدكتور عبد العزيز سليمان قائلا : اعتقد ان الوقت قد حان لاعادة تنظيم صفوفنا لكي نواجه ما بعـــد السلام .

استقرار ما بعد السلام

ويقول الدكتور حسن خير الديـــن استاذ ادارة الاعمال ووكيل كليـــة تجارة عين شمس لشئون البكالوريوس:



● د. حسن خير الدين الانتاج والعمل يتطلبان الاستقرار وهذا سيوفره السلام

▶■◀

انصور بعد السلام ان يتحقـــق الاستقرار للمجتمع المصري ، استقرار على مستوياته المختلفة ، بحيث يساعد على ان يكون هناك تخطيط للتنمية .

لا يمكن ان تتحقق التنمية في الوقت الذي توجه فيه معظم موارد المجتمع الى الحرب .. فالحرب باهظـــة التكاليف ، الى جانب انها تحصد الاف الارواح .. وبالتالي لا يصبح هناك قدر كاف للتنمية .

وبعد السلام سوف توجه مواردنا وامكانياتنا البشرية الـــى التنمية ، وانصور ظهور عشـرات المشروعات الجديدة ، وتشغيل الطاقة البشرية واتساع مصادر الكسب امام الناس، بدرجة تكفي لحصول كل فرد علـــى السلع التي يبحث عنها .

كما انني اتصور بعد السلام ان يتحقق الاستقرار للمشروعات في مصر .. لان الاشخاص والحكومات ايضا لا يمكن ان تشعر بالامان وهي تساهم في المشروعات الجديدة الا في ظـــل الاستقرار ، ومع مرحلة السلام سوف تشهد هذا الاستقرار ، وسوف يسمح هذا بدخول رؤوس الاموال الى مصر لكي تساهم في مشروعاتنا ..

لذلك فانني اتصور ايضا ان نبدا من الان في العمل بسرعة لاستغلال كل الطاقات والامكانات المتاحـــة ، لتحقيق امل الجماهير المنشود ، في حياة تليق بالانسان المصري ، فقد طال بنا الامد ، وصبرنا كثيرا على ما نحن فيه من تخلف في مختلف مجالات الحياة، وجاء الوقت لكي يحقق الشعب المصري احلامه في الرخاء .

بناء المعلم المصري

ويقول الدكتور محمد عبد المنعم المدرس بكلية الحقوق :

اتصور بعد السلام ان تبدأ بسرعة

● د. عبد العزيز سليمان .. دراسات حول علاقتنا باسرائيل بعد مرحلة السلام

● ● ●

في تنمية الانسان من مختلف النواحي، وان نقيم المجتمع المصري على اسس واضحة ، تستمد احكامها من شريعة اللـــه .

انصور ايضا بعد السلام ان نبدأ في تدعيم القيم في نفوس الشباب ، وبناء المعلم الذي يستطيع ان يربي الجيل الجديد ، وبذلك يمكن ان ننتظر جيلا جديدا وسليما .

انصور ايضا اننا في ظل الســلام سوف نعيد نظرتنا الى الجامعة ،بحيث تتحول الى تعليم مقصور على فئة قادرة بمستوى العقلي اولا واخيرا ، بحيث تصبح هذه الفئة هي الاساس للكوادر التي تقود الحركة العلمية في المجتمع المصري .

آراء من الجامعة

● تقول الطالبة هناء ربيع باداب عين شمس :

طبيعة السلام انه يوفر الاستقرار في المجتمعات التي يحـل فيهـــا .. والاستقرار يعطي القدرة على البنـــاء ويوفر المناخ الملائم للتنمية والرخـــاء وهذا هو ما اتوقعه بعد مرحلة السلام .. فالطاقات كلها ستوجه لبناء مرافقنا المتهالكة وانعاش اقتصادنا الذي وصل في مرحلة الحرب نفسها الى تحـــت الصفر .. وكفانا حروبا ودمارا طوال ثلاثين عاما استنزفت فيها كل مواردنا وتحطمت فيها كل امالنا لبناء مصـــر الخير والرفاهية .

● وتضيف الطالبة منى البكـــري بكلية الحقوق :

في المجتمعات المتحاربة دائما ترتفع فيها معدلات الفـــقر والجريمـــة .. فالجريمة هي النتيجة الحتمية التـــي يصل اليها الفرد في المجتمع الفقير .. وهذا ما حدث في مجتمعنا المصري .. فمعدلات الجريمة ارتفعت والاحقـــاد انتشرت وهذا بسبب ويلات الحروب والدمار اما توقعي في مرحلة ما بعد السلام ان تنخفض معدلات الجريمـــة والفقر وسنخرج قدرات كل مصـــري لاستغلالها في البناء والتعميـــر .. فالسلام يعطي الامان والحب ويعطي الفرصة للطاقات الشابة للعمـــل والانتاج .

● اما الطالبة وفاء طـــه بتجارة عين شمس تقول :

السلام يعطي الثقة لجميع دول العالم التي تريد استثمار رؤوس اموالها في مصر .. فلا يمكن لهـــذه الدول ان تضع رؤوس اموالها تحت رحمة طلقات المدافع وازيز الطائرات فمنطقة الشرق الاوسط وفي مصر بالذات شبح الحرب يسيطر عليها في كـــل لحظة وهذا ما يجعل العالم المستثمر يتراجع بعيدا عنا .. ولكن تصوري بعد مرحلة السلام ان الاستثمار في مصر سيرتفع معدله وبالتالي ستتقدم بخطوات واسعة نحو البناء والرخاء ونعيشـــ مرحلة حضارية جديدة يتمتع فيهـــا المواطن المصري بالامان والامـــن والسلام .

● ويقول خالد عبد الفتاح الطالب بكلية الاداب جامعة عين شمس :

كفانا ارواحا ذهبت في الحروب ، لقـــد سقط اثنان من اقاربي في هذه الحروب، ولو تحقق السلام الذي ننشده فانني اؤكد ان مصر سوف تنتقل خلال خمس سنوات الى صفوف الدولة المتقدمة .. ونحن كشباب نعطي انفسنا للوطن، على استعداد لان تقدم العطاء بـــلا حدود من اجل مصر ، وفي اي موقع

● ويقول عاطف كمال الطالـــب بكلية الطب جامعة عين شمس :

منذ ان عرفنا الدنيا ونحن نسمع عن هذه الحروب . وقد جاء الوقت الذي يجب ان نعيش فيه في ظل الهدوء .. الحرب تجعل الانسان يعيشـــ التوتر . وعدم الاستقرار . والسلام يجعلنا نتوجه الى بناء مصر ســـوف تصبح افضل كثيرا في ظل السلام .

● ويقول محمود حسن الموظـــف بجمرك القاهرة :

السلام سوف يضع حدا لمشاكـــل كثيرة ، ومصر بعد السلام ســـوف تشعر بالاستقرار ، بعد ان تتخلص من العبء المالي الكبير الموجه للقـــوات المسلحة وسوف تتوجه كل جهودنا الى التنمية ..

● ويقول عيد ابراهيم مامور جمرك المطار :

الانسان المصري يرغب في ممارسة حياته بسلام ، لكي يحقق طموحاتـــه واحلامه في المستقبل الذي يليق به .. فالحرب توجه الطاقات نحو الدمار والخراب والسلام يوجه هذه الطاقات نحو البناء ..

نحن بحاجة الى ان نحيا في ظـــل اقتصاد مزدهر ، وسوف يتحقق هـــذا في ظل السلام .

سوف تزدهر تجارتنا الخارجية ، ويتضاعف عدد القادمين الى مصر . وانصور ان تتحقق تسهيلات اكبر فـــي حركة المستثمرين داخـــل الجمارك ، وانصور ايضا ان مصر في مرحلـــة السلام سوف تصبح نقطة جذب لعدد كبير من المستثمرين ..

وانصور ايضا ان الازدهار ســـوف يشمل المناطق السياحية في مصر ، وتنشط السياحة الداخلية ..

● ويقول محمد ادريس المفتـــش بهيئة النقل العام :

الانسان المصري يملك عقلية وموهبة خارقة يستطيع ان يصنع من خلالها الكثير .. وفي ظل السلام سوف اوجه ابنائي الى بناء مصر ، وتحقيق الرخاء لها ..

● ويضيف الطالب علاء الدين علي بكالوريوس هندسة :

بعد ان اخذت مصر على عاتقهـــا الدفاع عن قضية العرب ووقفت بجانب كل بلد عربي شقيق في محنته لم تجد من يقف بجانبها من الاشقاء العرب بعد ان تدهور اقتصادها وتراكمت ديونها وللاسف كانت خزائن الاشقاء تعبـــا بالذهب ونحن لا نجد ثمن رغيف الخبز للدرجة التي وصل بها اقتصادنا الـــى تحت الصفر .. وهذا بسبب الحروب المستمرة منذ عام ١٩٤٨ الى عـــام ١٩٧٣ ويكفي في مرحلة السلام اننـــا سنضمن اذا قمنا ببناء مدرســـة او مصنع لن تقصفه مدافع وطائـــرات اسرائيل .. ان الحروب دائما تأتـــي بالدمار والخراب على الغالب والمغلوب فتصوري بعد مرحلة السلام سيزيـــد دخل المواطن المصري وسيرتفع المستوى المعيشي لكل فرد .

● وتقول الطاهرة السيد محمد معيدة الاقتصاد الدولي وتقوم باعداد رسالة الماجستير عن «نطاق المديونية الخارجية دراسة تطبيقية على مصر» وتقول :

لفت نظري موضوع المديونيـــة الخارجية باعتباره مشكلة اساسيـــة عانى منها وما يزال يعاني الاقتصاد المصري وذلك للظروف الاقتصاديـــة الخاصة لتوفير رؤوس اموال اجنبية للتنمية الاقتصادية وكذلك الظـــروف العسكرية وما يترتب عليها من قروض اجنبية خاصة بالتسليح ومن هنا بدات تظهر مشكلة المديونية الخارجيـــة للاقتصاد المصري بسبب عدم القدرة على السداد في مواعيد الاستحقاق مما حدا بالمسئولين للجوء للقروض القصيرة الاجل للسداد ولكنا نعلم المشاكل التي واجهتنا في جدولة الديون المتاخرة مع الاتحاد السوفياتي والظروف العسكرية التي كانت سببا في الاقتراض من العالم الخارجي .. وبعد السلام يمكن للدولة تخفيض الاقتراض الخارجي الذي كان يتم بهدف التسليح وتوجيه هذه القروض الى التنمية الاقتصادية السليمة مثلا لصناعة المنسوجات القطنية نظـــرا لوجود المادة الخام اللازمة لصناعـــة المنسوجات ولانها تتطلب ايدي عاملـــة كثيرة ..

ويجب بعد ذلك ترشيد الديـــن الخارجي حتى يمكن تحقيق الرخـــاء الاقتصادي ..

الأخبار الفنية

اعداد – ابراهيم شبانه القدس

مديحة كامل بعد «الصعود الى الهاوية»

بعد النجاح الذي صادفه فيلم «الصعود الى الهاوية» بدات العقود تنهال على الفنانة مديحة كامل التي تعاقدت على خمسة افلام دفعـــة واحدة .. كي تصور هذه الافـــلام بمعدل فيلم كل شهر احد هذه الافلام «الملقوط» عن فيلم «الزيارة» الفيلـــم الذي قدمته للسينما الفنانة العالمية انجريد بيرجمان امام عملاق الشاشة العالمية انطوني كوين .. تقول مديحة كامل ان الفضل في نجاح الصعـــود للهاوية يعود للمخرج كمال الشيـــخ الذي وجهها وفجر طاقاتها الكامنة .

طلاق وردة

بعد طلاق وردة الجزائرية مـــن الملحـــن المعروف بليـــغ حمـــدي غادرت مصر الى موطنهـــا الجزائـــر في رحلة استجمام او رحلة نسيـــان حتى تستعيد نشاطها بعد شهريـــن للاستعداد لاحيـــاء حفـــلات الربيع .

برلنتي في قصر طه حسين

قصة «القصر المسحور» التـــي اشترك في كتابتها عميد الادب العربي طه حسين والاديب الكبير توفيق الحكيم ستتحول الى حلقات تلفزيونية من انتاج وبطولة الفنانة برلنتي عبد الحميـــد التي اتفقت مع المخرج ابراهيم الصحن على اخراج هذا العمل في ستوديوهات التلفزيون القطري حيث سيتـــم التصوير .

«القصر المسحور» يدور موضوعها حول محاكمة تقيمها الشخصيـــات النسائية في روايات توفيق الحكيـــم لمحاكمة توفيق الحكيم نفسه وهي فكرة جديدة وغريبة على الشكل المتعارف عليه في الحلقات التلفزيونية .. وحاليا يعكف ابراهيم الصحن على اختيـــار الممثلات اللاتي سيقمن بدور بطـــلات توفيق الحكيم في قصصه اما دور توفيق الحكيم فسوف يؤديه النجم احمـــد مظهر .

أمينة رزق في احزان الثلاثاء !

لاول مرة تقوم امينة رزق بالبطولة المطلقة لمسلسل تلفزيوني وذلك فـــي المسلسل الذي يخرجه فايز حجـــاب بعنوان احزان الثلاثاء .. حيث يتقاسم البطولة معها مجدي وهبه وحمـــدي احمد وخالد زكي .. الذين يقومون بادوار ابنائها في المسلسل .

عادل ادهم ممثل شتوي !

اتخذ الممثل عادل ادهم اطرف قرار في حياته الفنية فقد قرر ان يقاطـــع الاستوديوهات المصرية طوال اشـــهر الصيف ولا يعمل فيها نظرا لان هـــذه الاستوديوهات غير مكيفة الهواء وهو اصبح حاليا يعاني من حساسية ضد الجو الحار .. وقد اعلن عادل ادهم انه لن يقبل في فترة الصيف الا الاعمال التلفزيونية التي تصور في استديوهات لندن واثينا وبرلين حيث انها مكيفـــة الهواء .

وكيـل وزارة العمل الاميركية يزور البلاد لبحث برامج التعاون بين اسرائيل واميركا

القدس ـ يصل الى البلاد اليوم السيد روبرت براون وكيل وزارة العمل الاميركية في زيارة تستغرق سبعة ايـام يرافقه فيها مساعده الخاص السيد نور دبلند .

وسيجتمع السيد براون خلال هذه الزيارة بالدكتور اسرائيل كاتس وزير العمل والرفاه الاجتماعي والسيد اسرائيل غورلنيك المدير العام للوزارة وكبار موظفيها ، ويجري معهم محادثات تتناول تبادل المعلومات وبلورة برامج للتعاون بين اسرائيل والولايات المتحدة تمهيدا لاقرارها رسميا لدى زيارة وزير العمل الاميركي السيد مارشال للبلاد بعد بضعة اشهر .

كما ستتناول المحادثات ايضا مواضيع اخرى كالتشغيل والتأهيل المهني ونجاعة العمل والوقاية والسلامة وعلاقات العمل وشروط تشغيل النساء .

وسيزور السيد براون في اثناء وجوده في البلاد مؤسسة التأهيل المهني « تعوريم » للوقوف عن كثب على اساليب العمل فيها .

ومن الجدير بالذكر ان التعاون الاسرائيلي الاميركي يأتي نتيجة المحادثات التي اجراها الدكتور اسرائيل كاتس مع وزير العمل الاميركي خلال زيارته للولايات المتحدة .

★ تتمـات ★ تتمـات ★

نافون يدعـو لتعزيز علاقـات السـلام

فخامة الرئيس ،

يبدو لي انه يترتب علينا في الفترة القريبة ان نتقصى السبل اللائقة لكيفية تعزيز علاقات السلام بيننا على مستوى الشعوب ، والذي يثلج صدورنا جميعا هو ان شعبينا اعربا عن رغبتهما الاكيدة في السلام بمظاهر عديدة متعددة ، وان هذه الرغبة ليست وقفا على الوزراء والعسكريين . كذلك نرى ان تبادل الثقافة والمعرفة لا يقل اهمية عن ترتيبات عسكرية وسياسية ، ومن المرغوب فيه ان نمهد الطريق لذلك .

لقد حالت سنوات طويلة من العداء والحرب دون امكان التعرف المتبادل على حقيقة ماهية كل شعب ، وقد عشنا مدة طويلة يرافقنا شعور بان الصورة المرسومة عنا في ادبكم ووسائل اعلامكم لم يكن لها اي اساس في الواقع ، ولسنا براغبين الا في ان يتعرفوا علينا كما نحن عليه بافضلياتنا ونقائصنا ، نحن شعب عريق عائد الى ارضه بعد الفي عام من المهجر ، شعب صغير العدد لكنه شجاع ومحب للسلام بكل جوارحه ، شعب روى بدمه ازهار الحضارة الانسانية ويرغب الان في ان يسقي بالماء بلاده الصغيرة .

كذلك نحن لا نعرفكم بالقدر الكافي وبيننا الذين لم يولدوا في بلاد عربية ، يرغبون في التعرف عن كثب على حضارتكم العظيمة وعلى ماهية الشعب المصري الطيب المتاصل الاصيل .

نحن نعلم ان هذا التعارف المتبادل لا يمكن تحقيقه بين يوم وليلة ، وان هناك حواجز نفسية تعترض سبيله ، لكنه حيوي اذا كنا نرغب في ارساء السلام على قاعدة متينة ، وليس هناك من قاعدة متينة غير الشعوب .

فخامة الرئيس :

ان ابناء هذا الجيل لديهم انطباع بان جميع اللقاءات بين الشعب العربي والشعب اليهودي كانت متسمة بالعداء والكراهية ، وليس هناك امر ابعد عن الحقيقة من هذا ، ففي الماضي كانت لقاءات مثمرة وودية ، حتى انها بلغت مرتبة اخوة السلاح ضد فريق ثالث ، وليس في الماضي البعيد فحسب وانما قبل ستين سنة مع تداعي الامبراطورية العثمانية ، اعتبر قادة الحركة الوطنية العربية واليهودية حركتيهما تتم الواحدة الاخرى ، وتعاونوا على هذا الاساس .

وفي سنة ١٩١٩ وقع حاييم وايزمان مع الامير فيصل بن الحسين امير الحجاز على اتفاقية التعاون المشهورة من اجل تحقيق اهداف الجانبين في الاستقلال الوطني ، وفي الرسالة التي بعث بها الامير فيصل الى احد رؤساء الحركة الصهيونية في الولايات المتحدة « فيليكس فرانكفورتر » جاء فيها قوله :

« نحن نعتقد بان العرب واليهود هم ابناء عمومة اصلا ، وعانوا معا من قمع مماثل على ايدي قوات اكبر منهم ، وبتوافق ظروف ايجابي نجحوا في القيام معا بخطوات اولية لتحقيق اهدافهم الوطنية » .

« نحن العرب ولا سيما المثقفون من بيننا ، ننظر الى الحركة الصهيونية نظرة تعاطف عميقة ، فقد قدم الدكتور وايزمان مساعدة كبيرة لقضيتنا ، وامل ان يصبح العرب قريبا في وضع يمكنهم من رد بعض الجميل لليهود ، اننا نعمل معا من اجل اصلاح واحياء الشرق الاوسط ، وان حركتينا تتمم الواحدة الاخرى ، ان الحركة اليهودية هي حركة وطنية وليست امبريالية ، وحركتنا ايضا هي حركة وطنية وليست امبريالية » .

وكان من المحتمل جدا ان تصبح هذه الرؤيا حقيقة حية لولا معارضة بعض العناصر في المنطقة ، ولولا تدخل دول كبرى ذات مصالح اجنبية ، كانت تتعارض واهدافنا المشتركة ، ومن يعلم لو ان زعيما برز في تلك الحقبة من الزمن كالرئيس الاميركي ، جيمي كارتر ، واسهم مثله في تقريب الاطراف ، بداب واستمرار الى السلام ، لكان من الممكن ان يتغير وجه التاريخ فخامة الرئيس

اننا لم نوقع في كامب ديفيد على تسوية مرحلية ، وانما وقعنا على اتفاقية سلام دائم ، لم نوقع على اتفاقية منفردة وانما على اتفاقية تشكل اطار الاتفاقية شاملة مع كل شعوب المنطقة ، ولو ان هذا الامر يبدو صعبا وبعيدا ، لكن مثلما كانت امور مستحيلة بالامس وتتحقق اليوم ، كذلك ستتحقق غدا امور تبدو اليوم بعيدة المنال .

ان التاريخ لا يلتزم مكانا واحدا ، وانما هو دائب الحركة ويقدم لابني البشر امكانات وظروفا عديدة متعددة ، وغالبا لا يرى الانسان ما يحدث من حوله ، وتمر الامكانات من امامه ، ويبقى واقفا حيث هو .

وانتم يا فخامة الرئيس ، قلتم دوما انه يستحيل التقدم بدون تغيير ، وان اولئك الذين لا يستطيعون تغيير افكارهم ، لن يستطيعوا تغيير وضعهم ، وانتم شخصيا ، وهبتم هذه القدرة ، انتم تستمدون قوتكم من ايمان داخلي عميق ، ومن شعور برسالة علوية مع نظرة ثاقبة لواقع الحال .

ان شخصيتكم تجمع بين ابن البلد الذي يقدر قيمة الارض وكل قطرة ماء وكل كسرة خبز ، وبين الانفتاح على الفكرة الانسانية الشاملة وعلى ادابها وعلومها ، ان حياتكم مندمجة بحياة مصر ، ميت ابو الكوم ، زهران ، حجيرة رقم ٥٤ في السجن ، الثورة ، الجلاء ، رئاسة الدولة ، العريش ، وبئر السبع .

ولدى توجهكم الى سبيل التغيير وجدتم فينا شركاء مخلصين ، برغبة تغيير الاوضاع التي عشناها .

ان السيد مناحيم بيغن رئيس وزراء اسرائيل قد سعى الى تحقيق السلام بثبات واستمرار لا هوادة فيهما ، وكافح رياحا شديدة هبت في مواجهته ، وان الحكومة بزعامته لم تخش قرارات صعبة من اجل احداث التغيير الكبير ، والكنيست ـ ممثلة الشعب ـ ايدت باكثرية كبيرة من اعضائها من الائتلاف والمعارضة معاهدة السلام ، وهي تدرك قيمة السلام الباهظة تمام الادراك .

والامل معقود على ان تنضم الينا شعوب اخرى في المنطقة في الطريق الى السلام ، فقد جربت طريقة الحرب في الماضي ولم تجلب غير الدمار واراقة الدماء .

لتنضم سائر شعوب المنطقة الى ركب السلام من اجل ان تضمن الحياة لابنائها والانعاش والازدهار للمنطقة جمعاء .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

★ تتمـات ★ تتمـات ★ تتمـات ★ تتمـات ★

عـاصمتا سينـاء والنقـب تستقبلان

ففي حوالي الساعة الحادية عشرة من قبل ظهر امس وصل السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء على متن طائرة هليكوبتر الى مطار العريش ، حيث جرى له استقبال رسمي تقدمه السيد حسني مبارك نائب الرئيس المصري ، وبعد ان عزفت الفرقة الموسيقية للقوات المصرية المسلحة النشيدين الوطنيين لمصر واسرائيل ، وبعد ان قام السيد بيغن باستعراض ثلة من حرس الشرف توجه هو ومرافقوه الى استراحة رئيس الجمهورية ، مخترقا الشارع الرئيسي الذي احتشد العرايشيون على جانبيه مرحبين ومهللين لصانعي السلام .

ولدى وصول موكب السيد مناحيم بيغن الى استراحة الرئيس كان في استقباله الرئيس المصري محمد انور السادات والدكتور مصطفى خليل رئيس الوزارة المصرية ، وعقد اجتماع ثنائي دارت فيه غالبية الحديث عن احوال الجو في كل من مصر واسرائيل ، لا سيما وان نهار امس قد تميز بشدة الحرارة ثم عقدت جلسة مغلقة استمرت حوالي عشرين دقيقة واشترك فيها الزعيمان المصري والاسرائيلي ووزير الخارجية الاميركية ، ثم حل السيد بيغن ومرافقوه ضيوفا على مائدة الرئيس المصري .

ورافق السيد بيغن في زيارته للعريش وفد رسمي قوامه عشرون شخصا بينهم نائب رئيس الوزراء البروفيسور يغائيل يادين ووزير الخارجية السيد موشيه ديان ووزير الدفاع السيد عيزر وايزمن ووزير الداخلية الدكتور يوسف بورغ .

وبعد تناول طعام الغداء عقد الرئيس المصري ورئيس الوزراء اجتماعا مطولا بحثا فيه ترتيبات واجراءات الحكم الذاتي للضفة الغربية وتطبيع العلاقات بين مصر واسرائيل على ضوء ملاحق معاهدة السلام .

ولدى خروج السيد بيغن من الاجتماع مع الرئيس المصري اعلن انه توصل الى اتفاق معه على الاعلان باسمه وباسم الرئيس السادات عن فتح الحدود بين مصر واسرائيل فورا ، واضافاته بامكان المواطنين الاسرائيليين والمواطنين المصريين تبادل الزيارات اعتبارا من اليوم ، واوضح ان السيد موشيه ديان وزير الخارجية سيزور القاهرة في الاسبوع القادم للبحث مع الدكتور بطرس غالي وزير الدولة المصري للشؤون الخارجية في الترتيبات التي يقتضيها فتح الحدود ، وتنقل رعايا الدولتين ومواضيع اخرى ذات اهمية مشتركة للبلدين .

وقد اعلن السيد بيغن عن ذلك امام مجموعة من جرحى الحرب المصريين والاسرائيليين في اول لقاء جرى بينهم ، حيث تبادلوا الزهور وعبارات الترحيب ، مؤكدين نسيان الماضي وفتح صفحة جديدة عنوانها « لا حرب بعد الان » .

واضاف السيد بيغن ان الرئيس السادات قد دعاه لزيارة مدينة الاسكندرية في بداية شهر يوليو القادم وانه قبل الدعوة ، ووصف مدينة الاسكندرية بانها مدينة جميلة ، وقال ان المحادثات التي سيجريها مع الرئيس المصري في الاسكندرية ستستغرق يوما كاملا وستتناول عددا من القضايا التي تهم البلدين .

ثم اعلن السيد بيغن عن عقد اجتماع بين اللجنة المصرية الاسرائيلية المشتركة الخاصة بمفاوضات الحكم الاداري الذاتي في الاسكندرية في السادس من الشهر القادم لاستئناف مباحثاتها ، وقال انه اثر عودته الى البلاد سيتخذ خطوات من اجل الافراج عن عدد من السجناء الامنيين ، شريطة الا يعرض ذلك امن اسرائيل للخطر .

وعلم ان عدد الذين سيفرج عنهم خلال الايام القريبة القادمة هو ستة اشخاص .

ووصف السيد بيغن اللقاء بين جرحى الحرب المصريين والاسرائيليين بانه لقاء فريد من نوعه له دلالاته البعيدة بين محاربين جرحى وابطال قدموا تضحيات كبيرة في سبيل بلدهم ، وهم يجتمعون الان كاسرة واحدة ، وبامكانهم ان يقولوا اليوم ان ابناء الشبيبة في مصر واسرائيل لن يعانوا من الان فصاعدا الصعاب ولن يعرفوا الشقاء مرة اخرى ، بل سيعيشون جيرانا متعاونين امنين .

واختتم رئيس الوزراء قائلا : لقد انهينا مرحلة الحرب بعد خمس حروب ، ولن تنشب حروب في المستقبل .

ثم توجه الرئيس المصري محمد انور السادات والسيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء الى بئر السبع على متن طائرة هليكوبتر ، رافقتها وتقدمتها طائرات هليكوبتر اقلت الوفد المصري الرسمي والوفد الاسرائيلي الرسمي ورجال الاعلام المصريين والاسرائيليين والاجانب .

ولدى وصول طائرة الزعيمين الى بئر السبع ترجلا منها واستقلا سيارة طافت بهما شوارع مدينة ابينا ابراهيم الخليل وسط امواج من المستقبلين الذين اصطفوا على جانبي الطريق ، مرحبين مهللين بقدوم الرئيس المصري في اول زيارة رسمية له لاسرائيل بعد التوقيع على معاهدة السلام ، وقد خرجت جماهير المستقبلين في اماكن عدة عن النظام لتمكن من مشاهدة الزعيمين عن قرب ، وقد لبست مدينة بئر السبع حلة قشيبة من الزينة توجها اعلام البلدين ، وكانت مسيرة الموكب حتى ساحة مبنى البلدية بمثابة جولة في عاصمة النقب الزاهية الفرحة المستبشرة .

ولدى وصول موكب الزعيمين الى ساحة بلدية بئر السبع التي كانت اشبه بحديقة غناء عابقة باريج الزهور والرياحين ، كان في استقبالهما السيد اسحق نافون رئيس الدولة والبروفيسور يغائيل يدين نائب رئيس الوزراء والسيد الياهو ناوي رئيس بلدية بئر السبع ، وقد جرى للرئيس المصري استقبال رسمي حافل عزفت فيه الفرقة الموسيقية لجيش الدفاع الاسرائيلي اللحن الخاص بالرؤساء ثم النشيدين الوطنيين لمصر واسرائيل واطلقت المدفعية احدى وعشرين طلقة تحية للرئيس الذي استعرض ثلة من حرس الشرف ، ثم استقبل الضيف الكبير بالخبز والماء اللذين قدمتهما كريمة رئيس البلدية ومن حولها حاخامان اديا صلاة قصيرة ، مؤداها الترحيب بالضيف والدعاء له بالامن والاقبال وطول البقاء ، وفقا لتقليد اختطه سيدنا ابراهيم عليه السلام وتوارثه الاجيال جيلا بعد جيل .

وبعد ان تناول الرئيس المصري قطعة خبز وتناول رشفة من الماء الذي حل محل النبيذ احتراما لشعور الرئيس المؤمن ، توجه والرئيس نافون ورئيس الوزراء وكبار شخصيات البلدين ورئيس البلدية الى المنصة الرئيسية التي صفت بها وقابلتها منصات عديدة جمعت كبار المستقبلين بينهم رئيس الكنيست والوزراء واعضاء الكنست والزعماء الروحيون لمختلف الطوائف في البلاد .

وكان السيد اسحق نافون رئيس الدولة قد وصل الى مدينة بئر السبع في الساعة الحادية عشرة والنصف ، ليكون في استقبال الرئيس المصري ، وقد جرى له استقبال حافل تقدمه البروفيسور يدين نائب رئيس الوزراء والسيد الياهو ناوي رئيس البلدية .

والقى السيد نافون رئيس الدولة خطابا ترحيبيا بالرئيس السادات استهله باللغة العبرية منوها بالخطوط العريضة لخطابه الذي القاه باللغة العربية (وقد اثبتنا نص الخطاب في مكان اخر في صدر هذه الصفحة) .

ثم القى الرئيس المصري محمد انور السادات خطابا استهله بالتعبير عن تاثره العميق للاستقبال الحميم وقال ان الصداقة بين الشعبين هي عماد المستقبل للعرب والاسرائيليين معا . وان لقاء اليوم هو تاكيد للتغيرات التي تحدث في منطقتنا والتي تؤكد التعايش السلمي فيما بيننا ، واضاف قائلا اننا قد انهينا الحرب بين البلدين كجزء من التسوية الشاملة التي ستشمل جميع اطراف النزاع والمستقبل يحمل لها الاماني الكبيرة ونحن مصممون على ان نتيح كل الفرص لمسيرة السلام .

وعقب الرئيس المصري على كلمة الرئيس الاسرائيلي مذكرا انه كان صادقا في كل كلمة قالها في الوعد الذي قطعه امام الكنيست في نوفمبر ١٩٧٧ .

وكرر الرئيس المصري وعده بالا تكون هناك حرب بعد حرب اكتوبر وقال اننا نبدا حقبة جديدة يسودها الحب بدلا من الكراهية والصداقة بدلا من العداء ، فلنرس حجر اساس جديد لعلاقاتنا وتعاوننا من اجل حل مشاكلنا .

واضاف الرئيس السادات يقول اني وشعبي نسعى الى السلام ونحن مصممون على الحفاظ على ارضينا ولن نبادل الارض من اجل الحصول على البترول مثلا ، وقال ان الارض لا تعطي الامان ، وانما الذي يعطي الامان هو الصداقة وحسن الجوار والعلاقات الودية ، واضاف مؤكدا على عدم التركيز على الماضي بل النظر الى المستقبل من خلال الحب والصداقة وقال انكم لم تمنحونا الارض بل كان ذلك بمثابة صفحة جديدة من التفاهم والاحترام المتبادل لسيادة كل من الطرفين على ارضه .

وكان مرد ورود الفقرة الاخيرة في تعقيب الرئيس المصري على خطاب الرئيس الاسرائيلي الى خطا سماعي ، ربما نتج عن احتكاك في مكبر الصوت اذ قال الرئيس نافون « لقد جئتم الينا من العريش عاصمة سيناء التي اعدناها اليكم بموجب معاهدة السلام » وحصل الالتباس بين كلمة « اعدناها » وكلمة « اعطيناها » وقد تم توضيح هذا الالتباس في الحفل الذي اقامه رئيس البلدية في ديوانه تكريما لرئيسي مصر واسرائيل ورئيس الوزراء والوزراء وكبار الضيوف .

ثم القى السيد الياهو ناوي رئيس بلدية بئر السبع كلمة ترحيبية بالرئيس المصري ورئيس الوزراء وكبار المسئولين وبينهم السيد سايروس فانس وزير الخارجية الاميركية ، وقد راعى السيد ناوي شعور جميع الحاضرين بترجمة مقاطع من كلمته من اللغة العبرية الى اللغة العربية والانجليزية ومما قاله : ان قادة الجيوش البواسل الذين مكنوا بشجاعتهم وقدرتهم زعيمهم الرئيس محمد انور السادات والسيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء من تحويل الحراب الى مناجل ، وقال انه ليوم عظيم في تاريخ الامتين المصرية والاسرائيلية اللتين ابيتا الا تحقيق نبوات الانبياء .

وقال ان الشعبين قد ادركا بان الشرق لن يتقدم بالعداء ولن يزدهر بالحروب ، وقال علام العداء ، وليس في العالم اقرب الى العرب من اليهود ولا اقرب الى اليهود من العرب .

واضاف مخاطبا الرئيس المصري بقوله ، لا شك يا سيادة الرئيس ان زيارتكم لمدينة الاباء لهي خطوة جبارة اخرى نحو بناء صرح السلام ، وقد صدق الشاعر الحكيم اذ قال :

« اذا اراد الله نصرة عبده كانت له اعداؤه انصارا »

واختتم السيد ناوي كلمته بتقديم مفتاح مدينة بئر السبع الى الرئيس المصري .

وبعد استراحة قصيرة في ديوان رئيس بلدية بئر السبع ، توجه الرئيس المصري والرئيس الاسرائيلي ورئيس الوزراء وصحبهم الى جامعة بن غوريون في النقب ، حيث كان في استقبالهم رئيس الجامعة السيد يوسف تكواع واساتذة الجامعة وعدد كبير من رجال العلم والمعرفة والشخصيات الرسمية والاهلية .

وقد القى السيد يوسف تكواع كلمة رحب فيها بالزعماء الثلاثة وصحبهم مشيدا بالسلام ونتائجه بالنسبة للمنطقة ومشيرا الى دور جامعة بن غوريون في توطيد علاقات الاخوة وحسن الجوار بين البلدين .

ثم القى السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء كلمة استهلها بالاشارة الى اخراج معاهدة السلام الى حيز التنفيذ واصفا ذلك بنقطة تحول ، ليس في تاريخ مصر واسرائيل فحسب ، بل في تاريخ منطقة الشرق الاوسط ايضا ، حيث ترعرع فيها شعبا البلدين ونشات فيهما حضاراتهما وساهما مساهمة عظيمة في تقديم القيم الانسانية الى الجنس البشري .

وبعد ان اورد السيد بيغن لمحة موجزة عن تاريخ الشعبين وما تعرضا له من استعمار واضطهاد ، وعن كفاحهما من اجل استعادة استقلالهما قال : انه رغم ان البعد بين البلدين جوا لا يزيد عن ٤٥ دقيقة فان هذا البعد الجغرافي البسيط كان لانهائيا ، واكد انتهاء حالة الحرب ووضع اسس السلام وحسن الجوار بين البلدين ، واضاف انه تم اتخاذ خطوات عملية في تطبيع العلاقات بين مصر واسرائيل ، واعرب عن ثقته بتصميم البلدين على الوفاء بجميع الالتزامات التي نصت عليها معاهدة السلام ، بما في ذلك مراحل الانسحاب ونزع السلاح عن مناطق في سيناء .

ثم ازجى الشكر والتمنيات الى الرئيس الاميركي جيمي كارتر الذي اسهم مساهمة تاريخية من اجل تحقيق الهدف السامي .

وقال رئيس الوزراء ان اسرائيل وجهت الدعوة خطيا الى الحكومة الاردنية للاشتراك في محادثات السلام غير ان الملك حسين رفض الدعوة ، ونحن لم نرجيء البدء في المفاوضات ، لتوفير حكم اداري ذاتي كامل لسكان الضفة الغربية وقطاع غزة حتى يوافق الاردن على الانضمام الينا ، واضاف انه بغض النظر عن حقيقة كون الاردن رفض الاشتراك ، فاننا مستعدون للتفاوض وقد بدانا فعلا بالتفاوض مع وفد مصر الهدف واحد وهو ان نبذل كل ما في وسعنا للتوصل الى اتفاق

ثم القى الرئيس المصري خطابا ، استهله بالقول ، لقد عاش العرب واليهود في اخوة وصداقة ، فهم احفاد ابراهيم ويؤمنون بنفس الانبياء ولديهم نفس الحضارة التليدة .

وبعد ان اورد الرئيس المصري لمحة تاريخية عن تعايش العرب واليهود منذ صدر الاسلام ، قال ان اليهود الذين عاشوا في يثرب كانوا يشكلون مع المسلمين امة ويمارسون دينهم ، شانهم شان المسلمين ، واضاف ان الكثير من علماء اليهود كانوا يكتبون باللغة العربية ، ولم يكن هناك نزاع طائفي في ذلك الوقت ما بين اليهود وغير اليهود .

وقال الرئيس السادات ان مبدانا تحقيق السلام العادل في الشرق الاوسط وعلينا التغلب على الصعاب والعقبات المتراكمة من الماضي وهذه ليست بالمهمة السهلة التي تتطلب التعاون الكامل من اجل ازالة الماضي الذي ليس بالبعيد والتخلي عن التوسع الاقليمي والحفاظ على الحقوق الوطنية كما يجب علينا ان نواصل السير قدما من اجل السلام مع جميع الجيران بمن فيهم الشعب الفلسطيني .

واختتم كلمته قائلا لقد الينا على انفسنا ان نعمل من اجل السلام والامن والتنمية والبناء وتحسين نوعية البشر ومن اجل الانسان والام والطفل .

سجين حاول الانتحار ليهرب ولم يفلـح

يافا ـ نقل سجين من سجن الرملة الى مستشفى دونولو في يافا امس للمعالجة بعد ان حاول الانتحار في السجن ، وفي اثناء انتظار الطبيب فر السجين من المستشفى رغم القيد الذي كان مكبلا به ، واتجه باتجاه البحر الا انه اصطدم بادى الصخور فاستدعى زورق تابع للشرطة لانقاذه .

★ تتمـات ★

اعـدام خمسـة

اعدام شابين منحرفين جنسيا بعد اعتدائهما على شاب انتحر فيما بعد .

وقال بيان اصدرته المحكمة الثورية في طهران ان احكام الاعدام صدرت بحق هذين الشابين بعد التحقيق معهما بصورة جذرية في نطاق حملة تستهدف تطهير ايران من العناصر المنحلة والفاسدة . كما اعدم ايضا شاب اخر يناهز الثالثة والعشرين من العمر بتهمة اغتصاب فتاة قاصر تبلغ من العمر ١٠ سنوات .

وبهذا يبلغ عدد الاشخاص الذين اعدموا بتهمة اقتراف جنح جنسية في ايران منذ تسلم الثورة الايرانية مقاليد الحكم فيها في شهر شباط الماضي ١٩ شخصا على الاقل .

وصرح السيد اسدالله مبشري وزير العدل الايراني انه تلقى تهديدا من الجمعية النيوزلندية لممارسة اللواط بقتله في اعقاب اعدام ٤ ايرانيين ارتكبوا جنحا جنسية في شهر اذار الماضي .

ومن ناحية اخرى اضرم مجموعة من الشبان النار اول امس باكوام من الكتب في شوارع خورام اباد غربي ايران بعد ان هاجموا حوانيت بيع الكتب ونهبوها .

وكان الامام اية الله خميني قد ناشد اتباعه بمحاربة مناوئيهم غير المتدينين بجدية اكثر .

وافادت الصحف الايرانية امس ان قوات الميليشيات الاسلامية قد هاجمت حانوتا لبيع الكتب في مدينة طهران وصادرت منه نسخا من كتاب لمؤلف ايراني مشهور .

خـط بحرى حيفا

مشكلة النقص في غرف الفنادق في مصر ، وسترسو ثلاث ليال في ميناء الاسكندرية واثنتين وسبعين ساعة في ميناء بورسعيد في كل رحلة بحرية تقوم بها اسبوعيا .

تحققـت انجـازات

وقال الدكتور بن اليسار انه في الاجتماع الذي عقد بين الزعيمين السادات وبيغن في العريش امس قد احرزت انجازات اخرى وامتنع عن الادلاء باي تفاصيل مما دار في هذا الاجتماع غير انه اشار الى ان موضوع حقل الخضروات التابع لمستوطنة نبيوت سيناي قد اثير خلال هذا الاجتماع .

اختفـاء طـائرة

واضاف البيان ، انه حتى الساعة السادسة من مساء امس لم يصل اي نبا حول الطائرة ، سوى انباء تتحدث عن سوء الاحوال الجوية على طول الممر الجوي الذي ستسلكه الطائرة .

وقد قامت طائرات من سلاح الجو السنغالي بتفتيش المنطقة عن الطائرة المفقودة ، كما اشتركت سفن من سلاح البحرية بتمشيط الساحل .

وجاء في نبا لاحق من داكار انه عثر الليلة الماضية على حطام الطائرة التي كان يستقلها احمد ولد بوسف رئيس وزراء موريتانيا في منطقة تقع شمالي داكار عاصمة السنغال وانه ليس هناك امل في العثور على احياء من بين ركاب الطائرة .

مؤسسة صندوق المرضى العامـة
المجمع الطبي ـ منطقـة المـرج

تعلن انه سيقام يوم الثلاثاء الموافق ٢٩ـ٥ـ٧٩ من الساعة الرابعة بعد الظهر حتى الساعة السابعة مساء مركز للاتصال الحر « الخط المفتوح » .

للايضاح والاستفسار خلال هذه الساعات يمكن للعضو ان يوجه الاسئلة لاعضاء ادارة المجمع الطبي حول مشاكل العلاج وحقوق المؤمنين في الصندوق .

الاتصال : هاتفيا بارقام ٢٥ـ٢٠ـ٩٤٠ـ٠٦٥ .
يمكن السؤال باللغة العربية وتلقي الجواب بالعربية

تحيات اخوية
ادارة المجمع الطبي ـ منطقة المرج

٢٠٠ مليون نسمـة مصابون بمرض البلهارسيا

نيروبي ـ جاء في تقرير الدكتور مصطفى طولبا مدير مشروع الامم المتحدة لحماية البيئة ان اكثر من ٢٠٠ مليون شخص قد اصيبوا بمرض البلهارسيا في افريقيا واسيا واميركا اللاتينية وان هذا المرض اصبح اكبر مشكلة صحية وانه ليس من المتوقع ايجاد مصل ضد هذا المرض قبل نهاية هذا القرن .

ويضيف هذا التقرير ان هذا المرض الذي يطلق الاطباء عليه اسم « سكيستوسوما » منتشر في ٧٢ دولة في منطقة البحر الكاريبي وشرقي اميركا اللاتينية وافريقيا والدول العربية واسيا .

ويتناول تقرير الدكتور طولبا كذلك مشكلة اخرى تعتبر مصدر قلق لدول العالم الثالث التي تكافح من اجل تحسين البيئة كما تكافح ضد تزايد طاقة مقاومة الحشرات للمواد المستعملة لابادتها .

الأنباء
جريدة يومية سياسية
رئيس التحرير المسؤول
دافيد اچمون
اصحاب الامتياز
جمعية منشورات اورشليم القدس
التحرير والادارة
شارع اوهيل يوسف ٣ تل ارزه
القدس / تلفون ٦/٥/٢٨٨٨٠٤ ص ب ١٢٨
فرع تل ابيب مكتب منشورات اسرائيل ارلوزوروف شارع شلومو همليخ ٩ تلفون ٩٩٦١٠٥
فرع الناصرة مكتب الناصرة بناية وقف الكاثوليك تلفون ٥٥١٥٠ ـ ٠٦٥ ص ب ١٤٨
الجريدة غير مسؤولة عن مضمون الاعلانات
الرسائل والمقالات لا ترد الى اصحابها نشرت او لم تنشر
الصف والترتيب في مطابع الانباء
طباعة اوفست مطابع جيروسالم بوست
AL - ANBA
Daily Newspaper
Tel: 288804 - 5 - 6

حبة من كل بيدر

العودة الى أرض الرعب

□ من المقرر ان تعود عائلة اندسي نايلر التي تضم زوجته ستيفاني وابنته سالي وابنه روبرت الى الادغال الافريقية بعد عامين من نجاة هذه العائلة من مجموعة عسكرية متمردة في اثيوبيا .

والطريف في القصة ان بعض الثوار في تلك المنطقة الاثيوبية اعتقلوا هذه العائلة في كمين واحتجزوا افرادها مدة ٢٤٣ يوما مطالبين بفدية مقدارها مليون دولار لاطلاق سراح الرهائن .

وعندما يئست تلك المجموعة من الحصول على اي مبلغ سمحت للعائلة البريطانية بالعودة بعد ان اجبرتها على العيش مدة اشهر في الصحراء القاسية ليس من حماية لها سوى شجرة عتيقة .

هذا ويقرر نايلر من جديد العودة والعيش ثانية مع كابوس الادغال في تانزانيا حيث سيمضي مع عائلته ١٥ شهرا في مشروع البان يقوم البنك الدولي بتمويله ، عند الخطر يقول نايلر : لقد اعتدناه .. كما ان شوارع لندن لم تعد افضل من مناطق القتال الافريقية ، لكنه مع ذلك يعترف بان مهمته سوف تنطوي على بعض المخاطر بحكم اضطراره الى الانتقال من قرية الى اخرى حيث يصعب ضمان الاحتياطات الامنية اللازمة .

لوذاع

● لكي تحبك المراة : كن غريب العادات .. اعرف رجلا كان يطيل شعره ، ويرتدي ملابس الصيف في الشتاء ، وملابس الشتاء في الصيف .. لقد ماتت فيه النساء .. !!

● مكتوب على قبرها : هنا ترقد زوجتي .. هي في سلام .. وانا ايضا .. !!

● صورة خبيثة اهداها فلاح لابنه ليلة الزفاف :: ثور يدور في الساقية !

● حياتي ... حبيبتي ... روح قلبي : احبك كما يحب الخنزير المشي في الوحل !

● الحب الحقيقي هو الذي تحس به بعد فوات الاوان !!

● ما دام في حياتها رجل ، فهي تذهب الى الكوافير !!

شركة مساهمة تنجب طفلا

□ فيليب هودسن ـ ٣٢ سنة ـ وصديقته ان هوبر ـ ٢٨ سنة ـ قررا ان يهربا دفعة واحدة من كل التقاليد العائلية التي يخضع لها الناس منذ عشرات القرون عصمما على تغيير المفاهيم القائمة التي كرستها القوانين المرعية الاجراء وباشرا منذ العام ١٩٧٦ علاقة ثنائية فريدة من نوعها .

والصديقان فيليب وان مقتنعان تماما بان الزواج هو مؤسسة سخيفة تحجر العواطف وتترك نوافذ الحياة مشرعة امام رياح الروتين والضجر اللذين يحولان الشخص الاخر الى مجرد عادة رتيبة تندرج ضمن مجموعة مئات العادات وردات الفعل التي نكتسبها طوال حياتنا ، لذلك قررا ان يتزوجا دون زواج وان يرتبطا دون ارتباط ..

وهما منذ اكثر من ثلاث سنوات يعيشان هذه التجربة في منطقة هامب ستادشمالي لندن ، فلقد ارتبطا معا ، بموجب اتفاقية تحمل اسم « الموافقة واعلان الثقة » على تاسيس شركة تحمل اسم « شركة هوبر هودسن للسعادة »

يساهم فيها كل من الفريقين بمبلغ ٥٠ في المائة من مجموعة الاسهم .. على ان توزع محتويات الشركة بالتعادل بين الفريقين في حال زوال الاتفاقية .. كما وان كلا من الطرفين يتعهد بناء للاتفاق ، بتقديم المعونة المادية للطرف الثاني بموجب سندات تسدد قيمتها في وقت لاحق بعد ان تضاف اليها الفائدة القانونية .

ولعل اطرف ما تنص عليه الاتفاقية هو ان لكل من الطرفين حقا كاملا في الارتباط باية شراكة اخرى يرى انها قد تعود بالخير العميم على الشركة الاساسية ، ولا يعتبر اي اتفاق جديد خرقا للاتفاق الاول شرط ان يتم بعلم الطرف الاخر .. في هذه الحالة ، وفي حال عدم الموافقة ، يحق للفريق الذي بقي خارج الشركة الجديدة ان يطالب بفسخ العقد الاول .. حينها توزع محتويات الشركة على الفريقين بالتساوي كما ينص البند الاول .

الشركة المساهمة هذه تقدم خدماتها منذ اكثر من ثلاث سنوات .. والفريقان المساهمان يقولان انها ناجحة ومثمرة بدليل انها ستؤدي بعد ستة اسابيع الى ولادة طفل يطلق عليه اسم هوبر ـ هودسن تيمنا باسم الشركة التي تعرف جيدا كيف توظف رساميلها .. الحميمة !

البركـان !! ..

□ قصة الكاتب الصحفي ثروت اباظة « شيء من الخوف » التي شاهدها جمهور السينما العربية

من قبل من اخراج حسين كمال والحائز على جائزة مهرجان طشقند .. يخرجها للتلفزيون نور الدمرداش المسلسل الجديد من بطولة امينة رزق ومريم فخر الدين .